

THE
ACTS
OF THE
APOSTLES

Jesus Promises
to Send the
Holy Spirit

1 ¹The first account I compiled, O Theophilus, was about all that Jesus began to do and teach ²until the day when he was taken up, after he had given commands through the Holy Spirit to the apostles he had chosen. ³He presented himself alive to them, after his suffering, by many convincing proofs, appearing to them over the course of forty days and speaking about the kingdom of God. ⁴While he was with them, he commanded them not to depart from Jerusalem, but to wait for the promise of the Father, "Which," he said, "you heard about from me. ⁵For John baptized with water, but you will be baptized with the Holy Spirit not many days from now."

APOSOLE
DUPAME KALAI
PIAMINO DUPA

Oli Spiritu Doko Epena
Latona Leamo Doko

1 ¹⁻²Kaimii Tiopilusa, Jisasame tee pyao kalai pia dokonya pituu, baanya aposole yapao nyepae dupa dopa pyoo katena lao Oli Spiritu doko-kisa lamaitamopa Goteme baa kaiti-kisa lanyoo pea gii dokonya tuu lao, Jisasame kalai piapi, mana leapi, dupanya lao nambame buku wambao dokonya pepa pio. ³Jisasa baa tanda nao kumapala, baa kiningi sakatao lete kalyona lao baanya aposole dupame kandena lao, kaitini longo mendapuanakaita yuu gii 40 dutupanya aposole dupa kateami dokonya ipatapu, Gotenya kingdom dokonya lao pii lamaita pia. ⁴⁻⁵Jisasa baanya disaipolo dupa-pipa katea dokopa, baanya Takangeme mende ditona lea doko nyakama ditana, Jerusalema yakinala naeyao malisoo kalyepape latala lao pituu, "Joneme endakali dupa endakimi kaimbu pyakamaiya. Dopaka doko, gii kuki mendatupa patatamopa, Oli Spiritame nyakama kaimbu pyakatao lao nambame nyakama langiopa siamina" lea.

Jisasa Kaiti-Kisa Peamo Doko

⁶Dokopa disaipolo dupa Jisasa-pipa tole katao baa tipa pyoo, “Kamongo, embame indupa gii dakepa, Israelemanya kingdom doko tange isina lao nyoo maiyakamaitipi?” leami. ⁷Dokopa baame dokaita lamaiyoo, “Takange dokome gii mendapu baanya kyeto dokome setenge dupa gii dokopa ipatana lao nyakamame masoo nyepenge daa. ⁸Dopaka doko, Oli Spirit doko nyakama-kisa ipatamopa nyakama kyeto nyepala, Jerusalemapi, Judia yuu doko pitakanyapi, Samaria yuu doko pitakanyapi, yuu soo etengepi, dupanya pupala, nambanya lao pii lao panatamina” lea. ⁹Dokopa disaipolo dupame lengeme kandatae kateaminopa, baa lanyoo kaiti-kisa pea. Peamopa kopa mendeme baa sanga pia. ¹⁰Sanga piamopa, dokaita kaiti-kisa kandalyetaeyaka kateaminopa, akali yonge pee kyeo lapae pingi mendalapo dosa kalyu piambi. ¹¹Kalyu petala dokaita lamaiyoo, “Nyakama akali Galali tange dupame aipuma kaiti-kisa kandalyetaeyaka kalyami? Jisasa doko lanyoo kaiti-kisa pumupa kanjamino, dopaka pyoo baa ipatana” leambi.

Judasanya Panda Nyina Lao Matiasa Makande Leamino Doko

¹²Dopa lateambinopa dokaita Olipimanda lenge dokonya katao Jerusalema pilyiami. Olipimanda doko Jerusalema tengesa singi. Olipimanda pituu

The Ascension

⁶So when they had come together, they asked him, “Lord, are you going to restore the kingdom to Israel at this time?” ⁷He said to them, “It is not for you to know the times or seasons that the Father has set by his own authority, ⁸but you will receive power when the Holy Spirit comes upon you, and you will be witnesses to me in Jerusalem, in all Judea and Samaria, and to the ends of the earth.” ⁹After he said this, he was lifted up as they looked on, and a cloud took him out of their sight. ¹⁰As he went, they were gazing up into the sky, when behold, two men in white clothing were standing beside them. ¹¹They said, “Men of Galilee, why are you standing here staring into the sky? This Jesus who was taken up from you into heaven will come back in the same way you have seen him go into heaven.”

Matthias Chosen to Replace Judas

¹²Then they returned to Jerusalem from the mount called Olivet, which is near Jerusalem,

a Sabbath day's journey away. ¹³After entering the city, they went up to the upper room where they were staying. Those present were Peter, James, John, Andrew, Philip, Thomas, Bartholomew, Matthew, James the son of Alphaeus, Simon the Zealot, and Judas the son of James. ¹⁴With one accord they were all devoting themselves to prayer and supplication, along with Jesus' brothers and several women, including Mary the mother of Jesus.

¹⁵In those days Peter stood up among the disciples (a crowd of about one hundred twenty people who were gathered together). He said, ¹⁶"Brothers, it was necessary for this Scripture to be fulfilled, which the Holy Spirit foretold by the mouth of David concerning Judas, who became a guide to those who arrested Jesus. ¹⁷For he was numbered with us and received his share in this ministry." ¹⁸(Now this man Judas had acquired a field with the wages of unrighteousness, and falling headfirst, his body burst

Jerusalema pupenge doko, Sambatanya kaita paena lapae singi dopale. ¹³Jerusalema pyakamatala anda namba pyoo petae ketae mendenya dokaita paliu kateami dokonya peami. Akali dutupa datupa: Pitapi, Jemesapi, Jonepi, Andrupi, Pilipapi, Tomasapi, Batalomyuapi, Matyuapi, Alopiusa ikiningi Jemesapi, Selote tata[†] dokonya katenge Saimonepi, Jemesa ikiningi Judasapi, dutupa. ¹⁴Akali dutupa mona mendai paliu, koteaka lao Goteme nisina lao tee lao loma soo peteami. Peteami dokonya enda mendapupi, Jisasa endangi Mariapi, Jisasanya kaiminingipi, dupa apata peteami.

¹⁵Gii dutupanya kambu pyatae dokonya disaipolo 120 joapi mende peteami. Peteami kaina dokonya Pitame toeya katapala dapa lea: ¹⁶"Kaimii paluma, Jisasa anjala epeamino akali dokaita laminao epeamo akali Judasa doko lao, wamba Oli Spiritame Dapitanya kambunya pii mende lea-pyaana lao, Gotenya pii pepa pyapae singi dokonya singi doko angi jepengete jia. ¹⁷Judasa doko naima aposole itaki pyapae dutupanya mende, kalai pilyamano dakenya baame apata pina lao makande lateana" lea. ¹⁸(Judasa dokome koo kalai pia dokonya muni yole nyia dutupame yuu mende sambea. Yuu dokonya baa aiyombame pyakeamosa, kainanya toka latala, ingi dupa pitaka polao kamaka epea. ¹⁹Atome doko Jerusalema katengema endakali dupa

[†] 1:13 *Selote tata* dokaita akali Juu dupanya mendapuame Roma gapomane dokome nyakama isala naena, tange isoo katamanana latala yanda pimaiyami akali dupa.

pitakame sepae dokonya, nyakamanya piimi yuu doko kenge Akeledama le-ami. Akeledama dokonya tenge doko Taeyoko Ee.) ²⁰Pitame lao pituu, “Wee Buku dokonya dapa lao pepa pyapae silyamo: ‘Baanya anda dokonya akali mende kalya naeyatamopa, kua kate-nana’ lapae silyamo. Pii mende dapa lao pepa pyapae silyamoaka: ‘Akali waka mendeme baanya isingi kalai dokonya panda nyina’ lapae silyamo. ²¹⁻²²Dopa lapae silyamo dokonya, akali mendeme naima nisoo, Kamongo Jisasa malunya sakateana lao pii doko panao lao kapenge jilyamo. Akali doko, Joneme endakali dupanya kaimbu pyakamaiyoo kateamo gii dokonya pituu, Jisasa naima-pipa kateamanopa baa lanyoo kaiti-kisa peamo dokonya tuu lao, naima-pipa pae-yamano akali dupanya mende katena lapengena” lea. ²³Dopa lateamopa dokaitame Josepe Basabasa, kenge mende Jasatusa lenge dokopa, Matiasa lenge dokopa, dolapo makande laanya yapao nyiami. ²⁴⁻²⁵Dopa petala loma soo pituu, “Kamongo, embame endakali pitakanya mona kandenge. Judasame aposole kalai doko yakinatala, baa pupenge panda dokonya pate. Embame akali dalaponya mende Judasanya panda nyoo aposole kalai doko pina lao yapao nyepate doko embame naima-kisa panasepe” lao loma siami. ²⁶Dokaitame loma sepala, api-kisa kalyape lao kandamana latala kana pyasiaminopa, kana doko Matiasa-kisa ipao katea. Dopa pia dokome, baa 11 aposole dutupanya konda pia.

open, and all his intestines gushed out. ¹⁹This became known to all who were dwelling in Jerusalem, so that in their language the field was called Akeldama, that is, Field of Blood.) ²⁰Peter continued, “For it is written in the Book of Psalms: ‘May his homestead become desolate; let there be no one to dwell in it,’ and, ‘May another take his position as overseer.’ ²¹Therefore, one of the men who have accompanied us during the entire time that the Lord Jesus went in and out among us, ²²beginning from the baptism of John up to the day when Jesus was taken up from us, must become a witness with us of his resurrection.” ²³So they put forward two men, Joseph called Barsabas (who was given the name Justus), and Matthias. ²⁴Then they prayed, “Lord, you know the hearts of all; show us which of these two men you have chosen ²⁵to receive the share of this ministry and apostleship from which Judas turned away to go to his own place.” ²⁶Then they cast lots for them, and the lot fell to Matthias, so he was added to the eleven apostles.

The Coming of the Holy Spirit

2¹When the day of Pentecost came, all the believers were in the same place with one accord. ²Suddenly a sound like a mighty rushing wind came from heaven, and it filled the whole house where they were sitting. ³Divided tongues that looked like fire appeared to them and rested on each one of them. ⁴Then they were all filled with the Holy Spirit and began speaking in other tongues, as the Spirit gave them utterance.

⁵Now there were devout Jews from every nation under heaven dwelling in Jerusalem. ⁶When this sound occurred, the multitude came together, and they were bewildered because each one of them heard his own language being spoken. ⁷They were all astonished and amazed, saying to one another, "Behold, are not all these who are speaking Galileans?" ⁸How then do we each hear them in our own native languages? ⁹Parthians, Medes, Elamites; those who dwell in Mesopotamia,

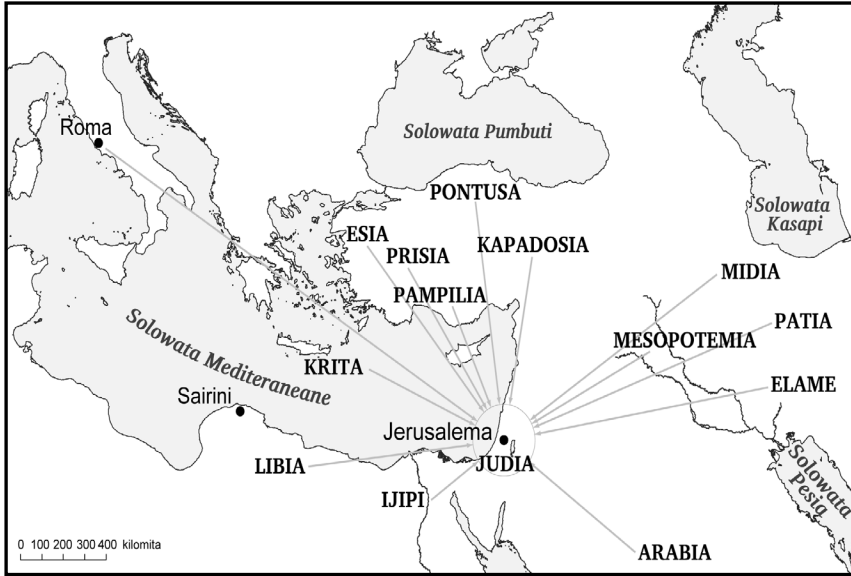
Oli Spiritia Epeamo Doko

2¹Pendekosa[†] gii doko epeamopa, di-saipolo Jisasa tungi pingi dupa pitaka mona mendai paliu anda mendainya kambu pyao peteami. ²Peteaminopa poo kyeto mende lengeli pyoo, kaiti-kisa kaitao mende lee mendai uu lao ipao anda doko pitaka tumbia. ³Dokopa ita yuli, keke jepae mendapu pyakaeyalu petala, dokaita-kisa mendai-mendai lao peteami. ⁴Endakali dokaita-kisa Oli Spiritia doko tumbiamopa, Oli Spiritame maiyali pyoo dokaitame tee pyao pii tata waka dupa leami.

⁵Gii dutupanya kantri dupa pitakanya tange, Gote mambo pingima Juu mendapu Jerusalema kateami. ⁶Poo dokome uu leamo doko sepala, endakali dokaita ipao kambu piami. Dokopa endakali kambu piami dokaitanya pii lengemali pyoo disaipolo dupame leamino sepala, aipa petala lelyamipi lao endakali kambu piami dupa tatake kae-yami. ⁷Endakali dokaita pitakame walu lao paka kaeyapala nyakama-lapo laloo pyoo, "Pii lelyamino dakaita Galali tange daa kandamuape?" ⁸Naima mandeami yuu dupanya pii lengeli pyoo dakaitame laminopa silyamano doko, aipa petala lelyami? ⁹Naima Patia tangepi, Midia tangepi, Elame tangepi, Mesopotemia tangepi, Judia tangepi, Kapadosia tangepi, Pontusa tangepi, Esia tangepi, ¹⁰Prisia tangepi, Pampilia tangepi, Ijipi

[†] 2:1 Pasopa gii doko etapala yuu gii 50 patelyamopa, Juumanya nee mandyoo setengema gii doko kandao nyoo nee nengema gii doko kenge Pendekosa lenge.

2:1 Lep 23:15-21; Diut 16:9-11



*Pendekosa Gii Dokopa Endakali Ipaokateamino
Dupanya Yuu Dupa (Ap 2:5-11)*

tangepi, Libia dokonya Sairini makisa dosa tangepi, yuu dakenya tisa katenge Roma tangepi, Juupi, Juu dupanya lotuu mana miningipi, ¹¹Krita tangepi, Arabia tangepi, dupa kalyamano. Naimame simanopa, Gotenya kalai andake pia dupa naimanya pii lengeli pyoo lelyaminona” leami. ¹²Doko aipa pilyape lao tatakakaeyao walu latala, nyakama-lapo lalloo pyoo, “Dakenya tengedoko aki palelyape?” leami. ¹³Dopa leaminopa akali yangimi lamba lao, “Endakali dokaita waene enenge longo nalamini-lamona” leami.

**Pendekosa Gii Dokonya
Pitame Pii Leamo Doko**

¹⁴Dokopa Pita baa 11 aposole dutupapipa katapala, puu lao endakali dupa

Judea and Cappadocia, Pontus and Asia, ¹⁰Phrygia and Pamphylia, Egypt and the districts of Libya that are near Cyrene; visitors from Rome (both Jews and converts to Judaism), ¹¹Cretans and Arabs—we hear them speaking about the mighty acts of God in our own tongues.” ¹²They were all amazed and greatly perplexed, saying to one another, “What could this mean?” ¹³But others scoffed at the believers, saying, “They are filled with new wine.”

**Peter's Sermon
at Pentecost**

¹⁴Then Peter stood up with the eleven, lifted up

his voice, and declared to them, “Men of Judea and all who dwell in Jerusalem, let this be known to you, and give ear to my words. ¹⁵These men are not drunk, as you suppose, for it is only the third hour of the day. ¹⁶But this is what was spoken through the prophet Joel: ¹⁷‘In the last days, says God, I will pour out my Spirit upon all flesh. Your sons and your daughters will prophesy, your young men will see visions, and your old men will dream dreams. ¹⁸Even upon my male and female servants I will pour out my Spirit in those days, and they will prophesy. ¹⁹I will perform wonders in the heavens above and signs on the earth below: blood, fire, and a mist of smoke. ²⁰The sun will be turned to darkness and the moon to blood, before the coming of the great and glorious day of the Lord. ²¹And everyone who calls upon the name of the Lord will be saved.’

²²“Men of Israel, listen to these words: Jesus of Nazareth, a man attested to you by God with miracles, wonders, and signs that God did through him in your midst, just as you yourselves well

lamaiyoo, “Pilyamo dupa pitakanya tenge dupa masalapale nambame langitoo, nyakama akali Judia tangepi, Jerusalem dakenya katengepi, dupa pitakame nambanya pii dupa auu pyoo salapape. ¹⁵Endakali dakaita kyakelyaminona lao nyakamame masilyaminoaka doko, kyakala naelyamino. Indupa yongama gii 9 kiloko lelyamo. ¹⁶⁻¹⁷Goteme pii mende propeta Joele-kisa lea-pyaana lao pepa pyapae singi dokoaka pilyamo dake. Goteme Joele-kisa lao pituu, ‘Yuu gii etalanya pitamopa, nambanya Spiritita doko endakali dupa pitaka-kisa kai lato. Dopa pitopa nyakamanya ikiningipi, wanengepi dupame propesi pii latami. Nyakamanya wane patange dupame lee manemaneme kandatami. Nyakamanya akali lyanga dupame kombeame kandatami. ¹⁸Gii dokopa nambanya kalai endapi, kalai akalipi dupa-kisa apata nambanya Spiritita doko kai latopa, dupame propesi pii latamiaka. ¹⁹Dokopa nambame ketae kaitinya kalai paka pipae mendapu pito. Isa yuu dakenya kalai paka pipae datupa pitoaka: Taeyokopi, ita yulipi, itate kena kopa jepaepi, dupa epena lato. ²⁰Kamongonya gii andake tii pipae doko ene ipanya pitamopa, niki doko iminjetala, kana doko taeyoko pyoo kate pyata. ²¹Gii dokopa Kamongome nisina lao baanya kenge doko latami endakali dupa pitaka Goteme pyoo nyetana’ lea-pyaa.

²²“Nyakama Israele dupame pii datupa salapape: Goteme nyakamanya kainanya kalai kyetopi, kalai paka pipaepi, mirakolopi, dupa Nasarete tange Jisasa doko-kisa piamo dokome, Jisasa baa akali dokona lao panasiamo doko

nyakamame masilyamino. ²³Tanga pita kandenge Gote dokome dopa pitana lao masiali pyoo, nyakamame Jisasa anjiami. Dopa petala, nyakamame baa pyao kumasemana latala, loo yalenge akali mendapuanya kinginya maiyaminopa, dupame baa pyao yukuiyami. ²⁴Dopa piaminoaka doko, kuminginya pupu lapae dokome kapa pao baa minatae nasepenge dokonyana, kumapala tanda nyingi dupanya nakatena lao Goteme baa malunya sakatasia. ²⁵⁻²⁶Tenge dokonya Dapitame Jisasa lao dapa lea-pyaa: ‘Kamongo doko koteaka lao nambanya enomba dokonya kateamopa kandeo. Dopale mendeme namba walu lasala naena lao, baa nambanya kingi tolaetena kalyamo. Tenge dokonya, nambame baanya nisepae dupa nee kaeyao malisoo katao, nambanya mona andaka auu kaeyao, nambanya kambumi baa mambo pyao kalyo. ²⁷Embame nambanya lete katenge doko endakali kumapae dupa katengema panda dokonya sina lao kaeyala naeyate. Embanya Akali Makande Latae dokonya yonge doko malunya tamuatale lao kaeyala naeyateaka. ²⁸Embame lete katenge kaitini dupa namba laitaka petee. Emba koteaka lao namba-pipa katatambanopa, namba-kisa auu kaeyapae andake tumbatana’ Dapitame lea-pyaa.

²⁹“Kaimii paluma, naimanya yumbange Dapita kumiamopa, malu piامي dokonya malu doko indupapi petae ae kalyamona lao nambame paka nakaeyao nyakama langilyo. ³⁰Dapitanya mandipaenya mandipae Kraisa doko Dapitanya kiñi toko dokonya pititamopa lao, Goteme baanya pii doko kyeto tasoo lea doko Dapitame masia-pyaa. Dapita baa propeta dokonyana, ³¹dopa pitana lao wambao

know, ²³this man, who was delivered up by the deliberate plan and foreknowledge of God, you took and put to death, having him nailed to the cross by the hands of lawless men. ²⁴But God raised him up, releasing him from the pangs of death, because it was impossible for death to keep its hold on him. ²⁵For David says about him, ‘I saw the Lord always before me, for he is at my right hand so that I will not be shaken. ²⁶Therefore my heart was glad and my tongue rejoiced; moreover, my flesh will dwell in hope. ²⁷For you will not abandon my soul to Hades, nor will you let your Holy One see corruption. ²⁸You have made known to me the paths of life; you will fill me with joy by your presence.’

²⁹“Brothers, I can say to you with confidence concerning our patriarch David that he died and was buried, and his tomb is with us to this day. ³⁰So then, because he was a prophet and knew that God had sworn an oath to him that from among his descendants, according to the flesh, he would raise up the Christ to sit on his throne, ³¹David foresaw

what would happen and spoke about the resurrection of the Christ, saying that his soul was not abandoned to Hades and that his flesh did not see corruption. ³²This Jesus God has raised up, of which we are all witnesses. ³³Therefore, having been exalted to the right hand of God and having received from the Father the promise of the Holy Spirit, he has poured out this that you now see and hear. ³⁴For David did not ascend to heaven, but he himself says, ‘The Lord said to my Lord, “Sit at my right hand ³⁵until I make your enemies a footstool for your feet.”’ ³⁶Therefore, let all the house of Israel know with certainty that God has made him both Lord and Christ, this Jesus whom you crucified.”

³⁷When they heard this, they were pierced to the heart and said to Peter and the rest of the apostles, “Brothers, what should we do?” ³⁸Peter said to them, “Repent and be baptized, each one of you, in the name of Jesus Christ for the remission of sins, and you will receive the gift of the Holy Spirit. ³⁹For this promise is for you, for your children, and for all

kandatala, Kraisa doko malunya sakatatana lao pii dutupa lea-pyaa. Kraisinya lete katenge doko endakali kumapae dupa katengema panda dokonya sina lao kae-yala naeyatamopa, baanya yonge doko malunya tamuala naeyatakana lea-pyaa. ³²Jisasa dokoaka Goteme malunya saktasiamopa kandeama dupa pitakame lao panyamano. ³³Goteme baanya kingi tolaetena katena lao Jisasa baa kaiti-kisa lanyoo pea. Dopa petala Takange Goteme Oli Spiritita maitona lea doko Jisasame nyepala kai lamupa, indupa nyakamame kandaowaka, soaka pilyamino dake. ³⁴Dapita baa kaiti-kisa lanyoo napeaka doko, baame pii dake lea-pyaa: ‘Kamongome nambanya Kamongo doko lamaiyoo, “Emba nambanya kingi tolaetena piti. ³⁵Dokonya pittinginopa, nambame embanya yandapipi dupa embanya moko setenge toko jina latona” leana’ lea-pyaa. ³⁶Nyakama Israele dupa pitakame pii dake auu pyoo sepala, kiningi-lumu lao masokondape pyoo masalapape: Nyakamame pyao yukuiyamino akali Jisasa doko, Goteme Kamongo katao, Kraisa katao pina leana” lea.

³⁷Pitame pii lea doko siaminopa, pii dokome endakali dupanya monanya pyao miniamosa, dokaitame Pitapi, aposole yangipi dupa lamaiyoo, “Kaimii paluma, naima aipa pimape?” leami. ³⁸Dopa leaminopa Pitame dokaita lamaiyoo, “Nyakama pitaka Oli Spiritita doko Goteme mee ditamopa nyalapalena, nyakama mona kapilyetala nyakamanya koo dupa kunao nepekene, Jisasa Kraisinya kenge dokonya kaimbu nyalapa. ³⁹Goteme Oli Spiritita doko ditona lao pii lanyoo setea doko nyakamapi, nyakamanya wanepi, yuu etete londati tangepi,

naimanya Kamongo Gote dokome wii lao nyeta endakali dupa pitakanya lao lany setea-pyaana” lea. ⁴⁰Pitame pii longo mendapuame endakali dupa mona sa-katasoo lao panao, “Endakali koeyapae indupa palelyamino dupa-pipa nyakama apata koeyatamina, nyakamame dokaita wanduoo kalyepape” lao kyeto joo lea. ⁴¹Baanya pii doko auu kaeyao siami dupa kaimbu nyiami. Yuu gii dokopa endakali tausene tepomapi mende Jisasa tungi pingi endakali dupanya konda piامي. ⁴²Dopa petala, endakali dokaitame yakinala naeyao aposole dupa-kisa pii mana nyoo, mona setao katao, breta konjoo nao, loma soo, pyasoo kateami.

Jisasa Tungi Pingi Endakali Dupanya Mana Dupa

⁴³Aposole dupame kalai paka pipaepi, mirakolopi, longo mendapu piaminopa kandatala, endakali dupa pitaka walu lao paka kaeyami. ⁴⁴Dokopa Jisasa tungi pingima endakali dupa pitaka koteaka lao kambu pyatapu, dokaitanya oapi dupa pitaka andange lao setao kateami. ⁴⁵Dopa pyoo katao, dokaitanya oapipi, yuupi dupa salimi latala muni nyiami dupa endakali daa jia dupa pitaka mokosoo maiyoo kateami. ⁴⁶Dokaita lotuu anda nee nyetae kamapu dokonya koteaka lao ipao kambu pyatapu, andaka dupanya pupala breta konjoo nao, mona lapo napaliu, mona yaepao kateami. ⁴⁷Dopa pyoo katao dokaitame Gote mambo piaminopa, endakali dupa pitakame dokaita auu kaeyami. Kamongome koteaka lao endakali longo pyoo nyepa piampopa, dokaita siosa dokonya konda peta piامي.

who are far off, as many as the Lord our God calls to himself.” ⁴⁰With many other words he testified and exhorted them, saying, “Be saved from this crooked generation.” ⁴¹Then those who gladly received his word were baptized, and about three thousand souls were added on that day. ⁴²They devoted themselves to the teaching of the apostles and to fellowship, to the breaking of bread and to prayer.

Life Among the Believers

⁴³A sense of awe came upon every soul, and many wonders and signs were being done by the apostles. ⁴⁴All who believed were together and had all things in common. ⁴⁵They were selling their possessions and belongings, and distributing the proceeds to all, as anyone had need. ⁴⁶Day by day as they continued meeting together with one accord in the temple courts and breaking bread from house to house, they shared food together with gladness and simplicity of heart, ⁴⁷praising God and having favor with all the people. And the Lord added to the church daily those who were being saved.

**Peter Heals a
Lame Man**

3¹One day Peter and John were going up together to the temple at the hour of prayer, the ninth hour. ²And a man who was lame from his mother's womb was being carried in. Every day people would lay him at the gate of the temple called the Beautiful Gate so that he could ask for alms from those who were entering the temple courts. ³When he saw Peter and John about to enter the temple courts, he began asking for alms. ⁴But Peter, along with John, looked at him intently and said, "Look at us." ⁵So the man gave them his attention, expecting to receive something from them. ⁶But Peter said, "I have no silver or gold, but what I do have I give to you. In the name of Jesus Christ of Nazareth, rise up and walk." ⁷Then Peter took hold of him by the right hand and raised him up, and at once his feet and ankles were strengthened. ⁸Leaping up, he stood and began walking. Then he entered the temple courts with them, walking and leaping and praising God. ⁹When all the people saw him walking and praising God,

**Akali Moko Takyepae Mende
Pitame Auu Pyakamaiyamo Doko**

3¹Loma singi gii, alemandi 3 kiloko dokonya Pitapa, Jonepa lalyoo, lotuu anda nee nyetae kamapu dokonya peambi. ²Dokopa, akali mende endangimi mandea gii dokonya pituu, moko takyepae mende kamapu dokonya pialanya soo epeami. Lotuu anda nee nyetae kamapu dokonya pyakamelyami endakali dupa-kisa baame muni akipi tee lena lao, akali mendapuame baa lotuu anda nee nyetae lome kambu, Auu Pipae lenge dokonya koteaka lao soo ipao pisingima. ³Akali dokome Pitapa, Jonepa lotuu anda nee nyetae kamapu dokonya pyakamalanya piambino kandatala, muni dina lao tee lea. ⁴Tee leamopa, Pitapa Jonepame akali doko kandatae sepala, Pitame lao pituu, "Embame nalimba kanda" lea. ⁵Dokopa dolapome baa mende ditambinopa nyotoana lao matetala kandakondape pyoo kandatae sia. ⁶Dokopa Pitame lao pituu, "Namba-kisa golopi, silipapi dupanya mende nasilyamo. Dopaka doko, namba-kisa mende silyamo doko emba ditoo: Nasarete tange Jisasa Kraianya kenge dokonya emba sakatatala kaita puu" lea. ⁷Dopa latala, akali dokonya kingi tolaetena minalyetalata toeya katasulu piamopa, baanya mokopi, moko lengepi dupa kyeto jakamaiya. ⁸Dopa piamopa, baa yapa sakatao toeya katapala, tee pyao kaita paeya. Baa akali dolapo-pipa lotuu anda nee nyetae kamapu dokonya apata pao pituu, baame mangau lao Gote mambo pia. ⁹Akali dokome Gote mambo pyao kaita peamopa, endakali dupa pitakame

kandatala, ¹⁰akali doko lotuu anda nee nyetae lome kambu, Auu Pipae lenge dokonya pitipala muni akipi tee lao petenge doko-lamo lao masiami. Baa-kisa petae epeamo doko kandatala, dokaita etete walu lao paka kaeyami.

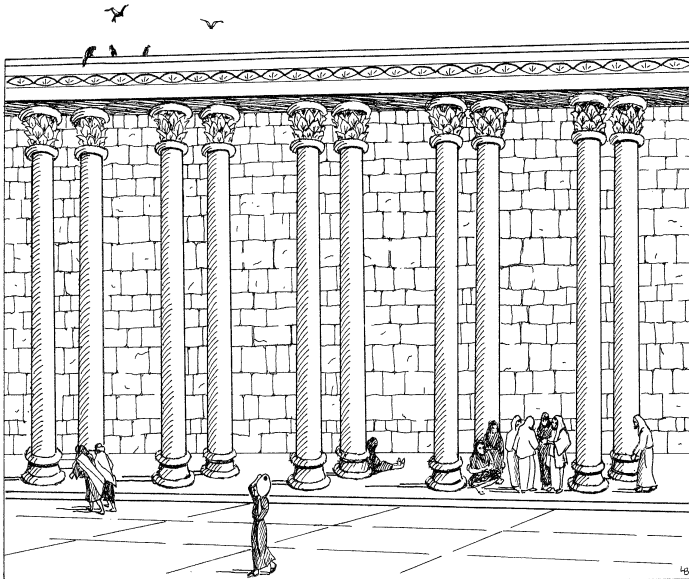
**Lotuu Anda Nee Nyetae
Kamapu Dokonya Katao
Pitame Pii Leamo Doko**

¹¹Akali moko auu pyakamaiya dokome Pitapa, Jonepa kii minatae katao peamopa, endakali dupa pitakame kandatala walu lao paka kaeyami. Dopa petala, lotuu anda nee nyetae dokonya veranda, Solomonenya lenge dokonya endakali dupa pitakame alo pyao kanja epeami. ¹²Kanja epeamino doko Pitame kandatala endakali dupa la-maiyoo, “Nalimbanya kyetopi, Gotenya mana dokonya katengepi, mendeme akali dake kaita paena lambipi lao ma-setala, nyakama akali Israele dupame

¹⁰they recognized him as the man who used to sit at the Beautiful Gate of the temple asking for alms. And they were filled with wonder and amazement at what had happened to him.

**Peter Speaks in
Solomon's Portico**

¹¹As the lame man who had been healed clung to Peter and John, all the people ran together to them at the portico called Solomon's, utterly astonished. ¹²When Peter saw this, he addressed the people: “Men of Israel, why are you amazed at this, or why are you staring at us as though by our own power or godliness



*Lotuu anda nee nyetae dokonya veranda
Solomonenya lenge doko (Ap 3:11)*

we have made this man walk? ¹³The God of Abraham, Isaac, and Jacob, the God of our fathers, has glorified his servant Jesus, whom you delivered up and denied in the presence of Pilate, even though Pilate had decided to release him. ¹⁴Yes, you denied the Holy and Righteous One and asked for a murderer to be granted to you. ¹⁵You put to death the Author of life, whom God raised from the dead, of which we are witnesses. ¹⁶By faith in his name, his name has strengthened this man whom you see and know, and the faith that is through Jesus has given him this perfect health in the presence of you all.

¹⁷“Now, brothers, I know that you acted in ignorance, as did your rulers also. ¹⁸But in this way God fulfilled what he had foretold through the mouths of all his prophets, that the Christ would suffer. ¹⁹Therefore repent and turn back so that your sins may be wiped away, that times of refreshing may come from the presence of the Lord, ²⁰and that he may send Jesus, the Christ

aipuma walu latala nalimba kandatae silyami? ¹³Abraamepi, Aisakepi, Jekopepi, naimanya yumbangepi, dupanya Gote dokome baanya kalai akali Jisasa doko kenge andake maiya. Jisasa doko nyakamame anjoo Pailata maiyaminopa, baame mokatoo lao masia. Dopa lao masiamopa, Pailatanya enomba dokonya nyakamame Jisasa daa leami. ¹⁴Dopa leami dokome, Gotenya Makande Latae, Akali Tolatae doko nyakamame daa leami. Dopa latala, akali pyao kumasingi mende mokokena lao Pailata tee leami. ¹⁵Dopa latala, akali lete katengenya tenge doko nyakamame pyao kumasiami. Pyao kumasiamino akali doko Goteme malunya sakatasia. Sakatasia doko nalimbame lengeme kandatala dokonya lao, nalimbame lao panao kalyambano. ¹⁶Nalimbame Jisasanya kenge doko tungi pyambu dokome, nyakamame kandengema akali dake Jisasanya kenge dokome auu pisalamo. Jisasa tungi pingi dokonya-kaita nyakama pitakanya enombanya akali dake auu pyaa-kaopyomo.

¹⁷“Kaimii paluma, nyakamanya isingi akalipi, nyakamapimi Jisasa-kisa pi-amino doko, masala naeyao piamina lao nambame masilyo. ¹⁸Dopaka doko, Kraisa doko tanda andake nyetana lao, wamba-waka Goteme baanya propeta dupa pitaka-kisa lealiaka pyoo angi jina lea. ¹⁹⁻²⁰Dopa piana, Goteme nyakamanya koo dupa kunao nepekena, nyakama mona kapilyetala, baa kalyamo dokonya pupape. Dokopa nyakama kyeto nyoo auu kaeyapae kalyepale lao, nyakamanya lao makande lekea Jisasa Kraisa doko epena latamopa, Kamongonya

enomba dokonya katao baa ipata. ²¹Goteme dupa pitaka enenge joo eteteaka auu pisotona lao, wamba-waka baanya propeta makande latae dupa pitaka-kisa pii lanya setea-pyaa. Dupa pitaka enenge jiseta gii doko malisoo, Kraisa baa kaiti-kisa katapenge. ²²Mosesame naimanya yumbange dupa lamaiyoo, 'Naimanya Kamongo Goteme namba propeta makande leamoli pyoo, nyakamanya kaiminingi dupanya mende propeta makande lakata. Makande lakata akali dokome pii langita dupa pitaka nyakamame sakamaiyepape. ²³Propeta dokonya pii sakamaiya naeyatami endakali dupa pitaka Goteme baanya tata dupa-pipa nakatena lao pyao nepatana' lea-pyaa. ²⁴Propeta Samuelepi, propeta maitakao kateamipi, dupame apata gii datupanya pilyamo dupa pitana lao leamiaka-pyaa. ²⁵Nyakama propeta dupanya mandipaenya mandipae dupa kalyamino. Goteme Abraame lamaiyoo, 'Embanya mandipaenya mandipae mende-kisa yuunya akali tata palitami dupa pitaka nisepae nyetamina' lea-pyaa. Goteme nyakama apata masetala, naimanya yumbange dupa-kisa pii doko lao yaki pinya setea-pyaa. ²⁶Nyakamanya koo dupanya nyakama mendai-mendai lao mona kapilyalapale lao Goteme nyakama nisetala, auu pisotopa lao baanya kalai akali Jisasa doko nyakama-kisa wambao opena leana" lea.

who has been appointed for you. ²¹Heaven must receive him until the time comes for the restoration of all things, which God declared by the mouth of all his holy prophets long ago. ²²For Moses said to our fathers, 'The Lord our God will raise up for you a prophet like me from among your brothers. You must listen to everything he tells you. ²³Every soul who does not listen to that prophet will be utterly destroyed from among the people.' ²⁴Indeed, all the prophets who have spoken, beginning with Samuel and continuing with those who came afterward, also proclaimed these days. ²⁵You are the sons of the prophets and of the covenant that God made with our fathers when he said to Abraham, 'In your offspring all the families of the earth will be blessed.' ²⁶God raised up his servant Jesus and sent him first to you, to bless you by turning each of you from your evil ways."

**Pitapa Jonepa Kanjole Dupanya
Enombanya Kateambino Doko**

4 ¹Pitapa Jonepame endakali dupa pii lamaiyoo kateambinopa, prisapi, lotuu anda nee nyetae dokonya yanda

**Peter and John
Brought Before
the Council**

4 ¹As Peter and John were speaking to the people, the priests, the

captain of the temple guard, and the Sadducees came to them, ²greatly annoyed because they were teaching the people and proclaiming in Jesus the resurrection from the dead. ³So they arrested them and took them into custody until the next day, for it was already evening. ⁴But many who heard the word believed, and the number of men who believed came to about five thousand.

⁵On the next day, the rulers, elders, and scribes were gathered together in Jerusalem, ⁶along with Annas the high priest, Caiaphas, John, Alexander, and all who were members of the high-priestly family. ⁷After making Peter and John stand before them, they began to question them: "By what power or by what name did you do this?" ⁸Then Peter, filled with the Holy Spirit, said to them, "Rulers of the people and elders of Israel, ⁹if we are being examined today about a good deed done to a disabled man and by what means he has been healed, ¹⁰let it be known to you all, and to all the people of Israel, that this man is standing before you in good health by the name of Jesus Christ of Nazareth, whom

singi mupa dokopi, Sadyusipi dupa epe-ami. ²Ipupala kandeaminopa, Pitapa Jonepame endakali dupa mana lamaiyoo, "Jisasa malunya sakateana, endakali dupa malunya sakatatamiakana" leambinosa, dokaita etete imbu kaeyami. ³Imbu kaeyapala akali dolapo minatala anjiami. Dokopa yuu kuiyala peamosa, taita kotimi latamana latala anjetae palenge anda dokonya anjinya palyiami. ⁴Dopaka doko, Pitanya pii siami dupanya endakali longome pii doko kiningina lao masetala, Jisasa tungi piامي. Jisasa tungi piامي akali dupanya kindi doko tausene yungipi mende jia.

⁵Yuu gii mende dokonya Juu dupanya isingi akalipi, Juu dupanya akali angipi, Mosesanya loo mana nyepaepi, dupa Jerusalema kambu piامي. ⁶Kambu dokonya prisa mupa Anasapi, Kaeyapasapi, Jonepi, Alekesandapi, prisa mupa dokonya tata dupa pitakapi, dupa peteami. ⁷Peteami kaina dokonya Pitapa Jonepa nyoo katasetala dokaitame tipa pyoo, "Kyeto aipale mendemepi, kenge aipale mendemepi, nyakambame dake pimbipi?" leami. ⁸⁻⁹Dopa leaminopa, Pita-kisa Oli Spiritame tumbiamopa baame dokaita lamaiyoo, "Akali moko takyepae dake-kisa kalai epe mende pipya dokonya, nyakama Juu dupanya isingi akalipi, Israele dupanya akali angipi, dupame indupa nalimba nyoo katasetala, baa aipa petala auu pipyape lao tipa pilyamino doko, ¹⁰nyakamapi, Israele dupa pitakamepi pii dake sepala masalapape: Nasarete tange Jisasa Kraisa, nyakamame poko itanya pyao yukuiyamino doko, Goteme malunya sakatasiamo dokonya kenge

dokome akali dakenya moko dolapo auu petamupa, baa nyakamanya enombanya kalyamo. ¹¹Nyakama anda pingima dupame anda pipenge kana mende koeyapae-lamo latala yakineami doko, kana mupa jetelyamo. Kana mupa jete-lyamo doko baa Jisasa. ¹²Endakali waka mendenya kengeny a Goteme naima pyoo nyala naenge. Jisasanya kenge dokonya iki Goteme naima pyoo nyingina” lea.

¹³Dokopa Pitapa Jonepa sukulu nalenge dolapome paka nakaeyao pii leambi doko akali dokaitame kandatala walu lao paka kaeyami. Paka kaeyapala, akali dolapo Jisasa-pipa kateamina lao masiami. ¹⁴Akali moko auu pyakamaiya doko akali dolapo-pipa kateamino kandatala, Pitanya pii doko tanga lao, dokaitame pii mende lapenge nanjia. ¹⁵Dopa piamosa, akali dolapo kambu pingi anda dokonya kamaka pyakalyina latala, nyakama-lapo lao pituu, ¹⁶“Akali dolapome mirakolo andake doko pimbino, Jerusalema katengema dupa pitakame kandamino dokonya, sambona lao tanga laa naeyamana, naimame akali dolapo aipa pima? ¹⁷Mirakolo pimbino doko lao taeyala naena, akali dolapome Jisasanya kenge dokonya endakali mende dee pii lamaiya naena lao kyeto joo pyalanya lamana” leami. ¹⁸Dokopa akali dolapo epena latala, Jisasanya kenge dokonya pii manapi etete kukipi mende lamaiya naena lao daa leami. ¹⁹Dopa leaminopa, Pitapa Jonepame dokaitanya pii yanu pyakamaiyoo, “Nalimbame nyakamanya pii doko

you crucified and whom God raised from the dead.

¹¹This Jesus is the stone that was rejected by you, the builders, which has become the cornerstone. ¹²There is salvation in no other, for there is no other name given among men by which we must be saved.”

¹³When they saw the boldness of Peter and John, and when they realized that they were uneducated and untrained men, they were amazed and recognized that they had been with Jesus. ¹⁴But since they could see the man who had been healed standing there with them, they had nothing to say in opposition. ¹⁵So they ordered Peter and John to step out from the Sanhedrin while they conferred with one another, ¹⁶saying, “What should we do with these men? For it is evident to all who dwell in Jerusalem that a notable sign has been done through them, and we cannot deny it. ¹⁷But so that it may not spread any further among the people, we will strictly warn them to speak no more in this name to any of the people.” ¹⁸Then they called them in and ordered them not to speak or teach at all in

the name of Jesus. ¹⁹But Peter and John answered them, "Whether it is right in the sight of God to listen to you rather than to God, you must judge. ²⁰For we cannot help but speak about what we have seen and heard." ²¹So after threatening Peter and John further, they released them, finding no way to punish them, because all the people were glorifying God for what had happened. ²²For the man on whom this sign of healing had been performed was more than forty years old.

**The Believers Pray
for Boldness**

²³After being released, Peter and John went to their own people and reported all that the chief priests and the elders had said to them. ²⁴When they heard this, they lifted up their voices with one accord to God and said, "Master, you are God, who made the heavens, the earth, the sea, and all that is in them. ²⁵It is you who said through the mouth of your servant David, 'Why do the nations rage, and the peoples plot foolish things? ²⁶The kings of the earth stand up, and

sepala wata-minatambano doko Goteme yakana lao masilyape, pande baanya pii doko sepala wata-minatambano doko yakana lao masilyape lao nyakamame yapalapa. ²⁰Nalimbame kandeambapi, siambapi dupanya nenge-kaita piti petala, kapa pao mee kalya naeyalambanona" leambi. ²¹⁻²²Akali moko takyepae auu pisakamaiyambi doko ee kana 40 yalatae. Tenge dokonya, baa auu pisakamaiyambinona lao endakali dupame masetala, Gote mambo piami. Mambo piaminosa, akali dolapo tanda maipenge kaitini mende kandao nanyepala, deaka kyeto joo pyalanya latala pena kaeyami.

**Goteme Kyeto Dina Lao Jisasa
Tungi Pingima Dupame
Loma Siamino Doko**

²³Dokaitame Pitapa Jonepa pena kaeteaminopa, dolapo nyakambanya Kristene yango dupa kateami dokonya pilyetala, prisa mupapi, isingi akalipi dupame pii leami dupa pitaka lamaiyambi. ²⁴Lamaiyambinopa sepala dokaita pitaka mona mendai paliu, Gote kenge minalyoo dapa lao loma siami: "Akali Andake, yuupi, kaitipi, endakipi, dupanya singipi, dupa pitaka pyoo wasingi Gote doko emba. ²⁵Embanya kalai akali Dapita-kisa embame dapa lee-pyaa: 'Aipuma akali tata waka dupame pyamana lao etete imbu kaelyami? Angi nanjepenge kya-kaenge dupanya aipuma depa lelyami? ²⁶Yuunya kinjipi, yuunya isingi akalipi, dupa kambu pyatala, Kamongopa, baanya Akali Makande Latae dokopa,

dolapo yanda pimaiyanya pilyaminona' lea-pyaa. ²⁷Erotepi, Pondiasa Pailatapi, akali tata wakapi, Israelepi, dupame embanya kalai akali, aiyomba minani pyoo makande latae Jisasa doko pyamana lao kiningi kambuiyami. ²⁸Dopa pitamina lao, embanya kyetopi, masepae epepi dupame wamba depa lee dokonya-kaitaka piامي. ²⁹Dopana, indupa naima pyalanya pilyamino doko Kamongo embame kandape. Naima embanya kalai akali dupame etete paka nakaeyao, embanya pii doko lamaiyakamana kyeto dipi. ³⁰Embanya kalai akali makande latae Jisasanya kenge dokonya yaina mee jepengepi, mirakolo pipengepi, kalai paka pipae dupa pipengepi, dupanya Kamongo embanya kingi doko panasepe" lao loma siami. ³¹Loma sepeaminopa, kambu pyao peteami anda doko ema-ema pia. Dokopa Oli Spiritame dokaita pitaka-kisa tumbateamopa, paka nakae-yao Gotenya pii doko lamaiyami.

**Jisasa Tungu Pingima
Dupanya Oapi Dupa Andange
Setao Kateamino Doko**

³²Jisasa tungu pingima endakali dupa pitaka gii dokopa mona mendai paliu, mendeme dopale mende baanya ikina laa naenya, dokaitanya oapipi dupa pitaka andange setao kateami. ³³Dopa pyoo katao, Kamongo Jisasa malunya sakateana lao, aposole dupame kyeto joo lao paneaminopa, Gotenya kondo

the rulers are gathered together, against the Lord and against his Anointed.' ²⁷For indeed both Herod and Pontius Pilate, along with the Gentiles and the people of Israel, were gathered together against your holy servant Jesus, whom you anointed, ²⁸to do whatever your hand and your plan had fore-ordained to take place. ²⁹And now, Lord, take note of their threats and grant it to your servants to speak your word with all boldness, ³⁰as you stretch out your hand to heal and to perform signs and wonders through the name of your holy servant Jesus." ³¹After they prayed, the place where they were gathered together was shaken, and they were all filled with the Holy Spirit and began speaking the word of God with boldness.

**The Believers
Share Their
Belongings**

³²Now the hearts and souls of the multitude of believers were one, and no one was saying that any of their belongings was his own, but everything they owned was held in common. ³³With great power the apostles were giving

testimony to the resurrection of the Lord Jesus, and great grace was upon them all. ³⁴There was no one needy among them, for all who owned plots of land or houses sold them and brought the proceeds of what was sold. ³⁵They laid the money at the feet of the apostles, and the proceeds were distributed to anyone who had need. ³⁶Joses, whom the apostles called Barnabas (which means "Son of Encouragement"), a Levite and Cypriot by birth, ³⁷also sold a field he owned and then brought the money and laid it at the apostles' feet.

Ananias and Sapphira

5 ¹Now a man named Ananias, along with his wife Sapphira, sold a piece of property ²and kept back some of the proceeds, with his wife also being aware of it. He brought a portion of the proceeds and laid it at the apostles' feet. ³But Peter said, "Ananias, why has Satan filled your heart to lie to the Holy Spirit and keep back some of the proceeds of the plot of land? ⁴While it remained unsold, did it not remain yours? And once it was sold, was it not under your control?

kaenge andake doko dokaita pitaka-kisa sia. ³⁴⁻³⁵Endakali mendenya yuu andapi sia dupa salimi latala, muni nyiami dupa nyoo ipupala, aposole dupanya moko seteami dosa setapa piامي. Dokopa aposole dupame nyepala, endakali daa jia dupa pitaka mokosoo maiyami. Dopa piامي dokome, dupanya kainanya endakali daa jingi mende nakatea. ³⁶Gii dokopa akali Lipai, Saiprusa tange Josesa lenge mende katea. Aposole dupame baa kenge Banabasa leami. (Banabasa dokonya tenge doko, Mona sakatasakamaingi akali.) ³⁷Banabasame baanya yuu mende salimi latala, muni nyia dutupa nyoo ipupala, aposole dupanya moko seteami dosa setea.

Ananiasapa Sapaitapanya Atome Doko

5 ¹Akali Ananiasa lenge mendepa, baanya etanenge Sapaita lenge dokopa, dolapome yuu mende salimi latala muni nyiambi. ²Dolapo pii mendai latala, muni nyiambi dokonya yangi tange nyoo andaka setapala, yangi Ananiasame mandyoo pupala, aposole dupanya moko seteami dosa setea. ³Dopa peteamopa Pitame baa lamaiyoo, "Ananiasa, embame aipuma Satane ipao monanya tumbina kaeyapala, yuu salimi latala muni nyipi dokonya mendatupa tange nyepala, Oli Spirita doko sambo lamaiye? ⁴Embanya yuu doko salimi laa naengesa, yuu doko embanya daa kandamuape? Yuu dokonya muni nyipi dutupa, embanyaka daa kandamuape? Aipuma embame

koo doko pitoana lao moname masipi? Embame pipi-lamo dokome, endakali mende sambo lamaiya naeyapi. Gote sambo lamaipina” lea. ⁵Ananiasame pii dutupa sulu pituu, baa lombapae sepala kumalu pia. Kumalamo lapae siami endakali dupa pitaka etete paka kaeyami. ⁶Dokopa wane patange mendapu ipupala, baanya yonge doko nyoo yaki petala, soo malu pyaa peami.

⁷Maitakao, awa tepomapi mende pate-mopa, Ananiasanya etanenge dokome Ananiasa kumalamo lao masala naeyao ipupala andaka kolandea. ⁸Kolandateamopa Pitame baa lamaiyoo, “Embame namba langi. Nyakambanya yuu doko salimi latala muni datupaka nyimbipi?” lea. Dopa leamopa enda dokome lao pituu, “Kiningi, dutupaka nyimbana” lea. ⁹Dokopa Pitame baa lamaiyoo, “Nyakambame aipuma pii mendai latala, Kamongonya Spirita doko makande pimbi? Embanya akalingi malu pyaa pamino dupa anda kambusa ipatelyaminona, dupame emba apata kamaka soo paaminoakana” lea. ¹⁰Pitame dopa lalu piamopa, enda doko Pitanya moko setea dosa lombapae sepala kumaluaka pia. Dokopa wane patange dupa andakote ipupala, kumapae siamo doko kandatata, nyoo kamaka pupala, akalingi malu petae katea dosaka malu piami. ¹¹Dopa pyomo lapae doko sepala, siosa dokopi, endakali wakapi, dupa pitaka etete paka kaeyami.

**Aposole Dupame Mirakolopi Kalai
Paka Pipaepi Longo Piamino Doko**

¹²Paa longosa aposole dupame mirakolopi, kalai paka pipaepi, dupa endakali dupanya kainanya piami.

How is it that you have put this thing in your heart? You have not lied to men but to God.” ⁵When Ananias heard these words, he fell down and breathed his last breath. And great fear came upon all who heard about it. ⁶Then the young men rose, wrapped up his body, carried him out, and buried him.

⁷About three hours later, his wife came in, not knowing what had happened. ⁸Peter said to her, “Tell me if you sold the plot of land for such and such a price.” She said, “Yes, for such a price.” ⁹Peter said to her, “Why is it that you have agreed to put the Spirit of the Lord to the test? Behold, the feet of those who buried your husband are at the door, and they will carry you out.” ¹⁰At once she fell down at his feet and breathed her last breath. When the young men came in, they found her dead, so they carried her out and buried her beside her husband. ¹¹And great fear came upon the whole church and upon all who heard these things.

**The Apostles
Perform Signs
and Wonders**

¹²Now many signs and wonders were taking place among the people by the

hands of the apostles, and all the believers were together with one accord in Solomon's portico. ¹³No one else dared to join them, but the people held them in high regard. ¹⁴Yet more and more people believed in the Lord and were added to their number, a multitude of both men and women. ¹⁵As a result, people carried the sick out into the streets and laid them on beds and mats, so that when Peter came by at least his shadow might fall on one of them. ¹⁶A multitude from the towns all around Jerusalem also gathered together, bringing the sick and those harassed by unclean spirits, and they were all healed.

**An Angel Frees
the Apostles
from Prison**

¹⁷Then the high priest rose up, along with all who were with him (that is, the sect of the Sadducees), and they were filled with jealousy. ¹⁸So they arrested the apostles and put them in a public jail. ¹⁹But during the night an angel of the Lord opened the doors of the prison, brought them out, and said, ²⁰“Go stand in the temple courts and tell the people everything about

Dopa piaminopa, lotuu anda nee nyetae dokonya, veranda Solomonenya lenge dokonya Jisasa tungi pingima dupa pitaka kambu pyata piami. ¹³Dokopa Jisasa tungi napingima dupame Jisasa tungi pingima dupanya kenge minalyiami-aka doko, Jisasa tungi napingima dupa paka kaeyapala, dokaita konda napiami. ¹⁴Dopaka doko, endapi, akalipi longome Kamongo tungi piaminopa, kindi doko etete andake jia. ¹⁵Pita ipao patamopa baanya waiyenge dokome yaina pyapae dupa yalena lao masetala, endakali dupame yaina pyapae dupa soo ipupala, palenge tokopi, metapi dupanya kaitini lemba dupanya setapa piami. ¹⁶Jerusalem tengesa taono yakane singi dupanya, endakali yaina pyapaepi, imambu koome kenda pisetaepi, dupa endakali longo mendapuame soo ipao kambu piaminopa, dupa pitaka auu piseta pyakamaiya.

**Aposole Dupa Anjeteaminopa Enjele
Mendeme Mokao Nyiamo Doko**

¹⁷Dokopa prisa mupa dokopi, baa-pipa katenge kambu yakane Sadyusi lenge dokopi, dupa pitakame aposole dupa etete tilya nyiami. ¹⁸Tilya nyepala dupame aposole dupa anjetala, siti dokonya anjetae palenge anda dokonya pyandeami. ¹⁹Dopa peteaminopa, kua-kama Kamongonya enjele mende ipupala, anjetae palenge anda dokonya kaita dupa lumbapala, aposole dupa laminao kama pyakalyia. Laminao pyakalyetala dokaita lamaiyoo, ²⁰“Nyakama lotuu anda nee nyetae kamapu dokonya pupala, lete katapenge dokonya pii dupa pitaka endakali dupa lamaiyoo kalyepape”

lea. ²¹Pii leamo doko sepala, yongama wamba aposole dupa lotuu anda nee nyetae kamapu dokonya pupala, endakali dupa mana lamaiyoo kateami.

Dokopa prisa mupa dokopi, baanya tole katengepi, dupame kanjolepi, Israelemanya isingi akalipi, dupa pitaka epena latala kambu piami. Kambu piamino dokonya aposole dupa laminao epena latala, lanyala pena leami. ²²Dokopa anjetae palenge anda dokonya yanda singi dupa ipao pyakaeyaminopa, aposole dupa anjetae napaleaminosa, kutao kaeyapala, kambuiyami dokonya pilyetala dapa leami: ²³“Anjetae palenge anda dokonya naima pupala kandamanopa, yanda singi dupa kataminopa, kaita dupa loko pyakondape pyatae katalamo. Dopa petae katamupa, naimame kaita dupa lumbapala andakote kolandao kandamanopa, mende napalyamona” leami. ²⁴Dopa leamino pii dutupa sepala, pyome-lamo doko aipa pyaanya pyaape lao lotuu anda nee nyetae dokonya yanda singi mupa dokopi, prisa mupapi, dupa tatake kaeyami. ²⁵Dokopa akali mende ipupala dokaita lamaiyoo, “Salapape! Akali mendapu nyakamame anjinya pyandamino dupame lotuu anda nee nyetae kamapu dokonya endakali dupa mana lamaiyoo kalyaminona” lea. ²⁶Dokopa, yanda singi mupa dokopi, yanda singi baame isingipi, dupa lotuu anda nee nyetae dokonya pupala aposole dupa laminao epeami. Endakali dupame nyakama kaname pyatamini-lao masetala, pata-pata lao laminao epeami.

²⁷Ipupala kanjole dupanya enombanya katasiaminopa, prisa mupa dokome

this new life.” ²¹When they heard this, they entered the temple courts at dawn and began teaching.

When the high priest came, along with those who were with him, they called together the Sanhedrin—that is, the entire eldership of the sons of Israel—and sent officers to the prison to have the apostles brought before them. ²²But when the officers arrived, they did not find them in the prison. So they returned and reported, ²³“We found the prison locked up in complete security and the guards standing in front of the doors, but when we opened the doors, we found no one inside.” ²⁴When the high priest, the captain of the temple guard, and the chief priests heard this report, they were greatly perplexed by it, wondering what might come of this. ²⁵Then someone came and told them, “Behold, the men you put in prison are standing in the temple courts teaching the people!” ²⁶So the captain went with the officers and brought the apostles without the use of force, for they were afraid the people might stone them.

²⁷After bringing the apostles in, they had them

stand before the Sanhedrin, and the high priest asked them, ²⁸“Did we not strictly command you not to teach in this name? Yet behold, you have filled Jerusalem with your teaching, and you are determined to bring the blood of this man upon us.” ²⁹But Peter and the apostles answered, “We must obey God rather than men. ³⁰The God of our fathers raised up Jesus, whom you murdered by hanging him on a cross. ³¹God exalted him to his right hand as Leader and Savior to grant repentance to Israel and remission of sins. ³²Concerning these things we are his witnesses, and so is the Holy Spirit, whom God has given to those who obey him.”

³³When they heard this, they were furious and resolved to put them to death, ³⁴but a Pharisee named Gamaliel, a teacher of the law who was held in honor by all the people, stood up in the Sanhedrin and gave orders to put the apostles outside for a little while. ³⁵Then he said to the Sanhedrin, “Men of Israel, give careful consideration to what you are about to do to these men. ³⁶For before these

aposome dupa tipa pyoo, ²⁸“Akali dokonya kenge dokonya nyakamame mana lamaiya naeyalapape lao naimame daa laa naeyamuape? Daa lamuano doko nepatala, nyakamanya mana lelyamino doko lao, Jerusalema yuu dakenya tae-yatalamino dokome, akali dokonya taeyoko doko naima-kisa katena lamana lao masetala lelyaminona” lea. ²⁹Dopa leamopa Pitapi, aposole yangipi dupame baanya pii yanu pyakamaiyoo, “Naimame endakalina pii wata-minala naeyapenge. Gotenya pii doko wata-minapenge. ³⁰Nyakamame poko itanya pyao yukuiyaminopa kumiamo akali Jisasa doko naimanya yumbange dupanya Gote dokome sakatasia. ³¹Israele tata dupa mona kapilyetaminopa, dupanya koo dupa kunao nepakamaitopa lao Goteme baa sakatasetala, kaiti-kisa lanyoo pea. Pupala baanya kingi tolaetena Isingi Akalipa, Pyoo Nyingi Akalipa petena lea. ³²Goteme Jisasa-kisa piamo dupa pitaka naimame lao panelyamano. Goteme lelyali pingima endakali dupa maiyamo, Oli Spiritita doko apata naima-pipa katao lao panelyamanona” leami.

³³Pii leami doko sepala dokaita imbu kaeyapala, aposole dupa pyao kumasemana lao masiami. ³⁴Dopa lao masiaminopa, Mosesanya loo dupanya mana lelyamopa anda-anda semaingima, Gamaliele lenge, Parasi mende kanjole kambu piimi dokonya toeya katapala, aposole dutupa lanyoo gii kuki mende kamaka kalya pena lea. ³⁵Dopa latala baame kanjole dupa lamaiyoo, “Nyakama Israele dupame akali dutupa mende pimana lao masilyamino doko, masokondape petala pyepape. ³⁶Wambale

dosa akali Teudasa lenge mendeme baa akali andake mende kalyona lao kateamopa, akali 400-api mendeme baa konda piامي. Teudasa pyao kumaseteaminopa, baa watao paeyamino endakali dupa pitaka tale peteaminopa, kalai piاميno dupa etea. ³⁷Dopa peteamopa, maitakao gapomaneme endakali dupanya kenge pepa pyao setena leamo gii dokopa, akali Galali tange Judasa lenge dokome endakali longo nyoo kambu pyatala, gapomane yanda pimaiya. Dokopa baa apata pyao kumaseteaminopa, baa watao paeyamino endakali dupa pitaka tale piاميaka. ³⁸⁻³⁹Dopa piana, indupa nambame nyakama dapa langilyo: Akali kamaka kalyamino dutupame kalai piyaminopi, pimana lao masilyaminopi, dupa endakalinya-tamo doko, isa paapomo. Kalai dupa Gotenya-tamo doko, nyakamame kapa pao isa pyandala naeyalamino. Dopana, aopyoo latala nyakamame Gote yanda pimaitamina, akali dutupa mende napinya katena kaeyalapape” lea. ⁴⁰Dopa lateamopa, kanjole dupame baanya pii doko sakamaiyami. Sepala kanjole dupame aposole dupa andakote epena latala, konjame pyao indiami. Dopa petala, dokaitame Jisasanya kenge dokonya pii mende laa naena lao daa latala, pena kaeyami. ⁴¹Jisasanya kenge doko lao panamanopa, kanjole dupame nyakama kenge koo dimi. Dopa piminopa, Goteme yaka lapyalmona lao aposole dupame masetala, kanjole dupa yakinatala eteke pyao peami. ⁴²Pupala lotuu anda nee nyetae kamapu dokonyapi, anda mendenya tuu lata-lata pyoo, yuu gii dii lao dokaitame Jisasa baa Kraisa dokona lao wai pii epe doko kaeyala naeyao mana lamaiyoo kateami.

days Theudas rose up, declaring himself to be somebody, and a number of men, about four hundred, responded to the call to join him. He was put to death, and all his followers were scattered and came to nothing. ³⁷After this man, Judas the Galilean rose up in the days of the census and drew away many people after him. He also perished, and all his followers were scattered. ³⁸So I say to you now, keep away from these men and leave them alone, for if this plan or this undertaking is of men, it will be stopped; ³⁹but if it is of God, you cannot put a stop to it. You will only find yourselves fighting against God.” ⁴⁰They were persuaded by him, and after calling in the apostles, they beat them, commanded them not to speak in the name of Jesus, and released them. ⁴¹So the apostles went out from the presence of the Sanhedrin, rejoicing that they had been considered worthy to suffer dishonor for the name of Jesus. ⁴²And every day, in the temple courts and from house to house, they did not cease teaching and preaching the good news that Jesus is the Christ.

Seven Chosen
to Serve

6 ¹In those days, as the disciples increased in number, a complaint arose against the Hebrews on the part of the Hellenists that their widows were being overlooked in the daily distribution of food. ²So the twelve called the multitude of the disciples together and said, "It is not proper for us to neglect the word of God to wait on tables. ³Therefore, brothers, look for seven men among you who have a good reputation and are full of the Holy Spirit and wisdom, whom we can appoint for this need. ⁴But we will devote ourselves to prayer and to the ministry of the word." ⁵This proposal pleased the whole multitude, so they chose Stephen, a man full of faith and the Holy Spirit, together with Philip, Prochorus, Nicanor, Timon, Parmenas, and Nicolaus, an Antiochean convert to Judaism. ⁶They set these men before the apostles, who then prayed and laid their hands on them.

⁷So the word of God continued to increase, and the number of disciples continued to multiply greatly in Jerusalem, and a large number of priests became obedient to the faith.

Nee Mokosina Lao Akali Kalange
Makande Leamino Doko

6 ¹Gii dosa disaipolo dupa longo jia. Dokopa, yuu gii dii lao nee mokosiami dokonya Giriki pii lenge dupanya enda walyakae dupa Ibru pii lenge dupame auu pyoo nee namaiyaminosa, Giriki pii lenge dupame mumu leami. ²Dopa leaminopa, aposole 12 dutupame disaipolo dupa pitaka epena lao kambu pyatala dapa leami: "Naimame nee mokosoo katamana latala, Gotenya wai pii epe lamaipenge doko yakinatamano doko auu napita. ³Dopana, kaimii paluma, nyakamanya akali kenge epe singi, masepae epe palenge, Spiritita dokome tumbatae kalange makande lapa. Akali dutupame nee mokosingi kalai doko isoo katena lamana. ⁴Dokopa naimame yakinala naeyao loma soo katao, Gotenya pii doko lamaiyoo katamanana" leami. ⁵Dopa leaminopa, endakali kambu pyatae peteami dupa pitakame pii dutupa sepala auu kaeyami. Auu kaeyapala, aposole dupame leamiliaka pyoo, Jisasa tungi pingi, Oli Spiritame tumbatae akali Stipene lenge doko yapao nyiami. Dopa petala Pilipapi, Prokolasapi, Nikanoapi, Timonepi, Pamenasapi, Juu dupanya lotuu mana dupa miningi Antioko tange Nikolasapi, dutupa apata yapao nyiami. ⁶Akali dutupa aposole dupanya enombanya laminao epeaminopa, aposole dupame dutupa-kisa kingi setao loma sakamaiyami.

⁷Jerusalema dokonya Gotenya pii doko lao taeyaminopa, disaipolo dupa etete longo jema-jema pia. Dokopa prisa longo mendapuame Jisasa tungi pyatala, baanya pii dupa wata-minao kateami.

Stipene Anjiamino Doko

⁸Gotenya kondo kaengepi, kyetopi dupa Stipene-kisa tumbiamopa, kalai paka pipae andakepi, mirakolopi, dupa endakali dupanya enombanya pyoo katea. ⁹Dokopa lotuu anda kenge Akali Mokopae lenge[†] dokonya katengemapi, Sairini tangepi, Alekesandria tangepi, Silisia tangepi, Esia tangepi, mendapu sakatatata, Stipene-pipa pii yanda piامي. ¹⁰Dopa piاميaka doko, Gotenya Spiritu dokome Stipene masepae epe maiyamopa, pii tenge andake palipae mendapu lea. Dokopa akali dokaitame kapa pao baa ita minapenge nanjia. ¹¹Dopa piامosa, dokaitame waa katao endakali mendatupame dapa lena leami: “Naimame simanopa akali dakeme Mosesapa, Gotepa dolapo lao nepapyana” lena leami. ¹²Lena leamili pyoo lateaminopa, dokaitame isingi akalipi, Mosesanya loo mana nyepaepi, mee endakalipi, dupa ingi tuu lasiami. Dopa piaminosa, dupame Stipene anjetala laminao, kanjole dupa-kisa peami. ¹³Pupala sambo lenge akali mendapu lanyepala sambo lena leaminopa, dupame dapa leami: “Panda nee nyetae dakepa, Mosesanya loo dupapi, dupa kaeyala naeyao akali dakeme lao nepenge. ¹⁴Naimame simanopa baame dapa lapyaa: ‘Nasarete tange Jisasa dokome panda dake koeyasoo nepatala, Mosesame naimanya mana setekeamo

The Arrest of Stephen

⁸Now Stephen, a man full of faith and power, was performing great wonders and signs among the people. ⁹But some men from the synagogue of the Freedmen (as it was called), along with some of the Cyrenians and Alexandrians, and some men from Cilicia and Asia, rose up and began to argue with Stephen. ¹⁰But they were not able to resist the wisdom and the Spirit with which he was speaking. ¹¹Then they induced some men to say, “We heard Stephen speaking blasphemous words against Moses and against God.” ¹²They also stirred up the people, the elders, and the scribes. So they came up to Stephen, seized him, and brought him to the Sanhedrin. ¹³Then they put forward false witnesses who said, “This man does not stop speaking blasphemous words against the holy place and against the law. ¹⁴For we heard him saying that this Jesus of Nazareth will destroy this place and change the customs that Moses handed down to us.”

[†] 6:9 Lotuu anda kenge Akali Mokopae latae kalyamo doko wamba akali kendemane kateami dupame tee pyao piامي-pyaa.

¹⁵And all who were sitting in the Sanhedrin stared at Stephen intently and saw that his face was like the face of an angel.

Stephen's Speech to the Council

7 ¹Then the high priest said, "Are these accusations true?" ²Stephen said, "Brothers and fathers, listen. The God of glory appeared to our father Abraham when he was in Mesopotamia, before he dwelt in Haran, ³and said to him, 'Leave your land and your relatives, and go to a land I will show you.' ⁴Then he left the land of the Chaldeans and dwelt in Haran. After his father died, God relocated him to this land in which you now dwell. ⁵He gave him no inheritance in it, not even the length of a footstep, but promised to give it to him for a possession, and to his descendants after him, even though he had no child. ⁶God told him that his descendants would be sojourners in a foreign land, and that the people of that land would enslave them and mistreat them for four hundred years. ⁷But I will judge the nation whom they

dupa aloo pitana' lapyana" leami. ¹⁵Dokopa kanjole peteami dupa pitakame Stipene kandakondape pyoo kandeaminopa, baanya lenge-lyaapi doko enjele mendenya lenge-lyaapi jia.

Stipeneme Kanjole Dupa Pii Lamaiyamo Doko

7 ¹Dokopa prisa mupa dokome Stipene lamaiyoo, "Emba-kisa tenge setao pii lelyamino datupa kiningipi?" lea. ²Dokopa Stipeneme lao pituu, "Kaimii palupi, apane palupi, nyakamame salapape. Naimanya yumbange Abraame baa Arane yuu dokonya ene paanya, Mesopotemia kateamopa, Gote etete tii pipae doko baa katea dokonya ipao pana-pyaa. ³Dopa petala Abraame lamaiyoo, 'Embanya yuupi, embanya tatapi, dupa yakinao yuu mende nambame laitaka pito dokonya pupi' lea. ⁴Dopa lateamopa, Abraame baa Kalidia dupanya yuu doko yakinatatala pao, Arane katea. Siti dokonya baanya takange kumateamopa, Goteme baa laminao nyakama indupa kalyamino yuu dakenya epea. ⁵Goteme yuu kukipi mendalapo Abraamenya jina lao baa maiya naeya. Gii dokopa, Abraame baa wane manja naeyao kateaka doko, Goteme baapi, baanya mandipaenya mandipaepi, dupa yuu dake dupanya jina lao kiningi maitona lea. ⁶Goteme dapa lea: 'Abraamenya mandipaenya mandipae dupa wakamanya yuu mendenya tisa katatami. Dokopa ee kana 400 dutupanya dokaita kendemane katataminopa, yuu tange dupame dokaita koeyasetami. ⁷Dopa petataminopa, dokaita kendemane nyiami akali tata dupa koo piamina latala, nambame dupa-kisa tenge setapala tanda maito. Dopa petatopa, Abraamenya

mandipaenya mandipae dupa yuu doko yakinao yuu dakenya ipupala, namba mambo pyatamina' lea. ⁸Dopa latala Goteme Abraame-kisa pii mende lao yaki pia dokome wane dupanya yanu kepakamaina lea. Dokonya Abraameme Aisake mandipala yuu gii tukulapo leamopa, wane dokonya yanu kepakamaiya. Maitakao Aisakeme Jekope mandea. Jekopeme naimanya yumbange 12 dutupa mandea.

⁹“Naimanya yumbange dupame Josepe tilya nyepala, kendemane katena latala salimi leaminopa, baa sambao nyoo Ijipi peami. Nyoo peamiaka doko, Gote baa-pipa tole katea. ¹⁰Kenda andake mendapu Josepe-kisa epea dupa pitakanya Goteme baa nisia. Ijipi yuu dokonya kiŋi Pero dokonya enombanya Goteme Josepe kondo kaeyao, masepae epe maiya. Dopa piamopa, Ijipi yuu dokopi, Peroanya yuu andapi, enda wanepi, dupa pitaka isoo katekena lao, Peroame Josepe baa gapena makande lea. ¹¹Gii dokopa, Ijipi yuu doko pitakapi, Kenane yuu doko pitakapi, lopo andake mende sia dokome, endakali dupa tanda andake nyiami. Dokopa nee daa jiamopa, naimanya yumbange dupame nee kutiami. ¹²Kutiaminopa Ijipi yuu dokonya wita silyamo lapae doko Jekopeme sepala, wambao naimanya yumbange dupame sambala pena lea. ¹³Dopa petala lapo pyoo peaminopa, Josepeme baa dokaitanya kaiminingi dokona lao, lao pana. Dokopa Peroame dokaita Josepe tata-lamo lao kandao nyia. ¹⁴Dokopa Josepeme baanya takange Jekopepi, baanya takanganya palu dupa pyasoo 75 dutupa pitakapi, dutupa lanyoo Ijipi epena lao wai lea. ¹⁵Dokopa Jekope baa

serve as slaves,' God said, 'and afterward they will come out of that country and serve me in this place.' ⁸Then he gave Abraham the covenant of circumcision, and Abraham became the father of Isaac and circumcised him on the eighth day. Later Isaac became the father of Jacob, and Jacob became the father of the twelve patriarchs.

⁹“The patriarchs became jealous of Joseph and sold him into Egypt. But God was with him ¹⁰and delivered him out of all his afflictions. He gave Joseph favor and wisdom before Pharaoh, king of Egypt, so Pharaoh appointed him as ruler over Egypt and over all his household. ¹¹Then a famine came upon all the land of Egypt and Canaan, along with great suffering, and our fathers could find no food. ¹²But when Jacob heard that there was grain in Egypt, he sent our fathers out the first time. ¹³On their second visit, Joseph made himself known to his brothers again, and Joseph's family became known to Pharaoh. ¹⁴Then Joseph sent

7:8 Jen 17:10-14; 21:2-4; 25:26; 29:31-35:18 7:9 Jen 37:11; 37:28; 39:2,21

7:10 Jen 41:39-41 7:11 Jen 41:54-55; 42:5 7:13 Jen 45:1-4; 45:16

7:14 Jen 45:9-10,17-18; 46:27 7:15 Jen 46:1-7; 49:33

and called for his father Jacob and all his relatives, seventy-five people in all. ¹⁵So Jacob went down to Egypt, and there he died, he and our fathers. ¹⁶Later their bodies were moved to Shechem and laid in the tomb that Abraham had bought for a sum of money from the sons of Hamor, the father of Shechem.

¹⁷“As the time drew near for God to fulfill the promise he had sworn to Abraham, our people increased and multiplied in Egypt ¹⁸until there arose another king who did not know Joseph. ¹⁹This king dealt shrewdly with our people and mistreated our fathers, making them abandon their newborn babies so that they would not survive. ²⁰At that time Moses was born, and he was beautiful in God's sight. For three months he was brought up in his father's house, ²¹and when he was abandoned, Pharaoh's daughter took him in and brought him up as her own son. ²²So Moses was trained in all the wisdom of the Egyptians, and he was mighty in words and deeds.

Ijipi yuu dokonya lanao pupala, dokonya katao baa kumia. Naimanya yumbange dupa dopaka pyoo yuu dokonya katao kumiamiaka. ¹⁶Maitakao dupanya yonge dupa nyoo Sekeme pilyetala, Abraameme kananda mende Sekeme takange Amo dokonya wane dupa-kisa silipa muni mendatupame sambao nyia dokonya malu piami.

¹⁷“Goteme mende pitona lao Abraame lamaiya pii doko kyeto tasoo angi jalanya tengesa piamopa, Jekope tata Ijipi kateami dupa longo jia. ¹⁸Maitakao, Josepe baa apipi lao masala naenge, kiñi waka mendeme Ijipi yuu doko isoo katea. ¹⁹Kiñi dokome wane ñaña dupa nakatena lao masetala, naima tata dupa-kisa mana etete koo dupa minao, naimanya yumbange dupame wane ñaña dupa mandyoo nepena lea. ²⁰Gii dokopa wane Mosesa doko endangimi mandea. Wane doko baa Gotenya enombanya kalya-akali mende. Baanya endangimi baa andu maiyoo, kana tepo dutupanya baanya takanganya andaka isia. ²¹Kana tepo dutupa pateamopa, wane Mosesa doko nyoo kamaka seteamopa, Pero wangenge dokome kandao nyepala baanya ikiningi joo isia. ²²Dokopa Ijipi tange dupanya mana dupa pitaka sukulu lamaiyaminopa, Mosesame nyoo etea. Etapala baame kyeto joo pii lao, pupu lao kalai pyoo katea.

²³“Dopa pyoo kateamopa Mosesa baa ee kana 40 lea. Dokopa baa tata Israele dupa nee kaeyapala kanja patoo lao

moname masia. ²⁴Dopa lao masetala peamopa, Ijipi tange mendeme Israele mende pyao indiamo kandea. Kandatala akali kenda nyia doko nisoo, Ijipi tange doko pyao kumasia. ²⁵Goteme baa minatala, baanya kaiminingi dupa pyoo nyalanya pilyamo lao masilyaminona lao Mosesame masia. Dopaka doko, dokaitame dopa lao masala naeyami. ²⁶Yuu gii mende dokonya, Israele mendalapo pyao piambino Mosesame kandatala, dolapo mona setao katena latoo latala lamaiyoo, 'Wanelapo, nyakamba kaiminingina, aipuma mende pyaa-pyaa pilyambipi?' lea. ²⁷Dopa leamopa, pyao tee pia akali dokome Mosesa tuu lanyo nepatala lao pituu, 'Emba apimi isingi akali makande latala, naimanya kote singi akali kata lapyo? ²⁸Kuaka embame akali Ijipi tange mende pyao kumasipinoli pyoo, namba apata pyao kumasalanya pilyipi?' lea. ²⁹Pii dutupa Mosesame sepala, baa paka pupala, yuu Midiane dokonya baa tisa katea. Dokonya katao wane ane lapoma mandea.

³⁰"Ee kana 40 pateamopa, Sinai manda tengesa dosa, endakali napalenge yuu dokonya, Kamongonya enjele mende Mosesame kandena lao ita saka mendenya ita yuli paeya dokonya-kaita ipao pana. ³¹Ita yuli paeya doko Mosesame

²³"When Moses reached forty years of age, it came into his heart to visit his brothers, the sons of Israel. ²⁴When he saw one of them being wronged, he came to the aid of the man who was being oppressed and avenged him by striking down the Egyptian who was oppressing him. ²⁵Moses assumed that his brothers would understand that God was granting them deliverance by his hand, but they did not understand. ²⁶The next day Moses came upon two Israelites who were fighting and urged them to make peace, saying, 'Men, you are brothers; why are you hurting each other?' ²⁷But the one who was hurting his neighbor thrust Moses aside and said, 'Who appointed you to be a ruler and judge over us? ²⁸Do you want to kill me as you killed the Egyptian yesterday?' ²⁹At this remark Moses fled and became a sojourner in the land of Midian, where he became the father of two sons.

³⁰"After forty years had passed, an angel of the Lord appeared to him in the wilderness of Mount Sinai, in a flame of fire in a bush. ³¹When Moses saw it, he was amazed at

the sight. As he drew near to look at it, the voice of the Lord came to him: ³²'I am the God of your fathers, the God of Abraham, the God of Isaac, and the God of Jacob.' Moses began to tremble and did not dare to look. ³³Then the Lord said to him, 'Take off the sandals from your feet, for the place where you are standing is holy ground. ³⁴I have surely seen the mistreatment of my people in Egypt. I have heard their groaning and have come down to deliver them. Now come, I will send you to Egypt.'

³⁵"This is the same Moses they had rejected, saying, 'Who appointed you to be a ruler and judge?' He is the one God sent as a ruler and redeemer by the hand of the angel who appeared to him in the bush. ³⁶He is the one who led them out, performing wonders and signs in the land of Egypt, at the Red Sea, and in the wilderness for forty years. ³⁷This is the same Moses who said to the sons of Israel, 'The Lord our God will raise up for you a prophet like me from among your brothers.' ³⁸This is the man who was in the assembly

kandatala, mona andapala tengesa kanja pea. Dokopa Kamongonya pii mende epea dokome Mosesa lamaiyoo, ³²'Embanya yumbange Abraamepi, Aisakepi, Jekopepi dutupanya Gote doko nambana' lea. Dopa leamopa, Mosesame pii doko sepala walu andake lea dokome kanjanya paka kaeya. ³³Dokopa Kamongome baa lamaiyoo, 'Emba kalyeno yuu dutupa nee nyetaena, embanya moko pee pilyino dolapo lyokao seta. ³⁴Nambanya endakali Ijipi kalyamino dupa tanda andake nyiminopa, nambanya lengeme kandapu. Dokaitanya ee lamino doko nambame sipuaka. Dokonya nambanya endakali dupa pyoo nyotoo latala isa epelyo. Dopa pilyona, emba Ijipi paale lao pyandato, emba ipu' lea.

³⁵"Israele dupame Mosesa dokoaka lamaiyoo, 'Emba apimi isingi akali makande latala, naimanya kote singi akali kata lapyape' latala yakineami. Goteme Mosesa doko isingi akalipa, pyoo nyingi akalipa katena lao makande latala, enjele mende ita balo dokonya panena lea dokonya kinginya pena lea. ³⁶Dopa leamopa, baa Ijipi pupala Israele dupa laminao, Ijipi yakinatala kamaka epea. Ijipi yuu dokonyapi, Retsi dokonyapi, endakali napalenge yuu dokonyapi, baame kalai paka pipaepi, mirakolopi, dupa pyoo, ee kana 40 dutupanya laminao pea. ³⁷Mosesa mendai dokomeaka Israele dupa lamaiyoo, 'Naimanya Kamongo Goteme namba propeta makande leamoli pyoo, nyakamanya kaiminingi dupanya mende propeta makande lakatana' lea. ³⁸Mosesa dokomeaka Israele dupa laminao pupala, kambu pyao endakali napalenge

yuu dokonya katea. Kateamopa, wamba Sinai manda dokonya Mosesapi, naimanya yumbangepi, dupa pii lamaiya enjele doko apata katao, lete katenge pii mende naima dina lao Mosesa maiyamopa nyia. ³⁹Mosesame pii lamaiya dupa naimanya yumbange dupame nasinya, baa yakinatala Ijipi pilyemana lao moname masiami. ⁴⁰Dopa lao masetala dokaitame Arone lamaiyoo, 'Ijipi yuu dokonya katao naima laminao epeamo Mosesa doko aipa pipyape lao masala naelyamanona, naima isoo laminao pae-yatami gote mendapu embame wasaka' leami. ⁴¹Gii dokopa kao njanja mende gotena lao kingimi wasepala, doko kundi maiyoo eteke pyao kateami. ⁴²Dopa piaminopa, Goteme dokaita yakinao maita maitala, nikipi, kanapi, buipi, kaiti-kisa katenge dupa mambo pina kaeya. Dopa pia doko, propeta dupanya bukunya dapa lao pepa pyapae silyamo: 'Endakali napalenge yuu dokonya ee kana 40 dutupanya nyakama Israele dupame sipisipi akipi kundi maiyoo kateamino dupa, namba diamipi? ⁴³Nyakamame gote mendalapo mambo pyamana lao wasiami. Mende doko Moloko, mende doko Repane. Molokonya sele anda dokopa, Repaninya bui dokopa, dolapo soo paeyami. Dopa piaminosa, nyakama anjetala laminao Babilone omotena-kaita palitaminopa lao nambame nyoo pena latona' lapae silyamo.

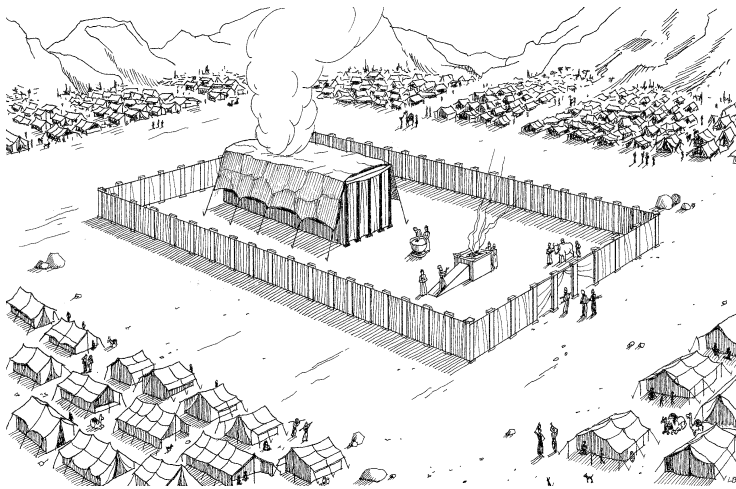
⁴⁴"Goteme baanya pii lao yaki petae singi sele anda doko dopa pyoo pipengena lao makande minapae doko Mosesa kandena leamopa, baame kandatata lealiaka pyoo anda doko pia. Sele

in the wilderness with the angel who spoke to him on Mount Sinai, and with our fathers. He received a living word to give to us. ³⁹Our fathers were unwilling to obey him. Instead, they thrust him aside, and in their hearts they turned back to Egypt, ⁴⁰saying to Aaron, 'Make us gods who will go before us, for we do not know what has happened to this Moses who led us out of the land of Egypt.' ⁴¹In those days they made an idol in the form of a calf, brought a sacrifice to the idol, and rejoiced at the works of their hands. ⁴²But God turned away from them and gave them up to serve the host of heaven, just as it is written in the book of the prophets: 'Was it to me that you offered slain beasts and sacrifices for forty years in the wilderness, O house of Israel? ⁴³You took up the tabernacle of Molech and the star of your god Remphan, the images you made so that you could worship them, so I will send you into exile beyond Babylon.'

⁴⁴"Our fathers had the tabernacle of the testimony in the wilderness, just as God had directed when he spoke to Moses

and told him to make it according to the pattern he had seen. ⁴⁵Receiving it in turn, our fathers brought it in with Joshua when they dispossessed the nations whom God drove out from their presence. It remained there until the days of David, ⁴⁶who found favor before God and asked if he could provide a dwelling place for the God of Jacob. ⁴⁷But it was Solomon who built a house for him. ⁴⁸Yet the Most High does not dwell in temples made by hands, just as the prophet says, ⁴⁹'Heaven is my throne, and the earth is my footstool. What house will you build for me, says the Lord, or what place is there

anda doko endakali napalenge yuu dokonya naimanya yumbange dupame soo paeyami. ⁴⁵Maita-pyao naimanya yumbange dupame sele anda doko dokaitanya yumbange dupa-kisa nyepala soo Josua-pipa yuu dakenya epeami. Epeaminopa Goteme akali tata waka dupa watao pyapala, yuu doko nyoo naimanya yumbange dupa maiya. Dopa piamopa, sele anda doko yuu dokonyaka katao, Kiñi Dapita katea gii dokonya tuu lea. ⁴⁶Dokopa Kiñi Dapita baa Goteme auu kaeyamopa katao, Jekopenya Gote doko katapenge anda mende baame pyakamaitoo lao masia. Dopa lao masetala, baame anda doko pyakaowape lao Gote tipa pia. ⁴⁷Dopaka doko, Gotenya anda angi doko Kiñi Solomoneme pyakamaiya. ⁴⁸Gote Etete Ketae Katenge doko anda nee nyetae, endakali kingimi petae dunya nakatenge. Kamongome propeta mende-kisa dapa lea: ⁴⁹⁻⁵⁰'Kaiti doko nambanya kiñi petenge toko doko. Isa yuu dake nambanya moko setenge doko.



Gotenya pii lao yaki petae singi sele anda doko (Ap 7:44)

Dopana, namba koto nyatale lao anda aipale mende, panda anja nyakamame pyakatami? Nambanya kingimi dupa pitaka pyoo wasala naeyope?’ lea-pyaa.

⁵¹“Dopana, nyakama tuu-tuu pipae, monapi, kalepi dupa kaka nasingi pyakilyetae! Nyakamame koteaka lao Oli Spiritanya pii doko tanga lelyamino. Nyakamanya yumbange dupame piامي dopaka nyakamame pilyamino. ⁵²Nyakamanya yumbange dupame propeta anduku tanda maiyoo koeyasala naenya kaeyami? Akali Tolatae mende ipatana lao, wamba lao paneami propeta dupa pyao kumasiami-pyaa. Akali Tolatae doko nyakamame enge nyepala pyao kumasiamiaka. ⁵³Loo dupa enjele mendapuame Mosesa maiyami-pyaana lao nyakamame masilyaminoaka doko, loo dupa nyakamame wata-minala naeyaminona” Stipeneme lea.

Stipene Kaname Pyao Kumasiamino Doko

⁵⁴Stipeneme pii lea dutupa kanjole dokaitame sepala, dokaita imbumi mona kaa piامopa, nenge giti-gato lao neami. ⁵⁵Dopa piaminopa, Stipene baa Oli Spiritame tumbatae dokome kaiti-kisa kandalyetae kateamopa, Gotenya tii pipae andake dokopa, Jisasa baa Gotenya kingi tolaetena katea dokopa, dolapo kanda. ⁵⁶Kandatala baame lao pituu, “Salapape! Kaiti doko saa papa laloo pimupa, Akalinya Ikingi doko Gotenya kingi tolaetena katamupa nambame kandelyona” lea. ⁵⁷Dopa leamopa, dokaitanya kale dupa piti petala, ae latae katao alo pyao pupala Stipene miniami. ⁵⁸Minatala baa siti dokonya kamaka watao pyasetala kaname piامي. Stipene pina lao tenge seteami dupanya yonge

for my rest? ⁵⁰Has not my hand made all these things?’

⁵¹“You stiff-necked people, uncircumcised in heart and ears, you always resist the Holy Spirit! As your fathers did, so you do also. ⁵²Which of the prophets did your fathers not persecute? They even killed those who foretold the coming of the Righteous One, whose betrayers and murderers you have now become, ⁵³you who received the law as ordained by angels yet have not kept it.”

The Stoning of Stephen

⁵⁴When the members of the Sanhedrin heard these things, they were cut to the heart and began gnashing their teeth at him. ⁵⁵But Stephen, full of the Holy Spirit, gazed into heaven and saw the glory of God and Jesus standing at the right hand of God. ⁵⁶He said, “Behold, I see the heavens opened and the Son of Man standing at the right hand of God.” ⁵⁷But they cried out with a loud voice, stopped their ears, and rushed at him with one accord. ⁵⁸Then

they drove him out of the city and began stoning him. Meanwhile, the witnesses laid their cloaks at the feet of a young man named Saul. ⁵⁹They continued stoning Stephen while he prayed, "Lord Jesus, receive my spirit!" ⁶⁰Then he fell to his knees and cried out with a loud voice, "Lord, do not hold this sin against them!" After saying this, he fell **8** ^{1a}asleep. And Saul approved of his execution.

Saul Persecutes the Church

^{1b}On that day a great persecution arose against the church in Jerusalem, and all the believers except the apostles were scattered throughout the regions of Judea and Samaria. ²Devout men carried Stephen away for burial and made great lamentation over him. ³But Saul was ravaging the church. Entering house after house, he dragged off both men and women and put them in prison.

pee kisa pingi dupa lyokanya, wane pange Solo lenge mende katea dokonya moko setea dosa seteami. ^{† 59}Dokaitame Stipene baa kaname pyao kateaminopa, Stipeneme loma soo pituu, "Kamongo Jisasa, nambanya imambu doko nyaa" lea. ⁶⁰Dopa latala, baa luma lakapala puu lao, lao pituu, "Kamongo, dakaitame koo pilyamino dakenya embame yanu pyala naeyape" lea. Dopa latala baa kumia. **8** ^{1-2a}Dokaitame Stipene pyao kumasiaminopa, doko yaka pilyaminona lao Solome masoo katea.

Solome Siosa Doko Tanda Maiyoo Koeyasiamo Doko

^{1-2b}Yuu gii dokonya, siosa Jerusalema katenge doko tanda andake maiyoo koeyasiaminopa, siosa dokonya petenge dupa boko pyapala Judiapi, Samariapi dupanya tale piami. Dopa piaminopa, aposole dupa iki Jerusalema kateami. Dokopa Gote mambo pingi akali mendapuame Stipene nyoo malu petala, kumanda peteami. ³Dokopa Solome siosa doko koeyasoo, anda dii lao kolandao, endapi akalipi Jisasa tungi pingima dupa pyalya lao nyoo, anjetae palenge anda dupanya nyoo pyandao paeya.

^{† 7:58} Stipene pyalanya, yonge pee londe dupame pyalya minatame-latala, yonge pee kisa pingi dupa lyokanya seteami doko lao lelyamo.

**Pilipame Samaria Tange Dupa Wai
Pii Epe Doko Lamaiyamo Doko**

⁴Dokopa endakali tale piامي dupa peamilyo pyoo, wai pii epe doko lamaiyoo taeyami. ⁵Dopa piaminopa, Pilipa baa lanao Samaria yuu dokonya siti mendenya pupala, Jisasa baa Kraisa dokona lao lamaiya. ⁶⁻⁷Endakali longokisa imambu koo paleami dupa Pilipame pena leamopa, endakali dupa yakinatala pao pituu, puu lao ae latala pata piامي. Endakali papa tambutaepi, moko ta-kyepaepi, longo mendapu baame auu pisakamaiyaka. Dokopa baame mirakolo pia dupa endakali kambu dupame kandatata, baanya pii lea dupa sokondape pyoo siامي. ⁸Sepala siti dokonya paleami endakali dupa eteke andake piامي.

**Nemangonya Kenge Singi
Saimone Lenge Doko**

⁹Wamba siti dokonya akali Saimone lenge mendeme baa akali andake kalyona lao, Samaria tange dupa paka pisoo nemango lao katea. ¹⁰Dopa lao kateamopa endakali tipyapi, akali andakepi, dupame baanya pii doko sokondape pyoo sepala lao pituu, “Akali dake Gotenya kyeto andake doko-lamona” lao kateami. ¹¹Akali dokome wamba-waka pituu nemango leamopa, endakali kambu dupame kandatala, paka kaeyao walu latala baa wateami. ¹²Dopaka doko, Gotenya kingdom dokonyapi, Jisasa Kraisanya

**Philip Preaches
the Good News
in Samaria**

⁴Now those who had been scattered went around preaching the message of good news. ⁵Philip went down to a city of Samaria and began proclaiming to them the Christ. ⁶With one accord the crowds paid close attention to what Philip said as they listened to him and saw the signs he was performing. ⁷For unclean spirits came out of many who had them, crying out with a loud voice, and many who were paralyzed or lame were healed. ⁸And there was great joy in that city.

**Simon the
Magician**

⁹Now a man named Simon had previously practiced magic in the city and amazed the people of Samaria, declaring himself to be someone great. ¹⁰From the least to the greatest, they paid close attention to him, saying, “This man is the great power of God.” ¹¹They all paid close attention to him because he had amazed them with his magical arts for a long time. ¹²But when they believed Philip as he preached good news about

the kingdom of God and the name of Jesus Christ, they were baptized, both men and women. ¹³Even Simon himself believed. After he was baptized, he kept close company with Philip and was amazed as he saw miracles and signs taking place.

¹⁴When the apostles in Jerusalem heard that Samaria had received the word of God, they sent them Peter and John. ¹⁵These two went down and prayed for the Samaritan believers to receive the Holy Spirit, ¹⁶for the Spirit had not yet fallen upon any of them; they had only been baptized in the name of Christ Jesus. ¹⁷Then Peter and John laid their hands on the Samaritan believers, and they received the Holy Spirit. ¹⁸When Simon saw that the Holy Spirit was given through the laying on of the apostles' hands, he offered them money, ¹⁹saying, "Give this power to me as well, so that whomever I lay my hands on may receive the Holy Spirit." ²⁰But Peter said to him, "May your silver be destroyed with you, because you thought you could acquire the gift of God with money! ²¹You have no share or portion in this matter, for your

kenge dokonyapi lao Pilipame wai pii epe doko lamaiyamopa, endapi akalipi dupame pii doko kingi-lumu lao sepala kaimbu nyiami. ¹³Dokopa Saimoneme apata kingi-lumu lao sepala, baa kaimbu nyiaka. Nyepala Pilipa paeya yuu dupa pitakanya baame watao paeya. Pae-yamopa mirakolo andakepi, kalai paka pipaepi, dupa Pilipame piamo kandatala, Saimone baa paka kaeyao walu lao katea.

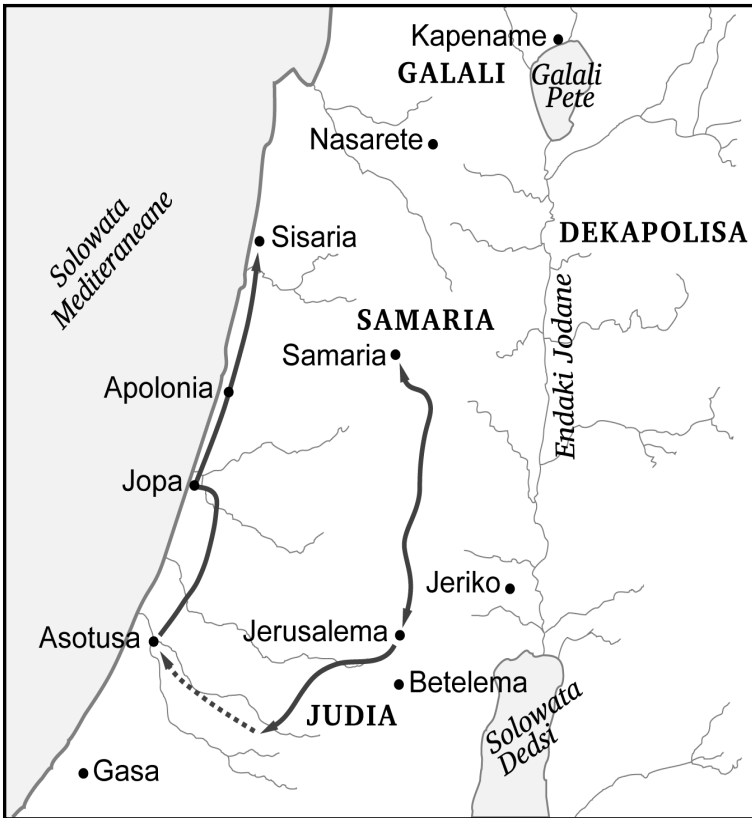
¹⁴Gotenya pii doko Samaria tange dupame soo nyepelyamino lapae doko aposole Jerusalema kateami dupame sepala, Pitapa Jonepa Samaria tange dupa kanja pena leami. ¹⁵⁻¹⁶Samaria tange dupa Jisasa Kraisinya kenge dokonya iki kaimbu nyiami dokonya, Oli Spirita doko dupanya mende-kisa ipatala naeya. Dopa pia dokonya, Pitapa Jonepa lanao pupala, Oli Spirita doko Samaria tange dupa-kisa epena lao loma sakamaiyambi. ¹⁷Loma sepala aiyombanya kingi setakamaiyambinopa, Oli Spirita doko dupa-kisa epea. ¹⁸⁻¹⁹Aposole dola-pome aiyombanya kingi setakamaiyambi endakali dupa-kisa Oli Spirita doko epeamo Saimoneme kandatala, muni mendatupa nyepala minao epea. Ipupala baame dolapo lamaiyoo, "Nyakambame pilyambinoli pyoo nambame endakali mendenya aiyombanya kingi setakamaitopa, Oli Spirita doko endakali doko-kisa epena, nyakambame kyeto doko namba dyepale, nyakamba muni datupa ditoana" lea. ²⁰Dopa leamopa Pitame baa lamaiyoo, "Epe mende Goteme mee dingi doko munimi kapa pao sambapengena lao embame masilyino dokonya, embanya silipa muni dupa-pipa emba koeyalapeno. ²¹Gotenya enombanya emba mona tolatae palya naelyeno dokonya, kalai

pilyamano dakenya emba apata pyaa naeyalapeno. ²²⁻²³Nambame kandapupa embanya masingi koo dokome emba maka pisala-kaao pisetae katapinopa, mana koo dokome emba kakopai nyepelyamo. Dopana, embanya moname koo pipu laka lao masilyino doko Goteme kuno nepakata nakandanya, embanya koo pilyino dake yakinao mona kapilyetala, kyeto joo Gote loma sepe” lea. ²⁴Dokopa Saimoneme yanu pyao, “Nyakambame lelyambino dupanya mende namba-kisa napina, Kamongome namba nisina lao kyeto joo loma sakalapape” lea.

²⁵Pitapa Jonepame Kamongonya pii doko panao lamaiyoo etapala Jerusalema

heart is not right before God. ²²Therefore repent of this wickedness of yours, and plead with God in the hope that the intention of your heart might be forgiven you. ²³For I see that you are bitterly envious and in bondage to unrighteousness.” ²⁴In response Simon said, “Pray to the Lord for me so that nothing you have said will happen to me.”

²⁵After Peter and John had testified and spoken



*Pilipame Wai Pii Epe Doko Lamaiyoo Paeyamo
Yuu Dupa Silyamo Datupa (Ap 8:4-40)*

the word of the Lord, they returned to Jerusalem, preaching the good news in many villages of the Samaritans as they went.

Philip Baptizes the Ethiopian Eunuch

²⁶Now an angel of the Lord said to Philip, "Rise and go toward the south, to the road that goes from Jerusalem down to Gaza." (This is a desert road.) ²⁷So he rose and went. And behold, there was an Ethiopian eunuch, a court official in charge of the entire treasury of Candace, the queen of the Ethiopians. This man had come to Jerusalem to worship ²⁸and was sitting in his chariot on his way back home, reading the prophet Isaiah. ²⁹The Spirit said to Philip, "Go over and join that chariot." ³⁰So Philip ran up to it and heard the man reading the prophet Isaiah. He said, "Do you understand what you are reading?" ³¹The man said, "How can I, unless someone guides me?" So he invited Philip to come up and sit with him. ³²This is the passage of Scripture that he was reading: "Like a sheep he was led to

pilyambi. Pilyoo pituu, Samaria tange dupanya yuu yakane longo mendapuanya wai pii epe doko lamaita-lamaita pyoo peambi.

Pilipame Itiopia Tange Mende Kaimbu Pyakamaiyamo Doko

²⁶Dokopa Kamongonya enjele mendeme Pilipa lamaiyoo, "Emba saka-tatala, Jerusalema katao Gasa paanya penge kaitini dokonya lanao puu" lea. (Gasa paanya penge kaitini dokonya endakali napalengema.) ²⁷Dokopa Pilipa sakatatala kaitini dokonya pea. Peamopa, Itiopia gapomane dokonya kalai akali kenge singi mende,† Jerusalema lotuu lao katao pilyoo pea. Akali dokome kuini enda Kendasa lenge dokonya muni isakamaingi. ²⁸Akali doko baanya pituu paenge karisa dokonya andaka pilyoo pituu, propeta Aisaiyanya buku doko itaki pyao pea. ²⁹Peamopa Spirita dokome Pilipa lamaiyoo, "Pituu paenge karisa mende pelyamo dokonya emba tengesa puu" lea. ³⁰Dopa leamopa Pilipame alo pyao pao, pituu paenge karisa doko watanyia. Watanyetala baame siamopa, pituu paenge karisa dokonya petea akali dokome propeta Aisaiyanya buku doko itaki pyaluyanya, Pilipame baa lamaiyoo, "Embame pii itaki pilyino dokonya tenge dupa soo nyilyipi?" lea. ³¹Dokopa akali dokome lao pituu, "Endakali mendeme tenge dupa namba langya naeyatamopa, nambame aipa petala soo nyotope?" lea. Dopa latala Pilipa apata pitimbana pyakalyina lea. ³²Dokopa baa pupala kandeamopa, Gotenya pii pepa pyapae singi itaki pia doko dake: "Sipisipi

† 8:27 Kalai akali dopale dupa Ingilisa piimi *eunuch* lenge. *Eunuch* dokonya tenge doko *lakapo nyepae*.

pyamana lao lanyoo pengeli pyoo, baa lanyoo peami. Sipisipi n̄āa mende iti kakamaingisa ema napingili pyoo, baame piipi mende nalao ema napia. ³³Mana to latae minao baanya kote doko sakamaiya naenya, baa koeyasoo elya pisiami. Dopa petala baa yuu dakenya nakatena lao etasiami. Dopa piami dokonya, baanya mandipaenya mandipae dupa dakaitana lao, endakali mendeme atome laa naeyatana” lapae silyamo doko itaki pia. ³⁴Dokopa gapomanenya kalai akali dokome Pilipa lamaiyoo, “Nambame emba tipa mende pilyo. Propeta dokome pii dake baa tange lao leape, pande endakali waka mende lao leape” lea. ³⁵Dopa leamopa, pii pepa pyapae singi dokonya tenge doko tee pyao dii tambao, Jisanya lao wai pii epe doko Pilipame baa lamaiya. ³⁶Kaitinisa pao pituu, endaki pete mende siamo kandeambi. Kandatala gapomanenya kalai akali dokome lao pituu, “Endaki pete mende silyamo dake kanda. Namba kaimbu nyepenge

slaughter, and like a lamb is silent before its shearer, so he did not open his mouth. ³³In his humiliation he was denied justice. Who will tell of his posterity? For his life was taken from the earth.” ³⁴The eunuch said to Philip, “I ask you, who does the prophet say this about? About himself, or about someone else?” ³⁵Then Philip opened his mouth to speak, and beginning from this Scripture, he told him the good news about Jesus. ³⁶As they were going along the road, they came to some water, and the eunuch said, “Behold, here is water! What



Pilipame alo pyao pao, pituu paenge karisa doko watanyilyamo. (Ap 8:30)

prevents me from being baptized?”³⁸ So he ordered the chariot to stop, and the two of them went down into the water, both Philip and the eunuch, and Philip baptized him.³⁹ When they came up out of the water, the Spirit of the Lord caught Philip away, and the eunuch saw him no more, but went on his way rejoicing.⁴⁰ Philip, however, found himself at Azotus, and as he passed through that region, he preached the gospel in all the towns until he came to Caesarea.

The Conversion of Saul

9¹ Meanwhile Saul, still breathing out threats and murder against the disciples of the Lord, went to the high priest² and asked for letters from him to the synagogues in Damascus, so that if he found any who belonged to the Way, whether men or women, he might bring them to Jerusalem as prisoners.³ As he was going along, he drew near to Damascus, and suddenly a light from heaven

dokonya aki mendeme pyalya mini-lyape?” lea.^{† 38} Dopa latala gapomanenya kalai akali dokome pituu paenge karisa doko sina lea. Dokopa Pilipapa, gapomanenya kalai akali dokopa, dolapo lapota endaki pete dokonya pyakana-tala, Pilipame baa kaimbu pyakamaiya.³⁹ Kaimbu pyatakamai endaki doko yakinatala pyakalyiambinopa, Kamongonya Spirita dokome Pilipa nyokonyulu piampopa, gapomanenya kalai akali dokome baa dee nakandea. Dokopa gapomanenya kalai akali doko auu kaeyapaeme tumbiamopa andaka pea.⁴⁰ Pilipa baa taono Asotusa dokonya kalyu katao tanda lea. Dopa petala baa taono dupa pitakanya paeyao, wai pii epe doko lamaiyoo Sisaria pyakamea.

Solo Mona Kapilyiamo Doko

9¹⁻² Solome Kamongonya disaipolo dupa paka pisetala, pyao kumasotoo lao masia doko yakinala naeya. Kraisa watao paenge kaitini dokonya endapi akalipi mende paeyataminopa, Solome kandao nyoto doko, dupa anjoo nyepala laminao Jerusalema ipatoo lao masia. Dopa lao masetala, prisa mupa dokome yakana latae pepa mende pyao, lotuu anda Damasakasa katenge dupakanya pyasina lao Solome tee lea.³ Tee lao nyepala Solo baa pao Damasakasa tengesa pyakameamopa, kaiti-kisa katao tii pipae yale mendeme yuu mendai

[†] **8:36** Buku Baibolo Giriki piimi wambao pepa pyatae kuki mendatupanya vesa 37 doko dapa latae silyamo: *Dopa leamopa, Pilipame baanya pii yanu pyakamaiyoo, “Embanya moname etete kiningina lao maseteno doko, emba kaimbu nyepengena” lea. Dokopa akali dokome yanu pyao, “Jisasa Kraisa doko kiningi Gotenya Ikingingina lao nambame masilyona” lea.*

ipao baa-kisa tii piyoko lea. ⁴Dopa pia dokome, baa isa lombapae sia. Soo pituu siamopa pii mende lea dokome baa lamaiyoo, “Solo, Solo, embame ai-puma namba tanda dyoo koeyasilyipi?” lea. ⁵Dopa leamopa Solome lao pituu, “Kamongo, emba apipi?” lea. Dokopa Kamongome lao pituu, “Namba Jisasa, embame tanda dyoo koeyasoo kalyeno doko. ⁶Dopana, emba sakatatala siti dokonya puu. Patenopa embame kalai yakinala naeyao pipenge dutupa akali mendeme emba langyamona” lea. ⁷Dopa leamopa, pii laluiyamo doko Solo-pipa peami akali dupame siami. Dopaka doko, endakali mende kanja naeyapala dokaita pii mende naleami. ⁸Dokopa Solo baa yuunya siamopa minao sakatasiami. Dokopa baame lenge auu pyoo tao endakali mende kandapenge nanjiamosa, baa kii minao Damasakasa peami. ⁹Yuu gii tepo baanya lenge dolapo iminjetae ka-teamopa, neepi endakipi mende nanea.

¹⁰Gii dokopa disaipolo Ananiasa lenge mende Damasakasa katea. Akali dokome lee manemaneme kandeamopa, Kamongome baa lamaiyoo, “Ananiasa!” lea. Dopa leamopa Ananiasame lao pituu, “Kamongo, nambame embanya pii doko salanya depa latae asa kalyona” lea. ¹¹Dokopa Kamongome baa lamaiyoo, “Sepe! Tasusa tange akali Solo lenge mende, Judasanya andaka loma soo pi-lyamona, emba sakatatala, kaitini Tolatae lenge dokonya pupala, Solo anja kalyape lao tipa pyoo kutape. ¹²Baanya lenge dolapo auu pina lao, akali Ananiasa lenge mende ipupala, baa-kisa kingi setamupa Solome lee manemaneme kanjomona” lea. ¹³Dopa leamopa Ananiasame yanu pyao, “Kamongo, Jerusalema dokonya endakali embanya latae dupa-kisa akali dokome mana koo longo dupa minilyamo lapae sipu. ¹⁴Embanya kenge doko lao

flashed around him. ⁴Falling to the ground, he heard a voice saying to him, “Saul, Saul, why are you persecuting me?” ⁵Saul said, “Who are you, Lord?” The Lord said, “I am Jesus, whom you are persecuting. ⁶But rise and enter the city, and you will be told what you must do.” ⁷The men who were traveling with Saul stood speechless, hearing the voice but seeing no one. ⁸Saul rose from the ground, and although his eyes were open, he saw no one. So they led him by the hand and brought him to Damascus. ⁹He went three days without seeing, and neither ate nor drank.

¹⁰Now there was a disciple in Damascus named Ananias. The Lord said to him in a vision, “Ananias.” He said, “Behold, here I am, Lord.” ¹¹Then the Lord said to him, “Get up and go to the street called Straight, and at the house of Judas look for a man of Tarsus named Saul. For behold, he is praying, ¹²and in a vision he has seen a man named Ananias coming in and laying his hand on him so that he might receive his sight.” ¹³But Ananias answered, “Lord, I have heard from many about how much evil this man has done to your saints in Jerusalem. ¹⁴And here

he has authority from the chief priests to arrest all who call upon your name.”
 15 But the Lord said to him, “Go, for he is a vessel chosen by me to bring my name before Gentiles, kings, and the sons of Israel. 16 I will show him how much he must suffer for my name’s sake.” 17 So Ananias went and entered the house. Laying his hands on Saul, he said, “Brother Saul, the Lord, who appeared to you on the road by which you came, has sent me so that you may receive your sight and be filled with the Holy Spirit.” 18 Immediately something like scales fell from Saul’s eyes, and he received his sight. Then he rose and was baptized, 19a and after taking some food, he was strengthened.

**Paul Preaches
 Christ in
 Damascus**

19b For several days Saul was with the disciples in Damascus. 20 Immediately he began preaching in the synagogues that the Christ is the Son of God. 21 All who heard it were amazed and said, “Is this not the man who in Jerusalem tried to destroy those who call upon this name, and has he not come here for the purpose of bringing them as prisoners to the

loma setami endakali dupa akali dokome anjotoo lao, prisa mupa dupa-kisa pepa mende nyepala ipupyana” lea. 15-16 Dopa leamopa Kamongome baa lamaiyoo, “Israele tatapi, akali tata wakapi, kinipi dupa nambanya wai pii epe doko akali dokome lamaiyakala pena lao yapao nyio. Dopana, nambanya kenge dokonya baa tanda longo napenge latae dupa laitaka pitoo, emba baa pilyamo dokonya puu” lea. 17 Dopa leamopa Ananiasa baa pao anda dokonya kolandatala, baanya kingi dolapo Solo-kisa setapala baa lamaiyoo, “Kaimii Solo, emba kaitinisa epeenopa kanjale lao pana Kamongo dokome-aka emba dee lenge auu pyoo tapala, Oli Spiritita doko tumbao nyatale lao namba ipu lamona” lea. 18 Dopa lalu piamopa, baanya lenge dolaponya pisanya grile jepae mendapu sia dupa kopo leamopa, baa dee lenge auu pyoo tao kande. Baa lenge auu pyoo tapala sakatao kateamopa kaimbu pyakamaiya. 19a Dopa peteamopa, baa nee napala kyeto nyia.

**Jisasa Baa Kraisa Dokona
 Lao Solome Damasakasa
 Dokonya Lamaiyamo Doko**

19b Kyeto nyepala Solo baa disaipolo dupa-pipa yuu gii mendatupa Damasakasa kateami. 20 Kateaminopa Solome nee kaeyao lotuu anda dupanya pupala, Kraisa doko Gote Ikiningi dokona lao pii lamaiya. 21 Lamaiyamopa siami endakali dupa pitakame walu latala lao pituu, “Jisasanya kenge dokonya loma soo katengema endakali dupa akali dakeme wamba Jerusalema katao koe-yasiamo dokoaka daa kandamuape? Indupa baa ae ipupala, Kristene dupa anjoo laminao, prisa mupa dupa-kisa

paanya napilyape?” leami. ²²Dopa leamiaka doko, Solo baa kyeto nyala-kaonyepala, Jisasa baa Kraisa dokona lao dii tambao lamaiyokondape pyoo lamaiyamopa, Damasakasa paleami Juu dupame baanya pii dokonya tanga lapenge kaitini mende nasia.

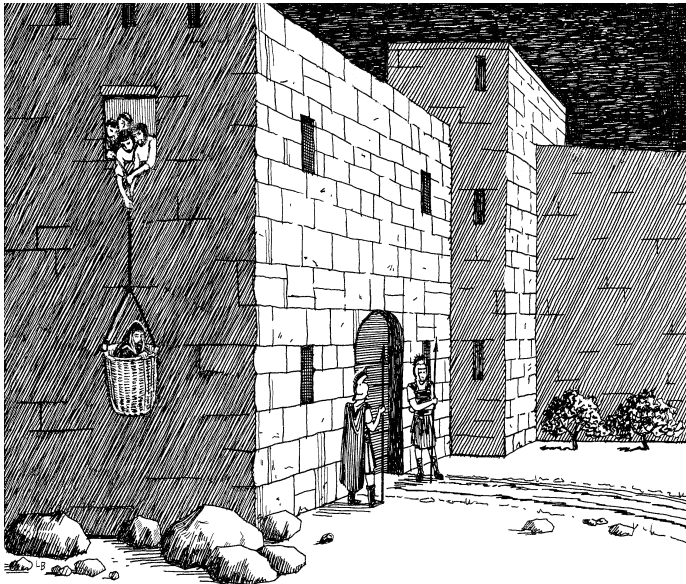
Solo Paka Peamo Doko

²³Yuu gii longo pateamopa, Juu dupame Solo pyao kumasemana latala kambuiyami. ²⁴Kambutala baa pyamana lao, siti dokonya lome kambu dupanya kuka kotakapi anga pilyamino lapae doko Solome sia. ²⁵Dokopa disaipolo dupame kuka gii mendenya baa baseketa mendenya mandipala, dokonya kende katatala, kende dokonya minatae katao, siti kaname kame petae dokonya windo mendenya-kaita yakinama-yakinama pyoo kamalyatena isa pyandeami.

chief priests?” ²²But Saul grew stronger and kept confounding the Jews who dwelt in Damascus, proving that this man Jesus is the Christ.

Saul Escapes Death

²³When many days had past, the Jews took counsel together to kill him, ²⁴but their plot became known to Saul. They started watching the gates both day and night so that they might kill him. ²⁵But the disciples took him by night and let him down through a window in the city wall, lowering him in a basket.



Polo baseketa mendenya mandipala, siti Damasakasa dokonya kamalyatena isa pyandelyamino. (Ap 9:25)

Saul in Jerusalem

²⁶When Saul arrived in Jerusalem, he tried to join the disciples, but they were all afraid of him because they did not believe that he was a disciple. ²⁷Barnabas, however, took him and brought him to the apostles. He related to them how Saul had seen the Lord on the road and that the Lord had spoken to him, and how he had been preaching boldly in Damascus in the name of Jesus. ²⁸So Saul stayed with them and would go into Jerusalem and speak boldly in the name of the Lord Jesus. ²⁹He would also speak and debate with the Hellenists, but they were trying to kill him. ³⁰When the brothers found out about it, they brought him down to Caesarea and sent him off to Tarsus.

³¹So the churches throughout all Judea, Galilee, and Samaria had peace and were being strengthened. Continuing in the fear of the Lord and in the encouragement of the Holy Spirit, they were being multiplied.

Peter Heals Aeneas

³²Now as Peter was traveling from place to place, he went down to

Solo Jerusalema Kateamo Doko

²⁶Dopa peteaminopa Solo baa Jerusalema pupala, disaipolo dupa-pipa apata katamana lao piamopa, dokaita pita-kame baa disaipolo mende daana lao masetala paka kaeyami. ²⁷Dopa piaminopa Banabasame Solo laminao, aposole dupa kateami dokonya pea. Pupala, Solome Kamongo doko kaitinisa kandeapi, Kamongome baa pii lamaiyapi, Damaskasa katao baa paka nakaeyao Jisasanya kenge doko lao paneapi, dutupa Banabasame dokaita lamaiya. ²⁸Lamaitiamopa, Solo baa aposole dupa-pipa Jerusalema dokonya paeyao, Kamongo Jisasanya kenge dokonya paka nakaeyao pii dupa panao lamaiya. ²⁹Baame Giriki pii lenge Juu dupa-pipa pii lata, pii dokonya atete peta pyoo kateamopa, dupame baa pyao kumasemana lao kaitini kutiami. ³⁰Dopa pilyamino lapae doko Kristene kaiminingi dupame sepala, Solo laminao lanao Sisaria peami. Dokonya katao baa Tasusa pena lao mapeami.

³¹Siosa Judia katengepi, Galali katengepi, Samaria katengepi, dupa pitaka-kisa kenda mende naepeamopa, Kamongo paka kaeyao kateami. Dokopa Oli Spiritame dokaita kyeto maiyamopa, Jisasa tungi piami endakali dupanya kindi doko andama-andama pia.

Ainiasanya Yaina Doko Pitame Mee Jakamaiyamo Doko

³²Pita baa yuu mendenya pata-pata pyoo pao, Lida yuu dokonya endakali

Gotenya latae dupa kateami dokonya pyakanea. ³³Pyakanatala yuu dokonya akali papa tambutae Ainiasa lenge mende kanda. Akali doko ee kana tukulapo pitaka metanya iki paliu singi. ³⁴Pitame akali doko lamaiyoo, "Aini-asa, Jisasa Kraisame embanya yaina doko mee jekelyamona, emba sakatatata embanya meta doko lakao yaki pii" lea. Dopa lalu piamopa baa sakatea. ³⁵Dokopa Lida tangepi, Sarone tangepi, dupa pitakame Ainiasa kandatala, mona kapi-lyetala, Kamongo tungi piami.

Pitame Tabita Sakatasiamo Doko

³⁶Jopa dokonya disaipolo enda Tabita lenge mende petea. (Baa Giriki piimi Dokasa lengema.) Baame koteaka lao oapi dupa endakali daa jepae dupa maiyoo, mana epe minao petea. ³⁷Pita baa Lida katea gii dosa mendasa, enda doko yaina nyepala kumia. Kumateamopa baanya yonge doko wasa pyapala, nyoo anda namba pyoo petae ketae dokonya ruma mendenya seteami. ³⁸Lida yuu doko Jopa tengesa singi dokonya Pita baa kalyamo lapae doko disaipolo dupame sepala, malisala naeyao, baa yapa epena lao akali lapomame wai minao pena leami. ³⁹Akali dolapo pupala wai doko lamaitiambinopa, Pita sakatatata akali dolapo-pipa Jopa peami. Pao pyakameaminopa, Pita lanyoo anda ketae ruma dokonya peami. Pateaminopa, enda walyakae dokaitame Pita baa katea dosa ee lao katao, yonge pee isa pingipi, kisa pingipi, Dokasame saka pituu wasia dupa baa kandena leami. ⁴⁰Pitame oapi dupa kandatala, dokaita pitaka kamaka pena latala, baa luma lakapala loma sia. Loma sepala, enda kumapae

the saints who dwelt in Lydda. ³³There he found a man named Aeneas, who was paralyzed and had been confined to a mat for eight years. ³⁴Peter said to him, "Aeneas, Jesus Christ has now healed you; rise and roll up your mat." Immediately he rose, ³⁵and all who dwelt in Lydda and Sharon saw him and turned to the Lord.

Peter Raises Dorcas

³⁶Now in Joppa there was a disciple named Tabitha (which means "Dorcas"). She was always doing good works and charitable acts. ³⁷In those days she became sick and died, so they washed her body and laid it in an upper room. ³⁸Lydda was near Joppa, so when the disciples heard that Peter was there, they sent for him, urging him not to delay in coming to them. ³⁹So Peter rose and went with them. When he arrived, they brought him to the upper room, and all the widows stood before him, weeping and showing him all the tunics and cloaks that Dorcas had made while she was still with them. ⁴⁰But Peter sent them all outside, knelt down, and prayed. Turning toward

the body, he said, "Tabitha, arise." Then she opened her eyes, and seeing Peter, she sat up. ⁴¹He gave her his hand and raised her up. Then he called in the saints and the widows and presented her alive. ⁴²This became known throughout all Joppa, and many believed in the Lord. ⁴³And Peter remained in Joppa for many days with a tanner named Simon.

Cornelius' Vision

10 ¹Now there was a man in Caesarea named Cornelius, a centurion of what was called the Italian cohort. ²He was a devout man who feared God along with his entire household; he gave generously to those in need and always prayed to God. ³About the ninth hour of the day he saw clearly in a vision an angel of God, who came in and said to him, "Cornelius!" ⁴Staring at him intently, Cornelius was afraid and said, "What is it, Lord?" The angel said to him, "Your prayers and charitable acts have ascended as a memorial offering before God. ⁵Now send men to Joppa and have them bring back Simon, who is called Peter. ⁶He is staying with a tanner named

dokonya yonge sia doko lengeme kandatata lao pituu, "Tabita, emba sakata" lea. Dopa leamopa enda doko lenge tapala, Pita kandatata, baa sakatao petea. ⁴¹Dokopa Pitame enda doko kinginya minao toeya katasetala, endakali Gotenya laetaepi, enda walyakaeyapi, dupa epena latala, enda lenge tao sakatea doko dokaitame kandena lea. ⁴²Pitame pia doko Jopa tange dupa pitakame siami. Siami dupanya longome Kamongo tungi piami. ⁴³Dokopa akali Saimone lenge, kao yanu taka lapae pyoo wasingi doko-pipa Pita baa yuu gii longo Jopa kateambi.

Koniliasame Lee Manemaneme

Kandeamo Doko

10 ¹Sisaria dokonya akali Koniliasa lenge mende katea. Akali dokome amii kambu Itali tange lenge doko isingi. ²Baapi, baanya palupi, dupame Gote paka kaeyao lotuu lao katengema. Baame endakali daa jepae dupa longo lao nisetapu, koteaka lao Gote loma soo katenge. ³Gii mendepa, alemandi 3 kilokopi mendenya, baame lee manemaneme kanja-kao kandeamopa, Gotenya enjele mende ipupala baa lamaiyoo, "Koniliasa!" lea. ⁴Dokopa baa paka kaeyao kandatae sepala lao pituu, "Akali Andake, embame aipa latoo lao lelyepe?" lea. Dopa leamopa enjele dokome baa lamaiyoo, "Embanya loma singipi, endakali daa jepae dupa nisingipi, dupa baa opaa diliyona lao Goteme masetae kalyamo. ⁵Dopa pilyamona, indupa embame akali mendatupa Jopa pena latala, Saimone, kenge mende Pita lenge doko lanyoo epena lape. ⁶Baa kao yanu taka lapae pyoo wasingi akali Saimoneaka lenge mendepa tole kalyambino. Akali dokonya

anda doko solowata lemba dokonya katengena” lea. ⁷Enjele pii lamaiya doko pateamopa, kalai akali lapomapi, Gote paka kaeyao Koniliasanya kalai pyakamaiyoo katenge amii mendepi, dutupa Koniliasame opena lea. ⁸Dutupa ipateaminopa, enjele dokome lamaiya dupa pitaka Koniliasame akali dutupa lamaitala, Jopa pena lea.

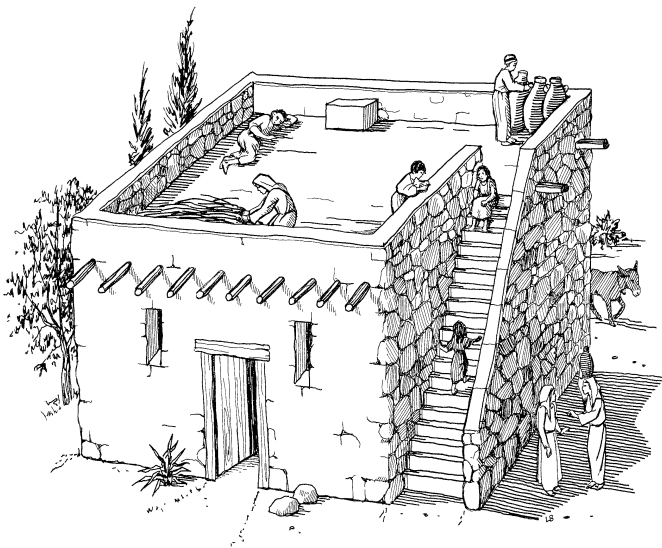
**Pitame Lee Manemaneme
Kandeamo Doko**

⁹Yuu gii mende dokonya, kotaka etete dokonya, akali dutupa kaitini pao Jopa siti dokonya tengesa pyakameami. Dokopa Pita baa loma sala anda-kisa pyakalyia. † ¹⁰Dokonya pituu baa lopo kaeyapala, nee napuli lao masia. Dokopa nee depa leaminopa, baame lee manemaneme kandena lao Kamongome

Simon, whose house is by the sea.” ⁷When the angel who spoke to him went away, Cornelius called two of his servants and a devout soldier from among his attendants. ⁸After explaining everything to them, he sent them to Joppa.

Peter's Vision

⁹On the next day, as the men were traveling along and approaching the city, Peter went up on the housetop to pray at about the sixth hour. ¹⁰He became hungry and wanted to eat, and as they were preparing a meal, a trance fell upon



*Juu dupanya anda ketae dupanya katapenge
panda singi mende (Ap 10:9)*

† 10:9 *Anda-kisa pyakalyia latae kalyamo doko, anda yame pyatae dokonya ketae pitipenge panda singi mendenya lao latae kalyamo.*

him. ¹¹He saw heaven opened and an object like a large sheet coming down to him. It was tied at its four corners and was being lowered to the earth. ¹²In it were all kinds of four-footed animals of the earth, as well as wild beasts, reptiles, and birds of the sky. ¹³Then a voice came to him: "Rise, Peter, kill and eat." ¹⁴But Peter said, "Surely not, Lord! For I have never eaten anything that is defiled or unclean." ¹⁵The voice came to him again a second time: "Do not regard as defiled what God has made clean." ¹⁶This happened three times, and then the object was taken up again into heaven.

¹⁷While Peter was greatly perplexed, pondering within himself what the vision he had seen might mean, behold, the men sent by Cornelius had asked for Simon's house and were standing at the gate. ¹⁸They called out and asked if Simon, who was called Peter, was staying there. ¹⁹As Peter continued pondering the vision, the Spirit said to him, "Behold, some men are looking for you. ²⁰Now get up, go downstairs, and go with them without any misgivings, for I have sent them." ²¹So Peter went

baanya masepae doko etao nyia. ¹¹Dokopa baame kandeamopa, kaiti doko saa papa laloo petala, lapalapa jepae yale mende, denge kitomende dutupanya kende katatae doko minatae katao, isa yuunya setala epea. ¹²Lapalapa dokonya moko kitomende katenge endakalimi miningipi, kakasa katengepi, kanopatopi, yaka ketae paengepi, dupa pitaka paleamo kande. ¹³Dokopa pii mende epea dokome baa lamaiyoo, "Pita, emba sakatatala dokaita pyao naa" lea. ¹⁴Dopa leamopa Pitame lao pituu, "Kamongo, loome nanapenge latae singi nee mende paa mendaipi mende naneona, nambame nanalapo daana" lea. ¹⁵Dopa leamopa, paa lapo pyoo pii mende epea dokome baa lamaiyoo, "Goteme dopale auu pisetae dupa embame nanapengena laa naeyape" lea. ¹⁶Lee manemaneme kande mendai dokoaka paa tepomasa kandateamopa, lapalapa denge kitomende katapae doko kaiti-kisa nyokonya.

¹⁷Pitame lee manemaneme kande dokonya tenge doko aipalepe lao tatake kaeyao peteamopa, Koniliasame pena lea akali dutupame Saimonenya anda doko anja kalyape lao tipa pyoo sepala, ipao lome kambu dokonya kateami. ¹⁸Dokonya katao dutupame wii lao, "Saimone kenge mende Pita lenge doko anda dakenya pilyape?" leami. ¹⁹⁻²⁰Pitame lee manemaneme kande doko masoaka peteamopa, Spiritita dokome baa lamaiyoo, "Nambame akali mendatupa epena lapupa, emba kutao eplyaminona, emba mona lapo palya naeyao, tole pupale sakatatala isa pyakana" lea. ²¹Dokopa Pita

isa pyakanatala akali dutupa lamaiyoo, “Nyakamame kutilyamino akali doko nambana, tenge aipuma kutao epelya-mipi?” lea. ²²Dopa leamopa dutupame baa lamaiyoo, “Amii 100 isoo katenge Koniliasa lenge dokome naima pupa lapy. Akali doko etete tolatae, Gote paka kaenge mende. Juu dupa pitakame baa akali epena lengema. Dopana, emba Koniliasanya andaka ipupala, embanya pii lamaiti dupa baame sina lao Gotenya enjele mendeme baa lamaipyana” le-ami. ²³Dopa lateaminopa, Pitame akali dutupa andaka epena latala kuka gii dokonya tole paleami.

Paliu yuu gii mende dokonya Pitapi, akali dutupapi, dupa Kristene kaiminingi Jopa tange mendatupa-pipa Koniliasanya andaka paanya peami. ²⁴Pao kaitinisa palipala Sisaria pyakameami. Akali dokaita ipamino lao Koniliasame ma-setala, baanya tatapi, kaita miningipi dupa epena latala, kambu pyao malisoo katea. ²⁵Pita baa Koniliasanya andaka pyakameamopa, Pitanya moko katea dosa Koniliasa luma lakapala baa mambo pia. ²⁶Dopa piamopa, Pitame baa minao toeya katasetala lao pituu, “Namba mee endakali mendeakana, emba sakata” lea. ²⁷Pii lama-lama andaka kolande-ambinopa, endakali longo kambu pyao peteamino Pitame kande. ²⁸Kandatala baame dokaita lamaiyoo, “Akali tata waka dupa-pipa kambu pyao pilya naeyao, dupanya andaka yalya kandao napilyepape lao, Juumanya loo dupame lapae singi doko nyakamame kandengema. Dopaka doko, nambame endakali mende kaimala pipaena latala wandyala naeyapengena lao Goteme namba kanjale lao panasipya. ²⁹Namba ipupi lao wai lamino dokonya, tanga

down to the men and said, “Behold, I am the one you are looking for. For what reason have you come?”

²²They said, “Cornelius, a centurion, a righteous and God-fearing man, who is well spoken of by the entire Jewish nation, was directed by a holy angel to send for you to come to his house and to hear a message from you.” ²³So Peter invited them in and put them up for the night.

The next day Peter went with them, and some of the brothers from Joppa accompanied him. ²⁴The following day they entered Caesarea. Cornelius was expecting them and had called together his relatives and close friends. ²⁵When Peter entered the house, Cornelius met him, fell at his feet, and worshiped him. ²⁶But Peter raised him up, saying, “Stand up; I too am just a man.” ²⁷As Peter talked with him, he went in and found many people gathered together. ²⁸Peter said to them, “You know that it is forbidden for a Jewish man to keep company with or associate with a foreigner, but God has shown me that I should call no one defiled or unclean. ²⁹That is why I came without objection when I was sent for. I ask

then, what is the reason you have sent for me?"

³⁰Cornelius said, "Four days ago I was fasting until this hour. At the ninth hour I was praying in my house, and behold, a man stood before me in bright clothing. ³¹The man said, 'Cornelius, your prayer has been heard, and your charitable acts have been remembered before God. ³²Therefore send to Joppa and ask for Simon, who is called Peter. He is staying by the sea in the house of a tanner named Simon. When he arrives, he will speak to you.' ³³So I sent for you at once, and you have done well by coming. Now then, we are all here in the presence of God to hear all that you have been commanded by God."

**Peter Preaches
to Cornelius'
Household**

³⁴Then Peter opened his mouth and said, "Now I truly understand that God shows no partiality, ³⁵but in every nation anyone who fears him and does what is right is acceptable to him. ³⁶You yourselves know the message he sent to the sons of Israel, preaching the good

nalao ae ipao kalyo dakena, aipuma namba lanyala epena lamipi?" lea.

³⁰Dopa leamopa Koniliasame lao pituu, "Alembolya namba nee nanao loma soo pituu gii lelyamo dakenyaka tuu leo. Dokopa 3 kiloko dokonya, namba andaka loma soo peteopa, akali yonge pee etete kyeo lapae pingi mende nambanya enombanya kalyu pia. ³¹Akali dokome namba langyoo, 'Koniliasa, embanya loma sipino doko Goteme sepelyamo. Embame endakali daa jepae dupa nisingi dupa Goteme kandatala masetae kalyamo. ³²Dopana, embame akali mendatupa Jopa pena latala, Saimone kenge mende Pita lenge doko lanyoo epena lape. Baa kao yanu taka lapae pyoo wasingi akali Saimoneaka lenge mendenya andaka kalyamo. Akali dokonya anda doko solowata lembanya katenge. Pita ipupala nyakama pii langitana' enjele dokome lea. ³³Dopa lalu piamopa, nambame emba lanyala epena leona, emba yaka epyleno. Goteme lape lao emba langiali pyoo piipi, manapi dupa indupa latenopa, naima pitakame semana lao Gotenya enombanya asa piyamanona" Koniliasame lea.

**Koniliasanya Andaka
Pitame Pii Leamo Doko**

³⁴Dokopa Pitame lao pituu, "Goteme endakali mende mona setapala, mende maka kaeyala naenge-lamo lao nambame indupa kiningi kandelyo. ³⁵Akali tata dupa pitakanya, endakali mendeme Gote paka kaeyapala, mana tolatae minao katenge doko Goteme auu kaenge. ³⁶Goteme pii mende Israele tata dupa-kisa epena lea doko nyakamame masilyamino. Dupa pitakanya Kamongo Jisasa Kraisame pia dokonya-kaita,

Goteme endakali dupa mona setao kamana lao wai pii epe doko lamaiya. ³⁷Joneme endakali dupa kaimbu nyina lao kateamo gii dokonya pituu, indupa tuu lao, Galali katao tee pyatala, Judia yuu dupa pitakanya pii mende lao tae-yamino doko nyakamame masilyamino. ³⁸Pii doko dake: Nasarete tange Jisasa doko Goteme Oli Spiritapa, kyetopa dolapome aiyomba minani petala, Gote baa apata kateambi dokonya, Jisasame yuu dupa pitakanya paeyao kalai epe pyoo, Sataneme kenda pisetae endakali dupa auu pisia doko nyakamame masilyamino. ³⁹Jerusalemapi, Juumanya yuupi, dupanya Jisasame pia dupa pitakapi, baa poko itanya pyao yukuiyamipi, dupa naimame kandeama dupa lao panao kalyamano. ⁴⁰Jisasa pyao kumaseteaminopa, Goteme yuu gii tepo dokonya Jisasa malunya sakatasetala, endakali mendapuame baa kandena lao panasia. ⁴¹Panasia doko Juu tata dupa pitaka-kisa panasala naeya. Goteme kandatamina lao naima wamba yapao nyia dupa-kisa panasia. Panasia doko, baa malunya sakatateamopa kandatala apata katao nee endakipi nao kateama dupa-kisa panasia. ⁴²Endakali dupa wai pii epe doko lamaiyoo pituu, endakali kumapaepi, sakapi dupa yapena lao Jisasa baa Goteme makande lateana lao, naimame panao endakali dupa lamaiyepape lea. ⁴³Wamba propeta dupa pitakame lao panao, Jisasa tungi pyatami endakali dupa pitakanya koo dupa baanya kenge dokonya Goteme kunao nepakamaitana leami-pyaana” lea.

news of peace through Jesus Christ, who is Lord of all, ³⁷the message that spread throughout all Judea, beginning from Galilee after the baptism that John preached: ³⁸how God anointed Jesus of Nazareth with the Holy Spirit and power, who then went around doing good and healing all who were oppressed by the devil, because God was with him. ³⁹We are witnesses of everything he did both in the country of the Jews and in Jerusalem. They put him to death by hanging him on a cross, ⁴⁰but God raised him up on the third day and allowed him to be seen, ⁴¹not by all the people, but by us, the witnesses who had been chosen beforehand by God, who ate and drank with him after he rose from the dead. ⁴²He commanded us to preach to the people and to testify that he is the one who has been appointed by God as judge of the living and the dead. ⁴³All the prophets testify about him that everyone who believes in him receives remission of sins through his name.”

**The Holy Spirit
Falls upon the
Gentiles**

⁴⁴While Peter was still speaking these words, the Holy Spirit fell upon all who were listening to the message. ⁴⁵All the believers from among the circumcised who had come with Peter were astonished, because the gift of the Holy Spirit was being poured out even on the Gentiles. ⁴⁶For they heard them speaking in tongues and magnifying God. Then Peter responded, ⁴⁷“Can anyone withhold water for baptizing these people who have received the Holy Spirit just as we have?” ⁴⁸So he gave orders to have them baptized in the name of the Lord. Then they asked him to stay on for a few days.

**Peter Reports
to the Church
in Jerusalem**

11 ¹Now the apostles and the brothers who were in Judea heard that the Gentiles had also received the word of God. ²So when Peter came up to Jerusalem, those of the circumcision faction began disputing with him, ³saying, “You went into the house of

**Koniliasa Tata Dupa-Kisa
Oli Spirita Epeamo Doko**

⁴⁴Pitame pii dutupa lao kateamopa, pii siami endakali dupa pitaka-kisa Oli Spirita doko epea. ⁴⁵⁻⁴⁶Dokopa dokaitame Gote kenge andake maiyoo pii tata waka dupa leami. Dopa leamino sepala, akali tata waka dupa-kisa apata Goteme Oli Spirita kai lamupa nyilyaminona lao ma-setala, Jisasa tungi pingi Juu mendapu Pita-pipa epeami dupa walu leami. Dopa piaminopa Pitame lao pituu, ⁴⁷“Naima Oli Spirita doko nyiamanoliaka pyoo nyilyamino endakali dakaita endakimi kaimbu pyakamaitamanopa, apimi daa latape?” lea. ⁴⁸Dopa latala Kamongonya kenge dokonya dokaita kaimbu pyakamaina lea. Kaimbu pyatakamaiyaminopa, dokaitame Pita baa nyakama-pipa yuu gii mendatupa apata katamana kaena leami.

**Pitame Baanya Kalai Piamo
Dupa Jerusalema Tange Kristene
Dupa Lamaiyamo Doko**

11 ¹Akali tata waka dupame Gotenya pii doko nyepelyamino lapae doko aposolepi, Kristene kaiminingipi, Judia kateami dupame siami. ²Dokopa Pita lalyoo Jerusalema pateamopa, akali yanu kepapae Kristene mendapuame baa pylanya lao, ³“Yanu kepala naenge akali dupanya andaka kolandatala, emba

dupa-pipa nee nao petee-pyaana” le-ami. ⁴Dopa leaminopa, pia dupa pitaka piali pyoo Pitame dokaita tee pyao lamaiyoo, ⁵“Jopa siti dokonya anda mendenya namba loma soo peteopa, lee manemaneme kanjale lao, Kamongome nambanya masepae doko etao nyia. Dokopa nambame kandeopa, kaiti-kisa katao lapalapa jepae yale mende, denge kitomende dutupanya minatae katao, namba peteo dokonya isa epea. ⁶Lapalapa dokonya palea dupa kandakondape pyoo kandeopa, moko kitomende katenge endakalimi miningipi, kakasa katengepi, kanopatopi, yaka ketae paengepi, dupa palea. ⁷Dokopa pii mende namba langyoo lea doko siopa, ‘Pita, emba sakatatala dokaita pyao naa’ lea. ⁸Dopa leamopa nambame lao pituu, ‘Kamongo, loome nanapenge latae singi nee mende paa mendaipi mende nambanya nengekaita napeana, nambame nanalapo daana’ leo. ⁹Dopa leopa, paa lapo pyoo kaiti-kisa katao pii mende epea dokome namba langyoo, ‘Goteme dopale auu pisetae dupa embame nanapengena laa naeyape’ lea. ¹⁰Lee manemaneme kandeo mendai dokoaka paa tepomasa kandateopa, dupa pitaka kaiti-kisa nyokonya. ¹¹Gii etete dokopaka, akali tepoma Sisaria katao epena lao amii isingi mendeme leamopa, namba kateo anda dokonya epeami. ¹²Dokopa mona lapo palya naeyao, akali dutupa-pipa pupape lao Oli Spiritame namba langia. Langitiamopa, Kristene kaiminingi tokange datupa-pipa pupala, amii isingi dokonya andaka kolandeama. ¹³Kolanda-teamanopa akali dokome naima langyoo, ‘Enjele mende nambanya andaka kateamopa kandeo. Enjele dokome namba

uncircumcised men and ate with them!” ⁴But Peter began to explain the situation to them, step by step, saying, ⁵“I was praying in the city of Joppa, and in a trance I saw a vision of an object like a large sheet coming down, being lowered from heaven by its four corners, and it came to me. ⁶As I stared at it, I looked closely and saw four-footed animals of the earth, as well as wild beasts, reptiles, and birds of the sky. ⁷Then I heard a voice saying to me, ‘Rise, Peter, kill and eat.’ ⁸But I said, ‘Surely not, Lord! For nothing defiled or unclean has ever entered my mouth.’ ⁹The voice from heaven responded to me a second time: ‘Do not regard as defiled what God has made clean.’ ¹⁰This happened three times, and then everything was drawn up again into heaven. ¹¹And behold, at that very moment three men arrived at the house where I was; they had been sent to me from Caesarea. ¹²The Spirit told me to go with them without any misgivings. These six brothers also went with me, and we went into the man's house. ¹³He told us how he had seen an angel standing in his house and saying to him, ‘Send

men to Joppa and have them bring back Simon, who is called Peter; ¹⁴he will speak a message to you by which you will be saved, you and your entire household.' ¹⁵As I began to speak, the Holy Spirit fell upon them, just as he had fallen upon us at the beginning. ¹⁶Then I remembered what the Lord had said: 'John baptized with water, but you will be baptized with the Holy Spirit.' ¹⁷If then God gave them the same gift that he gave us when we believed in the Lord Jesus Christ, how could I stand in God's way?" ¹⁸When the apostles and brothers heard this, they ceased their objections and began glorifying God, saying, "Then to the Gentiles also God has granted the repentance that leads to life."

The Church in Antioch

¹⁹Now those who had been scattered because of the persecution that arose over Stephen traveled as far as Phoenicia, Cyprus, and Antioch, speaking the word to no one except Jews. ²⁰But there were some Cypriot and Cyrenian men among them who went to Antioch

langyoo, "Akali mendatupa Jopa pena latala, akali Saimone, kenge mende Pita lenge doko lanyoo epena lape. ¹⁴Akali dokome wai pii mende emba langita dokome, embapi, embanya andaka palengemapi, dupa pitaka pyoo nyetana' leana' lao baame naima langia. ¹⁵Dokopa, nambame tee pyao pii leopa, Oli Spiritita doko tee pyao naima-kisa epeamoliaka pyoo dokaita-kisa epea. ¹⁶Wamba Kamongome lao pituu, 'Joneme endakali dupa endakimi kaimbu pyakamaiya. Dopaka doko, Oli Spiritame nyakama kaimbu pyakatana' leamo pii doko, gii dokopa nambame masio. ¹⁷Kamongo Jisasa Kraisa doko naimame tungi pi-amanopa, Goteme epe mende naima mee diamo, mendai dokoaka dokaita mee maiyana, namba api-kaita Goteme dopa napipengena lao kaita lyokatope?" lea. ¹⁸Dopa leamo sepala dokaitame pii mende lapenge nanjiamosa, Gote mambo pyao pituu, "Akali tata waka dupa mona kapilyetala, lete katenge doko nyina lao, Goteme kaitini mende setapya-lumuna" leami.

Antioko Siti Dokonya Siosa Sakateamo Doko

¹⁹Stipene pyao kumasetala, Kristene dupa apata tanda maiyoo koeyasiaminosa, dokaita tale petala, Ponsiapi, Saiprusapi, Antiokopi dupanya peami. Pupala Gotenya pii doko akali tata waka dupa lamaiya naenya, Juu dupa iki lamaiyoo kateami. ²⁰Dopaka doko, akali Saiprusa tangepi, Sairini tangepi, mendapu Antioko pupala, akali tata waka, Giriki pii lenge dupa Kamongo

Jisasanya lao wai pii epe doko tee pyao lamaiyamiaka. ²¹Dokopa Kamongome dokaita kyeto maiyamopa, endakali longo mona kapilyetala Jisasa tungi piامي. ²²Tungi pilyamino lapae doko siosa Jerusalema katenge dokome sepala, Banabasa baa Antioko pena leami. ²³Banabasa baa Antioko pupala kandeamopa, Gotenya kondo kaenge doko Kristene dupa-kisa siamo kandatala, baa auu kaeya. Auu kaeyapala, endakali dupame Kamongo doko yakinala naeyao kyeto joo tungi pyao katena lao baame pii lamaiya. ²⁴Oli Spirita dokopa, Jisasa tungi pingi mana dokopa, dolapome Banabasa baa tumbatae, akali epe mende kateamopa, endakali kambu andake mende mona kapilyetala, Kamongo tungi piامي. ²⁵Maitakao Banabasame Solo kutao Tasusa pea. ²⁶Kutao kandatala, baa laminao Antioko pilyia. Dopa petala, akali dolapo ee kana mende etao siosa Antioko katea dokonya Kristene dupa-pipa katao, Gotenya pii doko endakali kambu andake mende mana lamaiyoo kateambi. Antioko dokonya disaipolo dupa tee pyao kenge Kristene leami.

²⁷Gii dosa mendasa propeta mendapu Jerusalema katao Antioko lanao epeami. ²⁸Propeta epeami dupanya mende, Agabus lenge doko Spirita dokome masepae maiyamopa, baa toeya katapala lao pituu, “Yuu dupa pitakanya lopo andake mende setana” lea. (Agabusanya pii lea doko Kolodiusa Sisame isoo katea gii dokopa angi jia.) ²⁹Dokopa disaipolo

and began speaking to the Hellenists, preaching the good news about the Lord Jesus. ²¹The hand of the Lord was with them, and a large number of people believed and turned to the Lord. ²²News of this reached the ears of the church in Jerusalem, and they sent Barnabas out to go to Antioch. ²³When he arrived and saw the grace of God, he rejoiced and began exhorting all the believers to remain true to the Lord with resolute hearts. ²⁴For he was a good man, full of the Holy Spirit and faith, and a large number of people were added to the Lord. ²⁵Then Barnabas went to Tarsus to look for Saul. ²⁶When he found him, he brought him to Antioch. So for an entire year they met with the church and taught a large number of people, and it was in Antioch that the disciples were first called Christians.

²⁷In those days some prophets came down to Antioch from Jerusalem. ²⁸One of them, named Agabus, stood up and indicated by the Spirit that a severe famine was about to come upon the entire world (which indeed took

place in the time of Claudius Caesar). ²⁹So the disciples, each according to his own ability, determined to send relief to the brothers who dwelt in Judea. ³⁰This they did, sending it to the elders by the hands of Barnabas and Saul.

**James Killed and
Peter Imprisoned**

12 ¹About that time King Herod arrested some who belonged to the church in order to harm them. ²He killed James the brother of John with the sword. ³And when he saw that this pleased the Jews, he proceeded to arrest Peter also. (This took place during the Feast of Unleavened Bread.) ⁴After seizing him, he put him in prison, handing him over to be guarded by four squads of four soldiers each. Herod planned to bring him out to the people after the Passover. ⁵So Peter was kept in prison, but the church was earnestly praying to God for him.

**An Angel Frees
Peter from Prison**

⁶The very night before Herod was going to bring him out, Peter was

Antioko kateami dupame nyakama-kisa setali pyoo, Kristene kaiminingi Judia kateami dupa nisoo maimanana leami. ³⁰Maimanana leami dupa nyoo kambu pyatala, Banabasapa Solopame nyoo, Jerusalem siosa dokonya isingi akali dupa maiya pena leami.

**Jemesa Pyao Kumasetala
Pita Anjiamo Doko**

12 ¹Gii dosa mendasa Kiŋi Eroteme siosa dokonya endakali mendapu tanda maiyoo koeyasotoo latala anjia. ²Dopa petala baame Jone kaiminingi Jemesa konjuwame pyao kumasina lea. ³Pyao kumasina lea doko Juu dupame auu kaeyaminopa Eroteme kandatala, Breta Yisa Pyandala Naeyao Yangapae Nengema gii dokonya, Pita apata anjoo nyala pena lea. ⁴Dokopa Pita anjoo nyepala, anjetae palenge anda dokonya pyandea. Pyandatala, Pasopa gii doko patatamopa, endakalinya enombanya Pita kotimi latopa latala, amii kambu kitomende dutupanya, amii kitomende laowaka katao baa isoo katena lea. ⁵Dokopa anjetae palenge anda dokonya Pita isoo kateaminopa, Goteme Pita nisina lao siosa dokome loma setae katao siami.

**Enjele Mendeme Pita
Mokao Nyiamo Doko**

⁶Eroteme Pita baa taita kote laa epena latona lao masiamopa, kuka gii dokopaka,

Pita baa sene kende lapomame anjetae luu paleamopa, yangi-yangipa dolaponya amii lapomame isoo kateambi. Dopa piambinopa, amii mendapuame anda kambu doko isoo kateamiaka. ⁷Dokopa Kamongonya enjele mende Pita palea dokonya kalyu piamopa, baa palea panda doko tii pia. Dopa piamopa, enjele dokome Pitanya patali dosa pyapala baa lamaiyoo, “Emba yapa sakata” lea. Dopa leamopa, baanya kinginya sene kendeme anjiami dolapo isa kopo lea. ⁸Dopa peteamopa enjele dokome Pita lamaiyoo, “Embanya yonge pee doko lakao muu pyoo petala, moko pee dolapo nyoo pii” lea. Dopa leamopa Pitame leali pia. Dopa peteamopa enjele dokome Pita lamaiyoo, “Embanya yonge pee kisa pingi doko nyoo petala, namba watao ipu” lea. ⁹Dokopa Pita enjele doko watao kamaka pea. Pao pituu, enjele dokome pia doko lee manemaneme kandelyope lao masia.

sleeping between two soldiers, bound with two chains, while the guards in front of the door were keeping watch over the prison. ⁷And behold, an angel of the Lord stood before Peter, and a light shone in the cell. The angel struck Peter on the side and woke him up, saying, “Get up quickly!” And the chains fell off Peter's hands. ⁸Then the angel said to him, “Get dressed and put on your sandals.” And Peter did so. Then the angel said to him, “Put on your cloak and follow me.” ⁹So Peter went out and followed him, but he did not realize that what the angel was doing was really happening; he thought he was seeing a



Pita baa sene kendeme anjetae palimupa, amii lapomame isoo pilyambino. (Ap 12:6)

vision. ¹⁰After they passed the first and second guard, they came to the iron gate leading into the city. It opened for them on its own, and they went out. When they had gone the length of one street, the angel immediately left him. ¹¹When Peter came to his senses, he said, "Now I truly know that the Lord has sent his angel and rescued me from the hand of Herod and from everything the Jewish people were expecting to happen." ¹²When Peter realized this, he went to the house of Mary, the mother of John (who was called Mark), where many had gathered together and were praying. ¹³Peter knocked at the door of the gate, and a servant girl named Rhoda came to answer. ¹⁴When she recognized Peter's voice, she was so overjoyed that she did not open the gate, but ran in and reported that Peter was standing in front of the gate. ¹⁵They said to her, "You are out of your mind." But when she kept insisting that it was so, they said, "It is his angel." ¹⁶Meanwhile Peter continued knocking, and when they opened the gate, they saw him and were astonished. ¹⁷But motioning to them with

¹⁰Pitapa enjele dokopa peambi doko pao, amii wambao isoo katenge dupa yakinata, lapo pyoo isoo katenge dupa apata yakineambiaka. Dopa petala siti dokonya paanya penge lome kambu aeneme pe-tae dokonya pyakameambinopa, lome kambu pai latae doko tangeme lumbia. Dopa piamopa, enjele dokopa Pitapa kamaka pyakalyetala, kaitini kembo mende nyulu piambinopa, enjele dokome Pita yakinatala alu pia. ¹¹Dopa peteamopa, Pitame masepae nyepala lao pituu, "Ero-tenya kinginya namba koeyasina lao Juu dupame masiminoaka doko, Kamongome baanya enjele mendeme namba nisala epena lame-lamo lao indupa nambame kiningi kandelyona" lea. ¹²Dopa latala akali Jone, kenge mende Make lenge dokonya endangi Marianya andaka endakali longo mendapu kambu pyao loma soo peteami dokonya Pita baa pea. ¹³Pupala Pitame lome kambu doko gata-gata leamopa, kalai wanaku Roda lenge mendeme lumbala epea. ¹⁴Pitanya pii laluiyamo sepala, Roda baa eteke pya-pala kaita doko lumbala naenya, alo pyao andaka kolandatala endakali dupa lamaiyoo, "Pita baa lome kambusa kalyamona" lea. ¹⁵Dopa leamopa endakali peteami dupame wanaku doko lamaiyoo, "Emba kyakao lelyenona" leami. Dopa leaminopa, wanaku dokome kiningi etete Pita baa kalyamona lapeta siamosa dokaitame lao pituu, "Doko Pitanya enjele doko kalyumuna" leami. ¹⁶Dopa leaminopa, Pitame lome kambu doko gata-gata laowaka kateamosa, dokaitame kaitini lumbateaminopa, Pita kateamo kandatala walu lao paka kae-yami. ¹⁷Dokopa endakali dupa pii nalena lao Pitame baanya kingimi makande pia.

Dopa petala, baa anjetae palenge anda dokonya Kamongome mokao nyepala, kamaka laminao epea dokonya atome doko dokaita lamaiya. Lamaitala baame lao pituu, “Pii lelyo dupa nyakamame Jemesapi,[†] Kristene kaiminingipi, dupa lamaiyepape” lea. Dopa latala baa yuu waka mendenya pea.

¹⁸Yongama amii dupame kandatea-minopa Pita napaleamosa, aipa pyaape lao etete walu leami. ¹⁹Dokopa Eroteme Pita kutakondape pyoo kutina lea. Kutao kaepeaminopa, Eroteme Pita isoo kateami amii dupa tipa pyoo sepala, dupa kamaka lanyoo pupala pyao kumasina lea. Dopa latala, Erote baa Judia yakinatala, lanao Sisaria pupala, gii mendatupa dokonya katea.

Erote Agripa Kumiamo Doko

²⁰Taeya tangepi, Saidone tangepi, dupa Eroteme etete imbu kaeya. Dopa piamosa, dokaita Kiŋi Erotenya yuu dokonya-tae nee nengema dokonyana, endakali dupa pii mendai lao kambutala Erote pii lamaiya epeami. Ipao kiŋinya palenge anda isingi akali Balasatusa lenge doko andiki petala, pii epe mendapu lamaiya pena leami. ²¹Gii nyepae mendenya Eroteme kiŋinya yati pingi dupa petala, kiŋi petenge toko dokonya pituu, endakali dupa pii andake mende lamaiya. ²²Dokopa endakali dupame puu lao, lao pituu, “Pii lelyamo dake endakali mendeme nalelyamo. Baa gote mendeme lelyamona” leami. ²³Dopa

his hand to be silent, he told them how the Lord had brought him out of prison. He also said, “Tell these things to James and to the brothers.” Then he left and went to another place.

¹⁸When daybreak came, there was a great commotion among the soldiers as to what had become of Peter. ¹⁹When Herod searched for him but did not find him, he questioned the guards and ordered them to be led away and executed. Then he went down from Judea to Caesarea and spent time there.

The Death of Herod

²⁰Now Herod was having an angry dispute with the people of Tyre and Sidon. So they came to him with one accord, and having won over Blastus, the king's personal attendant, they asked for peace, because their country was supplied with food from the king's country. ²¹On an appointed day Herod dressed himself in royal clothing, sat down on the platform, and made a speech to them. ²²The people kept shouting, “The voice of a god and not of a man!” ²³Immediately an

[†] 12:17 Jemesa dake baa Jisasa kaiminingi doko lao lelyamo.

angel of the Lord struck Herod down because he did not give glory to God, and he was eaten by worms and breathed his last breath.

²⁴But the word of God increased and multiplied. ²⁵And when Barnabas and Saul completed their ministry, they returned to Jerusalem and brought with them John, who was called Mark.

Barnabas and Saul Are Commissioned

13 ¹Now at the church in Antioch there were certain prophets and teachers: Barnabas, Simeon (who was called Niger), Lucius of Cyrene, Manaen (who had been brought up with Herod the tetrarch), and Saul. ²As they were serving the Lord and fasting, the Holy Spirit said, "Set apart for me Barnabas and Saul for the work to which I have called them." ³So after they had fasted and prayed, they laid their hands on them and sent them off.

Barnabas and Saul on Cyprus

⁴Being sent out by the Holy Spirit, the two of them went down to Seleucia, and from there they sailed to Cyprus. ⁵When they arrived at Salamis,

leaminopa, Eroteme Gote kenge andake maiya naeyamosa, Kamongonya enjele mendeme baa yuu mendai koeyasulu pia. Dopa piamosa, baa pipyame nao kumasia.

²⁴Dopa peteamopa, Gotenya pii doko mende lamai-lamai pyoo lao taeyami. ²⁵Gii dokopa muni akipi Banabasapa Solopame maiya pena leami dupa maitala, Jone kenge mende Make lenge doko lanyoo Jerusalema pilyiambi.

Banabasapa Solopa Kalai Pyaa Pena Leamino Doko

13 ¹Siosa Antioko katea dokonya pro-petapi, mana lengepi, mendapu kateami dupanya kenge dupa: Banabasapi, Simione kenge mende Niga lenge dokopi, Sairini tange Lusiusapi, Galali isingi Erotepa tole katenge Manaenepi, Solopi, dutupa kateami. ²Akali dutupame nee nanao Kamongo mambo pyao kateaminopa, Oli Spiritame dutupa lamaiyoo, "Banabasapa Solopa dolapome nambanya kalai pyekena lao nambame wii lao nyioli pyoo kalai pyekena, nyakamame dolapo aiyomba minani pyakalapape" lea. ³Dopa leamosa, dokaitame gii mendatupa apata nee nanao loma soo katapala, akali dolapo aiyomba minani petakamai pena leami.

Solopa Banabasapa Saiprusa Peambino Doko

⁴Oli Spiritame Solopa, Banabasapa pena leamopa, lanao Selusia peambi. Pupala sipi mendenya pituu Saiprusa peambi. ⁵Saiprusa yuu dokonya taono

Salamisa dokonya pao pyakamatala, Juumanya lotuu anda dupanya Gotenya pii doko lao panao kateambi. Dokopa Joneme[†] akali dolapo nisoo kalai pia. ⁶Dupa Saiprusa ailene dokonya katarao, ailene dokonya yangitena Papos dokonya peami. Taono dokonya Juumanya nemango akali, sambo propeta Bar-Jisasa lenge mende kandeami. ⁷Yuu dokonya gapena, Sejiusa Paulusa lenge dokopa akali doko tole katengemba. Sejiusa Paulusa doko baa masepae epe singi akali mende. Baame Gotenya pii doko sotoo lao masetala, Banabasapa Solopa epena lao lanyala pena lea. ⁸Dopaka doko, nemango akali Bar-Jisasa, Giriki piimi kenge mende Elimasa lenge dokome gapena doko Jisasa tungi napina latala, akali dolapo kaita lyokea. ⁹Dokopa Solo, kenge mende Polo lenge doko Oli Spiritame tumbiamopa, baame Elimasa kandatae katao ¹⁰dapa lea: “Emba Satanenya mandipae dokome mana tolatae dupa pitaka yanda pimaingi. Luingi manapi, endakali minakasingi manapi, dupa emba-kisa tumbatae. Emba dopa petae dokome Kamongonya kaitini tolatae dupa tanga-tangapi koeyasoaka katate-lamo! ¹¹Indupa Kamongonya imbu kaenge doko emba-kisa ipupala, embanya lenge dolapo iminjetamopa, niki doko nakandao gii mendatupa kalyapenona” lea. Dopa lalu piamopa, baanya lenge dolapo kopame sanga pyatala iminjia. Dopa piamopa baa tomalya-tomane pyoo, endakali mendeme kii minina lao kutia. ¹²Dopa piamo doko gapena dokome kandatala, Kamongonya mana dupa dopale-lamo lao walu lao paka kae-yapala, baa Jisasa tungi pia.

they proclaimed the word of God in the synagogues of the Jews. (They also had John as their assistant.) ⁶When they had gone across the island to Paphos, they came across a certain magician, a Jewish false prophet named Bar-Jesus. ⁷He was with the proconsul Sergius Paulus, an intelligent man, who summoned Barnabas and Saul, seeking to hear the word of God. ⁸But the magician Elymas (for that is what his name means) opposed them, seeking to turn the proconsul away from the faith. ⁹But Saul, also known as Paul, filled with the Holy Spirit, looked intently at Elymas ¹⁰and said, “O son of the devil, full of all deceit and all trickery, enemy of all righteousness, will you not cease perverting the straight paths of the Lord? ¹¹And now, behold, the hand of the Lord is against you, and you will be blind, unable to see the sun for a period of time.” Immediately a mist and darkness fell upon him, and he was going around seeking people to lead him by the hand. ¹²When the proconsul saw what had happened, he believed, for he was astonished at the teaching of the Lord.

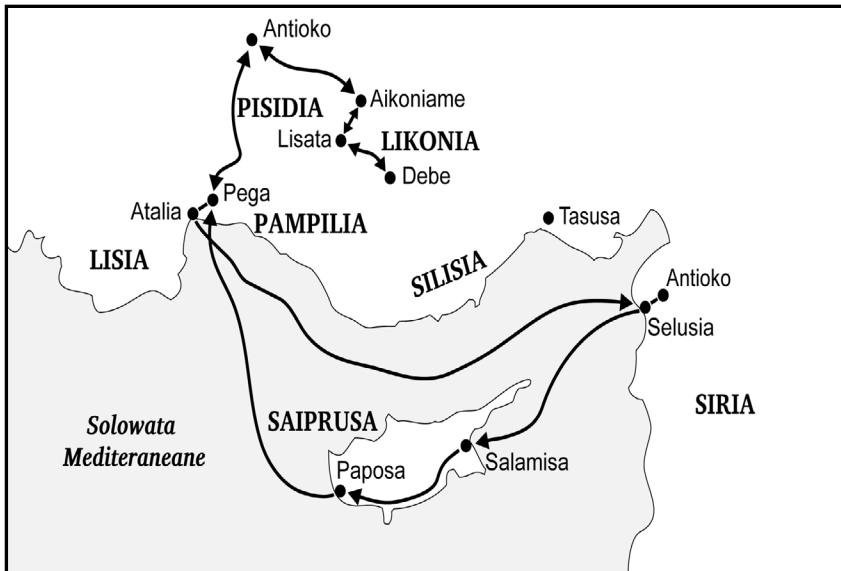
[†] 13:5 Jone dake baa kenge mende Make lenge doko lao lelyamo.

**Paul and Barnabas
in Antioch
of Pisidia**

¹³Then Paul and his companions set sail from Paphos and went to Perga in Pamphylia, but John left them and returned to Jerusalem. ¹⁴Continuing on from Perga, they came to Antioch in Pisidia. On the Sabbath day they went into the synagogue and sat down. ¹⁵After the reading of the Law and the Prophets, the rulers of the synagogue sent them a message, saying, “Brothers, if you have any word of exhortation for the people, speak it.”

**Polopa Banabasapa Pisidia
Peambino Doko**

¹³Dokopa Polopi, endakali baa-pipa paeyamipi, dokaita taono Paposu doko yakinatala, sipi mendenya pituu, yuu Pampilia dokonya Pega siti dokonya peami. Dokonya katao Joneme akali dokaita yakinatala baa Jerusalema pilyia. ¹⁴Dokopa yangi dokaita Pega yakinatala, yuu Pisidia dokonya Antioko siti dokonya peami. Pupala Sambata gii dokonya dokaita lotuu anda mendenya kolandatala peteami. ¹⁵Dokopa lotuu anda isingi akali dupame Mosesanya loo bukupi, propeta dupanya bukupi, dupa itaki pyao kandatala, Polopi, baa-pipa epeamipi, dupa lamaiya pena latala lamaiyoo, “Kaimii paluma, nyakamame endakali dakaita kyeto maiyoo lamaipenge pii mende setamo doko lamaiyepa” lelyaminona lao lamaiya pena leami.



*Polome Wai Pii Epe Doko Lamaiyoo Wambao Paeyamo
Yuu Dupa Silyamo Datupa (Ap 13:1–14:28)*

¹⁶Dopa lamaitiaminopa Polo toeya kapapala, baanya kingimi endakali dupa pii nalena lao makande petala lamaiyoo, “Nyakama Israelepi, nyakama akali tata waka Gote paka kaengepi, dupame salapape. ¹⁷Israelemanya Gote dokome naimanya yumbange dupa yapao nyiapya. Yapao nyepae dokaita Ijipi yuu dokonya tisa kateaminopa, Goteme dokaita akali tata andake jisias. Dopa petala, baanya kyeto dokome dokaita Ijipi yakinena latala lanyoo pea. ¹⁸Lanyoo peamopa, endakali napalenge yuu dokonya ee kana 40 joapi mende paeyao kateami. Dokopa dokaita luiyamiaka doko, Goteme dokaita koeyasala naeya. ¹⁹Maitakao Kenane yuu dokonya akali tata kalange palengema dutupa Goteme pyao watanya nepatala, naimanya yumbange dupa yuu doko etete nyetamina latala nyoo maiya. ²⁰Gii dokonya pituu, Goteme isingi akali mendapuame dokaita isina leamopa ee kana 450 dutupanya isoo katao, propeta Samuele kate gii dokonya tuu leami. ²¹Gii dokonya pituu, Israele dupame kinji mende dina lao tee leaminopa, Goteme Benjamene tata dokonya Kisa ikiningi, Solo lenge doko kinji katena lao makande lea. Dokopa Solo baa kinji katao, Israele isoo ee kana 40 katea. ²²Katapeamopa, Solonya alo pyoo Goteme Dapita baa dokaitanya kinji katena lea. Katena latala Goteme Dapitanya lao, lao pituu, ‘Jesi ikiningi Dapitame kalai dupa pitaka nambanya moname auu kaengeli pyoo pitana lao nambame kandeona’ lea-pyaa. ²³Goteme pii laanya seteali pyoo akali dokonya mandipaenya mandipae mende-kisa pyoo nyingi doko Goteme Israele dupanya lao epena lea. ²⁴Jisasame kalai tee pyao

¹⁶Standing up, Paul motioned with his hand and said, “Men of Israel, and you who fear God, listen. ¹⁷The God of this people chose our fathers and exalted the people during their sojourn in the land of Egypt, and with an uplifted arm he led them out of that country. ¹⁸For about forty years, he put up with them in the wilderness, ¹⁹and after destroying seven nations in the land of Canaan, he gave his people their land as an inheritance. ²⁰After that he gave them judges for about four hundred and fifty years, up to the time of Samuel the prophet. ²¹Then the people asked for a king, and God gave them Saul the son of Kish, a man of the tribe of Benjamin, who reigned for forty years. ²²After removing Saul, God raised up David as their king, about whom he testified, ‘I have found David the son of Jesse to be a man after my own heart; he will do all that I want him to do.’ ²³From this man’s offspring God brought salvation to Israel, according to his promise, ²⁴after John

13:17 Eks 1:7; 12:51 13:18 Nambaa 14:34; Diut 1:31 13:19 Diut 7:1; Jos 14:1
13:20 Is Ak 2:16 13:21 1 Sml 8:5; 10:1 13:22 1 Sml 13:14; 16:12-13;
Sam 89:20 13:24 Make 1:4; Luku 3:3

had first preached a baptism of repentance to Israel in advance of the coming Savior. ²⁵Now as John was completing his course, he said, 'Who do you suppose that I am? I am not he. But behold, one is coming after me, the sandals of whose feet I am not worthy to untie.'

²⁶"Brothers, sons of the family of Abraham, and those among you who fear God, to you the message of this salvation has been sent. ²⁷Since those who dwell in Jerusalem, along with their rulers, failed to recognize this man and the voices of the prophets that are read every Sabbath, they fulfilled their words by condemning him. ²⁸Even though they found no grounds for a death sentence, they asked Pilate to have him killed. ²⁹When they had fulfilled all that was written about him, they took him down from the cross and laid him in a tomb. ³⁰But God raised him from the dead, ³¹and for many days he was seen by those who had come up with him from Galilee to Jerusalem, who are his witnesses to the people.

napiamopa, Joneme wambao Israele dupa mona kapilyetala kaimbu nyina lao panao lamaiyoo katea. ²⁵Joneme kalai pyoo etalanya dosa baame endakali dupa lamaiyoo, 'Nyakamame namba apina lao masilyami? Nyakamame masilyamino akali doko namba daa. Akali mende nambanya maitanya epelyamo dokonya moko pee dolaponya kende tata lakamaiyanya namba epe daana' Joneme lea.

²⁶"Dopana, kaimii paluma, nyakama Abraamenya mandipaenya mandipaepi, nyakama akali tata waka Gote paka kaengepi, dupame salapape. Goteme endakali dupa pyoo nyingi wai pii epe dake nyakama-kisa epena latea. ²⁷Endakali Jerusalema katengemapi, dupanya isingi akalipi, dupame propeta dupanya pii doko Sambata dii lao itaki pingimaka doko, pii dutupame Jisasa lao lea-lamo lao kanja naeyapala baa kuminana leami. Dopa leami dokome propeta dupanya pii pepa pyapae singi dupa angi jia. ²⁸Jisasa pyao kumasepenge tenge mende dokaitame kandao nanyiamiaka doko, Jisasa kuminana lao Pailatame yakana lena lao tee leami. ²⁹Propeta dupame baa lao pii pepa pyanya seteami dupa pitaka pyoo etapeaminopa, baa poko itanya yukutae katea doko kondao isa nyepala malu piامي. ³⁰Dopaka doko, Goteme baa malunya sakatasia. ³¹Galali katao disaipolo Jisasa-pipa lalyoo Jerusalema peami dupame baa kandena lao yuu gii mendatupanya paa longosa panea. Paneamopa kandeami dupame atome doko

13:25 Matyu 3:11; Make 1:7; Luku 3:16; Jone 1:20,27 **13:28** Matyu 27:22-23; Make 15:13-14; Luku 23:21-23; Jone 19:15 **13:29** Matyu 27:57-61; Make 15:42-47; Luku 23:50-56; Jone 19:38-42 **13:31** Ap 1:3

naima Juu dupa langilyamino. ³²⁻³³Goteme naimanya yumbange dupanya mende pyakamaitona lea pii doko, Jisasa malunya sakatasia dokome, naima wane dupa-kisa angi jeteana lao, wai pii epe doko nyakama langilyamano. Dopa pitana lao wee buku dokonya lapo dokome dapa lao pepa pyapae silyamo: 'Indupa emba nambanya Ikiningi jipinopa, namba embanya Takange jilyona' lapae silyamo. ³⁴⁻³⁵Goteme Israele dupa dapa lamaiya-pyaa: 'Tungi pyapenge etete epe mendapu nambame Dapita maitona leo dupa nyakama apata ditona' lea. Pii mende apata dapa lapae silyamo: 'Gote, embanya Akali Makande Latae dokonya yonge doko malunya tamuina lao kaeyala naeyatena' lapae silyamoaka. Pii dutupa angi jisoo Goteme Jisasa malunya sakatasia. Sakatasia doko, baa dee malunya pilyetala tamuala naeyatana lapae silyamo. ³⁶Dapita baa katea gii dutupanya, Goteme masiali pyoo Dapitame kalai pyoo katapala baa kumia-pyaa. Kumatamopa baanya yumbange dupa malu katengema dokonya malu peteaminopa, baanya yonge doko soo tamuiya-pyaa. ³⁷Dopaka doko, Goteme sakatasia akali dokonya yonge doko soo tamuala naeya. ³⁸Dopana, kaimii paluma, akali doko-kisa Goteme koo dupa kunao nepengena lao panao langilyamano pii dake nyakamame auu pyoo masalapape. ³⁹Koo tata dupa pitakame nyakama anjetae kateaminopa, Mosesanya loo dupame nyakama kapa pao mokala naeya. Dopaka doko, akali dokome baa tungi pingi endakali dupa pitaka mokao nyimupa mokopae kalyamino. ⁴⁰⁻⁴¹Goteme propeta dupa-kisa dapa lea-pyaa: ' "Nyakama namba lao nepao katengema dupame salapape: Nyakama kalyamino gii datupanya

³²And we preach to you the good news that what God promised to our fathers, he has fulfilled to us, their children, by raising up Jesus, ³³just as it is written in the second Psalm, 'You are my son; today I have begotten you.' ³⁴As for the fact that he raised him from the dead, no longer to return to corruption, God has spoken in this way: 'I will give you the holy and sure blessings of David.' ³⁵Therefore it also says in another place: 'You will not let your Holy One see corruption.' ³⁶For when David had served God's purpose in his own generation, he fell asleep, was added to his fathers, and saw corruption. ³⁷But he whom God raised up did not see corruption. ³⁸Therefore let it be known to you, brothers, that through this man remission of sins is proclaimed to you, ³⁹and by this man everyone who believes is set free from everything from which you could not be set free by the law of Moses. ⁴⁰So beware that what is said in the prophets does not happen to you: ⁴¹'Behold,

you scoffers, be amazed and perish, for I am doing a work in your days that you will certainly not believe, even if someone tells you about it.’”

⁴²Now as Paul and Barnabas were going out from the synagogue of the Jews, the Gentiles were urging them to speak about these things on the next Sabbath. ⁴³And when the meeting of the synagogue was dispersed, many of the Jews and the devout converts to Judaism followed Paul and Barnabas, who spoke to them and persuaded them to continue in the grace of God.

⁴⁴On the following Sabbath, nearly the entire city was gathered together to hear the word of God. ⁴⁵But when the Jews saw the crowds, they were filled with jealousy and began to contradict what Paul was saying, opposing him and slandering him. ⁴⁶But Paul and Barnabas spoke boldly, saying, “It was necessary for the word of God to be spoken first to you. But since you are rejecting it and do not judge yourselves to be worthy of eternal life, behold, we are turning to the Gentiles. ⁴⁷For this is what the Lord

nambame kalai mende pilyo. Kalai pilyo doko endakali mendeme nyakama langitamopapi, nyakamame kandatala kiningina lao masala naeyatami. Dopana, nyakama walu lao alu pyepape” lapae silyamo doko nyakama-kisa pitana, kandao kalyepape’ ” Polome lea.

⁴²Pii dutupa lao etapala, Polopa Banabasapa Juu dupanya lotuu anda doko yakinatala paanya piambinopa, Sambata gii mende dokonya pii dutupanya mendatupa apata langya epena lao akali tata waka dupame kyeto joo leami. ⁴³Lotuu andaka dokonya pii lao etapala, Juupi, Juu dupanya lotuu mana minao Gote mambo pingima akali tata wakapi, dupanya longome Polopa Banabasapa watao peami. Dokopa dolapome endakali watao peami dupa kyeto maiyoo, Gotenya kondo kaenge dokonya dokaita katena lao pii lamaiyambi.

⁴⁴Sambata gii mende dokonya, siti dokonya tange endakali etete longo Gotenya pii doko salanya ipao kambu piami. ⁴⁵Kambu piamino kandatala, Juu dupame Polo-pipa etete tilya nyepala, baame pii lea dupanya pii yanda pimaiyoo lao nepeami. ⁴⁶Dopaka doko, Polopa Banabasapame paka nakaeyao dokaita lamaiyoo, “Gotenya pii doko akali tata waka dupa maita-pyao lamaiyanya, nyakama Juu dupa wambao langipenge. Dopaka doko, nyakamame pii doko tanga latala nepelyamino dokome, nyakama lete etete katenge doko nanyepengena lelyamino. Dopa lelyamino dokonya, nalimbame akali tata waka dupa lamaiya pelyambano. ⁴⁷Naimame dopa pyepale lao Kamongome dapa lea-pyaa: ‘Embame

akali tata waka dupa tii pisoo, endakali pyoo nyingi kaitini doko yuu soo etenge dupa pitakanya lamaitinopa lao nambame emba makande lelyona' leana" leambi.

⁴⁸Dopa leambinopa akali tata waka dupame sepala, eteke pyao Kamongonya wai pii epe doko kenge andake maiyami. Dokopa lete etete katatamina lao Gote me yapao nyia dupame wai pii epe doko sepala Jisasa tungi piami. ⁴⁹Dokopa Kamongonya pii doko yuu doko pitakanya taeya. ⁵⁰Dopaka doko, Juu dupanya lotuu mana minao Gote mambo pingi endapi, enda kenge singipi, siti dokonya akali aiyomba joo katengemapi, dupa Juu dupame ingi tuu lasetala, Polopa Banabasapa tanda maiyoo koeyasina leami. Dopa lateaminopa, dokaitame dolapo nyakamanya yuu dokonya nakatena lao watao piami. ⁵¹Dopa piaminopa, dolapome siti dokonya tange dupa-kisa tenge silyamona lao panasoo, dolaponya mokonya yuu katea dupa lyanda lany setapala, Aikoniamame peambi. ⁵²Dokopa disaipolo dupa Oli Spiritame tumbiamopa eteke pyao kateami.

Polopa Banabasapa Aikoniamame Kateambino Doko

14 ¹Aikoniamame yuu dokonya Polopa Banabasapa Juu dupanya lotuu anda dokonya kolandatala, wai pii epe doko etete auu pyoo lamaiyambinosa, Juupi, Girikipi longo mendapuame Jisasa tungi piami. ²Dopaka doko, tuu pyoo Jisasa tungi napiami Juu dupame Polopa Banabasapame sambo mana lelyambinona lao akali tata waka dupa ingi tuu

has commanded us: 'I have appointed you to be a light to the Gentiles, so that you may bring salvation to the ends of the earth.'"

⁴⁸When the Gentiles heard this, they began rejoicing and glorifying the word of the Lord, and all who were appointed to eternal life believed. ⁴⁹So the word of the Lord spread throughout that entire region. ⁵⁰But the Jews incited the devout women of high standing and the prominent men of the city. They stirred up persecution against Paul and Barnabas, and drove them out of their region. ⁵¹But Paul and Barnabas shook off the dust from their feet in protest against them and went to Iconium. ⁵²And the disciples were filled with joy and with the Holy Spirit.

Paul and Barnabas in Iconium

14 ¹At Iconium Paul and Barnabas went together into the synagogue of the Jews and spoke in such a way that a great multitude of both Jews and Greeks believed. ²But the Jews who refused to believe stirred up and corrupted the minds of the Gentiles to be against

the brothers. ³So Paul and Barnabas spent a long time there, speaking boldly for the Lord, who was testifying to the message of his grace by granting signs and wonders to be done by their hands. ⁴But the population of the city was divided; some were with the Jews, and some were with the apostles. ⁵And when an attempt was made by both the Gentiles and the Jews, together with their rulers, to mistreat them and stone them, ⁶Paul and Barnabas became aware of it and fled for refuge to the Lycaonian cities of Lystra and Derbe and to the surrounding region. ⁷There they continued to preach the gospel.

Paul and Barnabas in Lystra

⁸Now there was a man sitting in Lystra who could not use his feet. He had been lame from his mother's womb and had never walked. ⁹This man listened to Paul as he was speaking. Paul looked at him intently, and when he saw that he had faith to be healed, ¹⁰he said with a loud voice, "Stand up on your feet!" So the man leaped up and began to walk. ¹¹When the crowds saw what Paul had done, they lifted up their voices, saying in Lycaonian,

lasiami. ³Tenge dokonya, Polopa Banabasapa gii longo Aikoniame katapala, paka nakaeyao Kamongonya wai pii epe doko lamaiyoo kateambi. Dokopa Kamongome kyeto maiyamopa, akali dolapome paka nakaeyao, Kamongonya kondo kaenge doko dopalena lao, lao panao, mirakolopi, kalai paka pipaepi, dupa pyoo kateambi. ⁴Dopa pyoo kateambinopa, siti dokonya tange dupa lapo pyoloo petala, yangi dupame Juu dupa konda piami. Yangi dupame aposole dolapo konda piami. ⁵Dokopa Juupi, akali tata wakapi, dupanya isingi akalipi, dupame Polopa Banabasapa dolapo mana koo minatala, kaname pyamana leami. ⁶Dopa lelyamino lapae doko akali dolapome sepala, yuu Likonia dokonya Lisata siti dokopi, Debe siti dokopi, yuu makisa singipi, dupanya paka pupala, ⁷wai pii epe doko lamaiyoo kateambi.

Polopa Banabasapa Lisata Kateambino Doko

⁸Lisata dokonya akali moko takyepae mende petea. Baa endangimi mandea gii dokonya pituu, paa mendaipi mende kaitini napaenge. ⁹Polome pii lea dupa akali dokome soo petea. Dopa piamopa, Polome akali doko kandakondape pyoo kandeamopa, Jisasa tungi pingi doko akali doko-kisa siamosa, baanya moko dolapo auu pyaapomona lao Polome masia. ¹⁰Dopa lao masetala Polome puu lao baa lamaiyoo, "Emba sakatatala, embanya moko dolapome toeya kata" lea. Dopa leamopa, akali doko mangalyetala tee pyao kaita paeya. ¹¹Polome piamo doko endakali kambu dupame kandatala, Likonia tange dupanya pii lengemali pyoo puu lao, lao pituu, "Gote

mendalapo endakali jetala, naima katamu dakenya lanao ipambini-lamona” leami. ¹²Dopa latala endakali dupame Banabasa baa kenge Siusa leami. Polome enomba nyoo pii lenge dokonya, baa kenge Emesa leami.† ¹³Dokaitanya siti dokonya kolandenge kambu dosa Siusanya lotuu anda nee nyetae mende katenge. Lotuu anda nee nyetae dokonya prisa dokome kao maipapi, palao diimi makipu petae aiyombanya pisepegepi, mendapu minao, kundi maiyanya endakali kambu dupa-pipa siti dokonya lome kambu dupanya peami. Pupala Polopa Banabasapa kundi maiyoo kao doko yangalanya piami. ¹⁴Dopa pyaanya pilyamino lapae doko aposole Polopa Banabasapame sepala, nyakambanya yonge pee dupa minao titi piambi. Dopa petala dolapo alo pyao pao, endakali kambu pyao kateami dokonya pyakamatala puu lao, lao pituu, ¹⁵“Anetupa, aipuma nyakamame dapa pilyami? Nyakama akali kalyamino dopaleaka nalimba kalyambano. Nyakamame sambo gote dupa yakinatala, yuupi, kaitipi, endakipi, dupanya singipi, dupa pitaka pyoo injingi Gote kataowaka katenge doko tungi pyalapale lao, wai pii epe mende nyakama langilyambano. ¹⁶Wamba gii dokopa, Goteme akali tata dupa pitakanya mana miniamili pyoo minao katena kaeyapyaa. ¹⁷Dopaka doko, Gote baa kalyona lao dapa pyoo panasingi: Baame nyakama nisoo, kaitinya katao aiyuu epena lata, nee wambu pingi gii dupa epena lata pingi. Dopa petala, nee nao tiaka kaeyalapale lao baame naima pitaka auu pisingina” leambi. ¹⁸Dopa leambinopapi, endakali kambu dupame etete

“The gods have come down to us in the likeness of men.” ¹²Barnabas they called Zeus, and Paul they called Hermes, since he was the one who took the lead in speaking. ¹³Then the priest of the shrine of Zeus that was located in front of their city brought bulls and garlands to the city gates, intending to offer sacrifices together with the crowds. ¹⁴But when the apostles Barnabas and Paul heard about it, they tore their clothes and rushed into the crowd, crying out, ¹⁵“Men, why are you doing these things? We also are men with the same nature as you. We are bringing you good news, telling you to turn from these worthless things to the living God, who made the heavens, the earth, the sea, and all that is in them. ¹⁶In past generations he allowed all the nations to go their own way, ¹⁷although he did not leave himself without a witness in that he did good by giving you rain from heaven and fruitful seasons, filling our hearts with food and gladness.” ¹⁸Yet even by saying

† 14:12 Siusa baa Giriki dupanya gote mupa doko. Emesa baa Giriki dupanya gote mende. Emesa dokome gote waka dupanya wai minao paeyakamaingi.

these things, they barely restrained the crowds from offering sacrifices to them.

¹⁹Then some Jews came from Antioch and Iconium and persuaded the crowds. They stoned Paul and dragged him out of the city, supposing that he was dead. ²⁰But when the disciples gathered around him, he rose and entered the city. The next day he went on with Barnabas to Derbe.

**Paul and Barnabas
Return to Antioch
in Syria**

²¹After preaching the gospel in that city and making many disciples, Paul and Barnabas returned to Lystra, Iconium, and Antioch, ²²strengthening the souls of the disciples, exhorting them to continue in the faith, and telling them that through many tribulations we must enter the kingdom of God. ²³And when they had appointed elders for them in every church, with prayer and fasting they entrusted them to the Lord in whom they had come to believe.

²⁴After passing through Pisidia, they came to Pamphylia, ²⁵and when they had spoken the word in Perga, they went down to Attalia. ²⁶From there they

nee kaeyao nyakamba kundi maiyanya piامي. Dopa piaminopa, dolapome etete kyeto joo kaena leambinopa kaeyapala kaeyami.

¹⁹Dokopa Juu mendapu Antiokopa, Aikoniamepa katao ipupala, endakali kambu dupa ingi tuu lasiami. Dopa piaminosa, endakali dupame Polo kaname pyapala, baa kumatelyamona lao masetala, pyalya lao siti dokonya kamalyatena pyasiami. ²⁰Dokopa disaipolo dupa ipupala, Polo sia dosa katao kakopeami. Dopa piaminopa, Polo sakatatata siti dokonya pilyia. Yuu gii mende dokonya baapa Banabasapa Debe peambi.

**Polopa Banabasapa Antioko
Pilyiambino Doko**

²¹⁻²²Pupala Polopa Banabasapame wai pii epe doko Debe siti dokonya lamaiyambinopa, endakali longo disaipolo jiami. Dopa piaminopa, dolapo Lisatapi, Aikoniamepi, Antiokopi dupanya pilyetala, disaipolo dupa kyeto maiyoo, Gotenya kingdom dokonya kolandalanya tanda nao kenda soo kolandapengena, Jisasa tungi pingi doko yakinala naeyao, tungi pyao katena lao lamaiyoo kateambi. ²³Lamaitala dolapome siosa dii lao isingi akali mendapu makande leambi. Dopa petala, nee nanao katao loma sepala, akali dokaitanya tungi pingima Kamongo dokonya kinginya pyaseta piambi.

²⁴Dopa petala dolapo Pisidia yuu dokonya-kaita Pampilia peambi. ²⁵Pupala Pega dokonya Gotenya pii doko lamaiyambi. Lamaitala dolapo lanao Atalia peambi. ²⁶Dokonya katao, sipi

mendenya Antioko pilyiambi. Antioko dokonya wamba Kristene dupame dola-ponya loma setakamai, Gotenya kondo kaenge dokome nisetamopa kalai pyaa pena leami. ²⁷Dolapo Antioko pilyetala, endakali siosanya petenge dupa nyoo kambu piambi. Dopa petala, Goteme dolapo minatala kalai piapi, akali tata waka dupa Jisasa tungi pina lao kaita lumbakamaiyapi, dupa dopa pyoo piana lao lamaiyambi. ²⁸Lamaitala dolapo disaipolo dupa-pipa yuu gii longo Antioko kateambi.

Jerusalema Kambuiyaminno Doko

15 ¹Judia katao akali mendapu lanoo Antioko ipupala, Kristene kaiminingi dupa mana lamaiyoo, “Mosesame mana seteali pyoo nyakama yanu kepala naeyatamino doko, Goteme nyakama pyoo nyala naeyatana” leami. ²Dopa leaminosa, Polopa Banabasapame pii dokonya tanga lao atete andake piambi. Dopa piambinosa, pii dokonya lao tolasalanya, Polopa Banabasapa-pipa akali mendapu makande latala, aposolepi, isingi akalipi, Jerusalema kateami dokonya pena leami. ³Siosa dokome akali dokaita pena lateamopa, Ponisiapa, Samariapa yuu dolaponya-kaita peami. Pao pituu, akali tata waka dupa dopa pyoo mona kapilyiamina lao lamaiyami. Dopa leami dokome Kristene kaiminingi dupa pitaka mona etete yaepasakamaiyami. ⁴Dopa pyoo pao Jerusalema

sailed to Antioch, where they had been committed to the grace of God for the work they had now completed. ²⁷After they arrived and gathered the church together, they reported all that God had done through them, and how he had opened a door of faith to the Gentiles. ²⁸And they stayed there with the disciples for some time.

The Jerusalem Council

15 ¹Then some men came down from Judea and were teaching the brothers: “If you are not circumcised according to the custom of Moses, you cannot be saved.” ²Therefore, when Paul and Barnabas had a great dissension and debate with them, the brothers appointed Paul and Barnabas and some others from among the believers to go up to the apostles and elders in Jerusalem to discuss this issue. ³After being sent on their way by the church, they passed through Phoenicia and Samaria and brought great joy to all the brothers when they described in detail the conversion of the Gentiles. ⁴When

they arrived in Jerusalem, they were welcomed by the church, the apostles, and the elders, and they reported all that God had done through them. ⁵But some of the believers who belonged to the sect of the Pharisees stood up, saying, “It is necessary to circumcise the Gentiles and command them to keep the law of Moses.”

⁶So the apostles and the elders gathered together to consider this matter. ⁷After there had been much debate, Peter stood up and said to them, “Brothers, you know that in the early days God made a choice among us, that by the words of my mouth the Gentiles would hear the message of the gospel and believe. ⁸And God, who knows the heart, testified to them by giving them the Holy Spirit, just as he did to us. ⁹He made no distinction between us and them, purifying their hearts by faith. ¹⁰Now then, why are you putting God to the test by placing a yoke on the neck of the disciples that neither our fathers nor we have been able to bear? ¹¹On the contrary, we believe that

pyakalyiaminopa, Jerusalema siosa dokopi, aposolepi, isingi akalipi dupame akali dokaita auu kaeyao lanyiami. Dopa peteaminopa Goteme Polopa Banabasapa minatala, kalai pia dupa pitaka panao lamaiyambi. ⁵Dopaka doko, Jisasa tungi pingi Parasi mendapu toeya katapala lao pituu, “Akali tata waka mona kapilyiami dupa yanu kepatala, Mosesanya loo dupa wata-minao katena lao naimame lamai-pengena” leami.

⁶Dopa leaminosa, pii dokonya lao tolasalanya aposolepi, isingi akalipi dupa kambu piami. ⁷Dopa petala, dokaitame pii longo leaminopa, Pita toeya katapala dokaita lamaiyoo, “Kaimii paluma, nambanya kambumi wai pii epe doko akali tata waka dupa lamaitopa dupame sepala Jisasa tungi pyataminopa lao, wamba Goteme naima tata dupanya namba yapao nyiamo doko nyakamame masilyamino. ⁸Endakalinya mona kandenge Gote dokome akali tata waka dupa lanyotona lao masia doko panasalanya, Oli Spirita doko naima diamoliaka pyoo dokaita maiya. ⁹Goteme naima-kisa mana waka mende minatala, akali tata waka dupa-kisa mana waka mendeaka minala naeya. Dokaitame Jisasa tungi pi-ami dokome dokaitanya monanya koo sia dupa Goteme kunao nepakamaiya. ¹⁰Dopana, nyakamame aipuma Gote makande pyoo, kenda andake mende, † naimapi, naimanya yumbangepi, dupame kapa pao nasepenge jia doko indupa disaipolo dupa-kisa nyoo sakamaiyanya pilyami? ¹¹Kamongo Jisasanya kondo kaenge

† 15:10 *Kenda andake mende* latae kalyamo doko, Mosesanya loo dupa wata-miningi doko lao latae kalyamo.

dokome naima pyoo nyingiliaka pyoo, akali tata waka dupa pyoo nyingina lao naimame masilyamanona” lea.

¹²Dopa leamopa, kambu andake dokonya akali peteami dupame pii mende yanu pyao naleami. Dokopa Polopa Banabasapa minatala Goteme mirakolopi, kalai paka pipaepi, dupa pitaka akali tata waka dupanya kainanya pia dupa Polopa Banabasapame lamaiyambinopa, akali peteami dupame siami. ¹³Dolapome pii lao etapeambinopa, Jemesame lao pituu, “Kaimii paluma, nambame pii mende lelyona salapape. ¹⁴Goteme akali tata waka dupa baanya kenge dokonya lanyotoo latala, tee pyao dokaita kanja epea doko, dopa pyoo epeana lao Saimoneme naima langyomo. ¹⁵Langyomo pii mendai dokonyaka propeta dupame pepa piامي mende dapa lao pepa pyapae silyamo: ¹⁶‘Maitakao namba pilyetala, Dapitanya sele anda lakyoo koeyasetae doko auu pyoo pito. Anda dokonya kaluu nepatae dupa wasoo, anda doko katengeli pyoo katasoto.† ¹⁷Dopa petatopa, endakali Juu daa, akali tata waka, nambanya kenge dokome wii lao nyepae dupa pitakame namba kutatamina lao, namba dutupa pitaka pingi Kamongo dokome lelyona’ lapae silyamo. ¹⁸Dopa pitona lao Goteme dupa pitaka wamba-waka masiapaa. ¹⁹Tenge dokonya, akali tata waka dupame mona kapilyetala, Gote tungi pilyamino dupa naimame kenda pisala naeyamana lao nambame masilyo. ²⁰Dopana, gotena lao wasepae dupa kundi maitae neepi, dopale mangenya minao

we are saved by the grace of the Lord Jesus in the same way they are.”

¹²Then the entire assembly fell silent as they listened to Barnabas and Paul tell of all the signs and wonders God had performed through them among the Gentiles. ¹³When they had finished speaking, James replied, “Brothers, listen to me. ¹⁴Simeon has related how God first visited the Gentiles, to take from among them a people for his name. ¹⁵The words of the prophets are in agreement with this, just as it is written: ¹⁶‘After this I will return and rebuild the tabernacle of David that has fallen; I will rebuild its ruins and erect it again, ¹⁷so that the rest of mankind may seek the Lord, even all the Gentiles who are called by my name, says the Lord, who does all these things.’ ¹⁸All God’s works are known to him from long ago. ¹⁹Therefore my judgment is that we not create difficulties for those among the Gentiles who turn to God, ²⁰but that we write to them, telling them to abstain from things defiled

† 15:16 Goteme Jisasa malunya sakatasetala, kinji katena lata doko lao vesa da-kenya lapae silyamo.

by idols, from fornication, from what has been strangled, and from blood. ²¹For from generations of old, Moses has had those who preach him in every city, because he is read in the synagogues every Sabbath.”

The Letter to Gentile Believers

²²Then it seemed good to the apostles and to the elders, together with the whole church, to send men chosen from among them to Antioch with Paul and Barnabas, namely, Judas (called Barsabbas) and Silas, leading men among the brothers, ²³and to send with them this letter they had written: “The apostles, elders, and brothers, to the Gentile brothers in Antioch, Syria, and Cilicia: Greetings. ²⁴Since we have heard that certain men, whom we did not authorize, have gone out from us and troubled you with their words, unsettling your minds by saying that you must be circumcised and keep the law, ²⁵it seemed good to us, having come to one accord, to send you men chosen from among us, along with our beloved Barnabas and Paul, ²⁶who have risked their lives for

kumasetaeipi, taeyokopi dupa nala naeyao, kepo kolala naeyaowaka pina lao, naimame akali tata waka dupanya pepa pyao pyasakamaimana. ²¹Wamba-waka pituu, indupa tuu lao, siti dupa pitakanya lotuu anda dupanya Sambata gii dii lao Mosesanya pii dupa itaki pyao, baanya loo dupa dopalena lao, lao panao kalyamino dokonya, nambame lelyo doko pimana kaeyalapa” Jemesame lea.

Akali Tata Waka Dupanya Pepa Pyao Pyasakamaiyamino Doko

²²Dopa lateamopa aposolepi, isingi akalipi, akali siosanya petenge dupa pitakapi, dupame nyakamanya kainanya akali mendapu yapao nyepala, Polopa Banabasapa-pipa Antioko pena latamano doko auu pyaapomona lao masiami. Dopa lao masetala, Judasa kenge mende Basabasa lenge dokopa, Sailasapa, dolapo Kristene kaiminingi dupanya ai-yomba joo kateambi dolapo pena leami. ²³Dapa lao pepa pyapala, akali dolapome minao pena leami: “Naima aposolepi, isingi akalipi, Kristene kaiminingipi, dupame nyakama akali tata waka, Antioko tangepi, Siria tangepi, Silisia tangepi, Kristene kaiminingi dupa auu pyoo kalyepape lelyamano. ²⁴Naimanya akali mendapu ipupala, Mosesanya loo dupa watao, yanu kepalapape lami dokome, nyakama kenda pisoo, nyakamanya masingi koeyasimi lapae doko simu. Akali dupa naimame epena laa naeyama. ²⁵Dopana, naimame mona mendai paliu akali mendalapo yapao nyepala, naimanya mona setenge Banabasapa, Polopa-pipa nyakama kalyamino dokonya epena latamano doko auu pyaapomona lao masilyamano. ²⁶Polopa Banabasapame Kamongo Jisasa Kraisansya kenge

dokonya kumatambano doko yakana lao masoo kalai piambi. ²⁷Dopa piambi dokonya naimame pii pepa pyao peekelyamano datupaka Judasapa, Sailasapame nyakambanya kambumi langina lao epena lapuma. ²⁸Nyakamame yakinala naeyao pipengena lao pepa pilyamano datupa iki pyepale latala, mendatupame apata nyakama-kisa kenda pisala naeyatamano doko auu pitana lao Oli Spiritame lamupa lelyamano. ²⁹Nyakamame yakinala naeyao pipenge dutupa datupana salapape: Gotena lao wasepae dupa kundi maitae neepi, taeyokopi, dopale mangenya minao kumasetaeipi, dupa nala naeyalapape. Kepo kolala naeyalapapeaka. Mana koo dupa nyakamame wanditamino doko, nyakama auu pyoo katatamina” lao pepa piami.

³⁰Pepa pyapae doko minao pena lateaminopa, akali dokaitame minao Antioko peami. Pupala siosanya endakali dupa kambu pina latala, pepa doko dokaita maiyami. ³¹Dokopa endakali dokaitame pepa pyapae doko itaki pyao kandeaminopa, pii dutupame dokaita kyeto maiyamosa eteke piami. ³²Judasapa Sailasapa dolapo propeta dokonyana, dolapome Kristene kaiminingi dupa kyeto maiyoo, pii longo lamaiyambi. ³³Yuu gii mendatupa dokonya katapeaminopa, aposole dupa kateami dokonya mona yaepao pilyina lao Kristene kaiminingi dupame lasa leami. † ³⁵Dopaka doko, Polopa Banabasapa Antioko kateambi. Katapala, akali longo mendapu-pipa Kamongonya wai pii epe doko endakali dupa lamaita, mana lamaita pyoo kateambi.

the name of our Lord Jesus Christ. ²⁷Therefore we have sent Judas and Silas, who will tell you the same things in their own words. ²⁸For it seemed good to the Holy Spirit and to us to lay upon you no further burden than these essentials: ²⁹You must abstain from what has been sacrificed to idols, from blood, from what has been strangled, and from fornication. If you keep yourselves from these things, you will do well. Farewell.”

³⁰So when these men had been sent off, they went to Antioch, and after gathering the congregation together, they delivered the letter. ³¹When the people read it, they rejoiced over its encouragement. ³²Then Judas and Silas, who were themselves prophets, encouraged and strengthened the brothers with many words. ³³After spending some time there, they were sent off to the apostles in peace by the brothers. ³⁵But Paul and Barnabas stayed in Antioch, teaching and preaching, along with many others, the good news of the word of the Lord.

† 15:33 Buku Baibolo Giriki piimi wambao pepa pyatae kuki mendatupanya vesa 34 doko dapa latae silyamo: *Dopaka doko, Sailasa baa Antioko katatoo lao masetala katao kaeya.*

**Paul and Barnabas
Part Company**

³⁶After some days had gone by, Paul said to Barnabas, "Let us return and visit our brothers in every city where we proclaimed the word of the Lord, to see how they are doing." ³⁷Now Barnabas wanted to bring John, who was called Mark. ³⁸But Paul thought it best not to bring this man who had deserted them in Pamphylia and had not gone on with them in their work. ³⁹So there arose a sharp disagreement, with the result that they parted from one another. Barnabas took Mark and sailed off to Cyprus, ⁴⁰but Paul chose Silas and departed, once he had been committed by the brothers to the grace of God. ⁴¹And he went through Syria and Cilicia, strengthening the churches.

**Timothy Joins
Paul and Silas**

16 ¹Paul went on to Derbe and Lystra, and behold, a disciple named Timothy was there. He was the son of a Jewish woman who was a believer, but his father was a Greek. ²He was well spoken of by the brothers in Lystra and

**Polopa Banabasapa Tale
Piambino Doko**

³⁶Yuu gii mendatupa pateamopa Polome Banabasa lamaiyoo, "Nalimbame Kamongonya pii doko lao paneambano siti dupa pitakanya pilyetala, naimanya Kristene kaiminingi dupa aipa pyoo kalyamipi lao kanja bonana" lea. ³⁷Dopa leamopa, Banabasame Jone kenge mende Make lenge doko lanyoo bonana lao masia. ³⁸Dopaka doko, akali doko Pampilia yuu dokonya nyakamba-pipa kalai pyoo paa naenya yakineamo doko apata napatamano doko yakana lao Polome masia. ³⁹Dokonya Polopa Banabasapa imbu kae-yao pii yanda petala tale piambi. Dopa petala, Banabasame Make lanyoo sipi mendenya Saiprusa pea. ⁴⁰Dokopa Polome Sailasa lanyoo paanya piamopa, Kristene kaiminingi dupame dolapo Gotenya kondo kaenge dokome nisalapomona pupape lao lasa leami. ⁴¹Lasa lateaminopa, dolapo pao Siriapa, Sili-siapa yuu dolaponya siosa dupa kyeto maiyoo paeyambi.

**Timoti Baa Polopa Sailasapa-
Pipa Peamo Doko**

16 ¹Polo baa Debe siti dokopa, Lisata siti dokopa, dolaponya pea. Lisata dokonya disaipolo Timoti lenge mende katea. Timotianya endangi doko Jisasa tungi pingi Juu enda mende petea. Timotianya takange doko Giriki mende. ²Kristene kaiminingi Lisata tangepi, Aikoniamame tangepi dupame Timoti doko

akali epena lengema. ³Yuu dokaitanya Juu kateami dupa pitakame Timoti takange doko Girikina lao kandengema dokonyana, Polome Timoti baa tole paeyambana lao masetala, baa lanyoo pupala yanu kepakamaiya. ⁴Aposolepi, isingi akalipi, Jerusalema katengema dupame pii lao yaki piami doko Kristene dupame auu pyoo wata-minina lao, Polopi, Timotiapi, Sailasapi dutupame siti dupanya pupala lamaiyami. ⁵Dokopa, Kristene dupanya Jisasa tungi pingi doko kyeto jema-jema piamopa, koteaka lao endakali longo siosa dokonya konda piami.

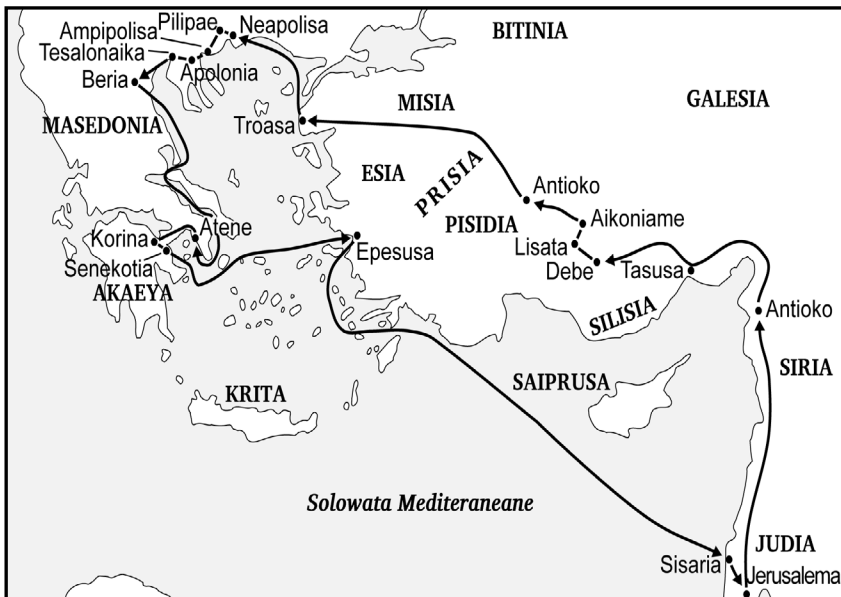
Iconium. ³Paul wanted this man to go on with him, so he took him and circumcised him because of the Jews who were in those places, for they all knew that his father was a Greek. ⁴As they went through the cities, they delivered the decisions that had been reached by the apostles and the elders in Jerusalem for the Gentile believers to obey. ⁵So the churches were strengthened in the faith and increased in number every day.

**Polome Lee Manemaneme
Kandeamopa Masedonia
Katao Wii Leamo Doko**

**Paul's Vision of the
Macedonian Man**

⁶Esia yuu dokonya pii lamaiya napena lao Oli Spiritame akali dutupa masepae

⁶Then Paul and his companions went through Phrygia and the region of



*Polome Wai Pii Epe Doko Lamaiyoo Lapo Pyoo Paeyamo
Yuu Dupa Silyamo Datupa (Ap 15:36-18:22)*

Galatia, having been forbidden by the Holy Spirit from speaking the word in Asia. ⁷When they reached Mysia, they tried to go on toward Bithynia, but the Spirit did not allow them. ⁸So passing by Mysia, they went down to Troas. ⁹During the night Paul had a vision. A Macedonian man was standing there, urging him, "Come over to Macedonia and help us!" ¹⁰After Paul saw the vision, we immediately endeavored to go on to Macedonia, concluding that the Lord had called us to preach the gospel to them.

The Conversion of Lydia

¹¹So we set sail from Troas and followed a straight course to Samothrace, and on the next day we went to Neapolis. ¹²From there we went on to Philippi, which is a Roman colony and a leading city of that district of Macedonia. We stayed in that city for several days. ¹³On the Sabbath day we went outside the city to a riverside, where it was customary for there to be prayer. We sat down and began speaking to the women who had gathered together. ¹⁴One of those listening to us was a woman named Lydia.

maiyamopa, yuu Prisiapa, Galesiapa dolaponya-kaita peami. ⁷Pao Misia pya-kamatala, Bitinia paanya piaminopa, Spirita dokome yuu dokonya napena lao masepae maiya. ⁸Dopa piamosa, akali dutupa Misia-kaita pupala, lanao Troasa peami. ⁹Pupala paleaminopa, kuka dokonya Polome lee manemaneme kandeamopa, Masedonia tange akali mendeme lao pituu, "Naima nisala Masedonia ipu" lao kyeto joo wii leamo kanda. ¹⁰Wii leamo doko Polome lee manemaneme kandatala, wai pii epe doko Masedonia tange dupa lamaiyepale lao, Kamongome naima wii lame-lamo lao masiama. Dopa lao masetala dokopaka yuu dokonya mona lao kaitini kutiama.

Enda Lidia Mona Kapilyiamo Doko

¹¹Dopa petala naima Troasa katao sipi mendenya Samotesa tolao peama. Yuu gii mende dokonya naima pao Neapolisa pyakameama. ¹²Dokonya katao Pilipae peama. Pilipae siti doko Masedonia yuu dokonya andake silyamopa, Roma tange endakali longo katengema. Siti dokonya naima yuu gii mendatupa kateama. ¹³Sambata gii dokonya naima siti dokonya kamalyatena, endaki lembasa loma singi panda mendenya peama. Pupala, enda mendatupa kambu pyao peteami dupa-pipa pitipala pii lamaiyama. ¹⁴Enda kambu dokonya, siti Taeyataita dokonya tange

enda Lidia lenge, lapalapa kala pepolo maketa pingi mende petea. Enda doko Gote mambo pyao petenge. Kamongome baanya mona sakatasakamaiyamopa, Polonya pii dupa pitaka baame auu pyoo soo nyia. ¹⁵Dokopa enda dokopi, baanya andaka palengemapi, dupa naimame kaimbu pyakamaiyama. Dopa peteamanopa baame naima langyoo, “Nambame kiningi Kamongo doko tungi pilyino lao masetamino doko, nyakama nambanya andaka palimana ipupa” lao kyeto joo leamosa, naimame baanya pii leali piana.

**Polopa Sailasapa Anjetae
Pilipae Paleambino Doko**

¹⁶Yuu gii mendepa naima loma singi panda dokonya paanya peamanopa, kalai wanaku, pyongo pingi mendeme naima kaitinisa kandanyia. Wanaku dokome tanga pita dupa lao panelyamopa, baanya isingi akali dupame muni longo nyingima. ¹⁷Wanaku dokome wii lao, “Akali dakaita Gote Etete Ketae Katenge dokonya kalai akali. Goteme endakali pyoo nyepenge kaitini doko naima panao langilyaminona” lao Polopi, naimapi watao epea. ¹⁸Wanaku dokome yuu gii longo dopa lati siamosa, Polome maka kaeyao kapilyetala, wanaku doko-kisa imambu koo palea doko lamaiyoo, “Jisasa Kraisanaya kenge dokonya embame wanaku dake yakinatala puu lelyona” lea. Dopa lalu piamopa, imambu koo dokome wanaku doko yakinatala pea.

¹⁹Dokopa wanaku dokonya isingi akali dupame nyakamanya muni nyingi kaitini doko lyokalame-lamo lao kandatata, Polopa Sailasapa minatala, pyalya lao maketa dokonya pupala, isingi akali kateami dokonya katasiami. ²⁰Katasetala dupame kote singi dupa lamaiyoo, “Juu dalapome naimanya siti dakenya

She was a worshiper of God from the city of Thyatira and a seller of purple cloth. The Lord opened her heart to respond to what Paul was saying. ¹⁵After she was baptized, along with her household, she urged us, “If you have judged me to be faithful to the Lord, come stay at my house.” And she persuaded us to do so.

**Paul and Silas
Imprisoned
in Philippi**

¹⁶One day, as we were on our way to prayer, we were met by a slave girl who had a spirit of divination. She had brought her masters much profit by fortune-telling. ¹⁷She followed along behind Paul and us and kept crying out, “These men are servants of the Most High God, who proclaim to us a way of salvation.” ¹⁸She kept on doing this for many days, and Paul became so annoyed that he turned and said to the spirit, “I command you in the name of Jesus Christ to come out of her.” And it came out that very hour.

¹⁹When her masters saw that their hope for profit was gone, they seized Paul and Silas, dragged them to the marketplace, and set them before the authorities.

²⁰After bringing them to the magistrates, they said, "These men are seriously disturbing our city. They are Jews, ²¹and they are proclaiming customs that are not lawful for us as Romans to accept or practice." ²²The crowd rose up together against them, and the magistrates tore their garments off them and ordered them to be beaten with rods. ²³After inflicting many blows upon them, they threw them into prison, ordering the jailer to keep them under close guard. ²⁴When he received this order, he put them in the inner prison and fastened their feet in the stocks.

pundu yaka lasilyambino. ²¹Naima Roma tange dupanya mana daa latae singi dupa minalapa lao akali dalapome mana langilyambinona" leami. ²²Dopa leaminopa, endakali kambu dokome apata akali dolapo-kisa tenge seteami-aka. Dokopa kote singi dupame akali dolaponya yonge pee dupa minao titi pyao nepeami. Dopa petala, akali dolapo kyeo konjame pina leami. ²³Dopa lateaminopa, akali dolapo paa longosa kyeo konjame pyapala anjinya pyandemi. Dopa petala, anjetae dupa isingi dokome akali dolapo isokondape pyoo isoo katena leami. ²⁴Leamili pyoo, anjetae dupa isingi dokome akali dolapo anjetae palenge anda dokonya kaina etete dokonya anjoo pyandea. Pyandatala endakali moko nyoo anjingi palanja ita tumbyepae mendalaponya, baame akali dolaponya moko dolapo nyoo pyasembatala, ita kenda pipae dolapo minao pakambatala loko pia.



Endakali moko nyoo anjingi palanja ita tumbyepae mendalaponya Polopa Sailasapanya moko dolapo loko pyatae pilyambino. (Ap 16:24)

25Dokopa Polopa Sailasapa anjetae paliu, kuakama andatombe dokonya, Gote loma soo wee lao peteaminopa, akali yangi anjetae paleami dupame siami. 26Dokopa titiwali andake mende lee mendai minalu pia dokome, anjetae palenge anda dokonya isa semene minatae dupa ema-ema pia. Dopa pia dokome, anjetae palenge dokonya anda kaita dupa pitaka lumbayoko latala, akali anjetae paleami dupa pitakanya sene kende dupa mokopae sia. 27Dokopa anjetae dupa isingi doko paliu sakatatala kandamopa, anda kaita dupa pitaka lumbapae sia. Dopa piamosa, akali anjetae paleami dupa paka pamini-lamo lao masetala, baanya konjuwa doko kolanyetala, baa tange pyao kumasalanya pia. 28Dopa piamopa Polome puu lao wii lao, "Naima pitaka dakenya palelyamanona, emba tange koeyasala naenya kae" lea. 29Dopa leamopa, anjetae dupa isingi dokome lama kaiyepae mendapu minao epena lao wii lao nyepala, minao alo pyao, Polopa Sailasapa paleambi dokonya kolandatala, baa paka kaeyapaeme walu leamopa, akali dolaponya enombanya luma lakea. 30Dopa petala baame akali dolapo laminao kamaka pyakalyetala lao pituu, "Anelyapo, Goteme namba pyoo nyina, nambame aipa pyuape?" lea. 31Dopa leamopa akali dolapome lao pituu, "Kamongo Jisasa Kraisa doko embame tungi pyatenopa, embapi, embanya andaka palengemapi, dupa pitaka pyoo nyalapomona" leambi. 32Dopa latala Polopa Sailasapame Kamongonya pii doko baapi, endakali baanya andaka palengemapi, dupa pitaka lamaiyambi. 33Lamaitiambinopa, kuka gii dokonyaka baame akali dolapo lanyepala, yonge nombe-kombe palea dupa wasa pyao nepakamaiya. Dopa peteamopa, akali dokopi, endakali baanya andaka palengemapi, dupa pitaka

25About midnight Paul and Silas were praying and singing hymns to God, and the prisoners were listening to them. 26Suddenly there was a great earthquake, so that the foundations of the prison were shaken. Immediately all the doors opened, and all the chains came loose. 27Then the jailer was awakened, and when he saw that the doors of the prison were open, he drew his sword and was about to kill himself, assuming that the prisoners had escaped. 28But Paul cried out with a loud voice, "Do yourself no harm, for we are all here." 29Calling for lights, the jailer rushed in and fell down trembling before Paul and Silas. 30Then he brought them out and said, "Sirs, what must I do to be saved?" 31They said, "Believe in the Lord Jesus Christ, and you will be saved, you and your household." 32Then they spoke the word of the Lord to him and to everyone in his household. 33He then took them in that hour of the night and washed their wounds. Then he was baptized at once, along with his entire household.

³⁴After bringing Paul and Silas into his house, he set a meal before them. And he rejoiced, along with his entire household, because he had come to believe in God.

³⁵When daybreak came, the magistrates sent their officers, saying, "Release those men." ³⁶So the jailer reported these words to Paul, saying, "The magistrates have sent orders for you to be released. Therefore come out now and go in peace." ³⁷But Paul said to them, "They beat us in public without a trial, even though we are Roman citizens, and they threw us into prison. And now they are sending us away secretly? Certainly not! Rather, let them come and escort us out themselves." ³⁸So the officers reported these words to the magistrates, and the magistrates were afraid when they heard that the men were Roman citizens. ³⁹So they came and spoke to them in a conciliatory manner. As they escorted them out, they begged them to leave the city. ⁴⁰So Paul and Silas came out of the prison and went to Lydia's house. And after

kaimbu pyakamaiyambi. ³⁴Kaimbu nyepala, akali dokome akali dolapo laminao baanya andaka kolandatala, nee nena lao maiya. Dokopa baapi, baanya andaka palengemapi, dupa pitakame Gote tungi piامي dokonya dokaita pitaka mona yaepeami.

³⁵Yuu yongateamopa, kote singi dupame Polopa Sailasapa mokena lao yanda singi mendapuame anjetae dupa isingi doko lamaiya pena leami. ³⁶Yanda singi dupame anjetae dupa isingi doko lamaitaminopa, baame pii datupa Polo lamaiya: "Kote singi dupame nyakamba mokape lao wai peelyaminona, indupa nyakamba mona yaepatala pupa" lea. ³⁷Dopa leaka doko, Polome yanda singi dupa lamaiyoo, "Nalimba Roma tangeaka doko, dupame kotimi nalao, endakali dupanya enombanya konjame pyapala, anjetae palenge anda dokonya anjinya palyiami. Dopa petala, indupa elyakalao mokatala pupa lelyamipi? Doko yaka daana, kote singi dupameaka nalimba mokao nyala epena kaeyalapa" lea. ³⁸Dokopa yanda singi dupa pupala, kote singi dupa Polonya pii dutupa lamaiyaminopa, akali dolapo Roma tange-lumu lao dokaitame sepala paka kaeyami. † ³⁹Paka kaeyapala, dokaitame akali dolapo yatae lao mona tambo lasetakamai, lanyoo kamaka peami. Dopa petala, Polopa Sailasapa dolapo siti doko yakinatala pena lao akali dokaitame kyeto joo leami. ⁴⁰Dopa leaminopa, Polopa Sailasapa anjetae palenge anda doko yakinatala, enda Lidianya andaka peambi. Pupala anda dokonya Kristene kaiminingi peteami

† 16:38 Roma tange dupa auu pyoo kotimi latala, koteme anjepenge lelyamopa anjingima. Mee anjala naengema. Dokonyana, Polopa Sailasapa mee anjinya pyandalamane-lumu lao masetala paka kaeyami doko lao lelyamo.

dupa kandatala, dokaita kyeto maiyoo pii epe mendapu lamaitala peambi.

**Tesalonaika Siti Dokonya
Pundu Yaka Leamo Doko**

17 ¹Polopa Sailasapa Ampipolisa siti dokopa, Apolonia siti dokopa, dolaponya-kaita pao, Tesalonaika pya-kameambi. Siti dokonya Juu dupanya lotuu anda mende katea. ²⁻³Polo baa lotuu laa pengeli pyoo lotuu anda dokonya pupala, Gotenya pii pepa pyapae singi dokonya tenge dupa Juu dupa-pipa dii tambao lao, Sambata gii tepoma kateami. Jisasa doko baa tanda andake nao kumapala, lenge tao sakatapengena lapae singina lao Sambata gii tepoma kateami dutupanya Polome dokaita lamaiyoo katea. Baame lao pituu, “Nambame lao panao Jisasa lelyo doko baa Kraisa dokona” lea. ⁴Dopa lao pii lamaiya dokome, endakali mendapume kiningi lalumu lao sepala, Polopa Sailasapa konda pi-ami. Dokopa Gote mambo pingi Giriki endakali longopi, enda kenge singi longopi, dupa Polopa Sailasapa konda piamiaka. ⁵Dopa piaminopa, tuu pyoo Jisasa tungi napiami Juu dupame akali makongopae mendapu maketa kamapu dokonya kateami dupa nyoo kambu piami. Kambu pyateaminopa, akali makongopae dupame endakali dupa ingi tuu lasiaminopa, endakali dupame koo-kaa lao pii yanda andake mendapu siti dokonya pyoo sakateami. Dopa petala, Polopa Sailasapa nyoo endakali kambu dokonya enombanya katasemana latala, Jesonanya anda kaita doko kalupala kutiami. ⁶Dokaitame Polopa Sailasapa kutao kaeyapala, Jesonepi, Kristene kaiminingi mendatupapi, dupa pyalya lao nyoo siti dokonya isingi akali dupa

seeing the brothers and encouraging them, they departed.

**The Uproar in
Thessalonica**

17 ¹When Paul and his companions had traveled through Amphipolis and Apollonia, they came to Thessalonica, where there was a synagogue of the Jews. ²As was his custom, Paul went in to them, and for three Sabbaths he reasoned with them from the Scriptures, ³explaining and presenting evidence that it was necessary for the Christ to suffer and to rise from the dead, saying, “This Jesus whom I am proclaiming to you is the Christ.” ⁴Some of the Jews were persuaded and joined Paul and Silas, as did a large number of the devout Greeks and quite a few prominent women. ⁵But the Jews who refused to believe rounded up some evil men from the marketplace and formed a mob, setting the city in an uproar. They attacked Jason’s house, seeking to bring Paul and Silas out to the public assembly. ⁶But when they could not find them, they dragged Jason and some other brothers to the city officials, shouting, “These men who

have turned the world upside down have come here also, ⁷and Jason has welcomed them. They all act contrary to the decrees of Caesar, saying that there is another king, Jesus.” ⁸And they stirred up the crowd and the city officials who heard these things. ⁹But when the city officials had received a security bond from Jason and the others, they released them.

Paul and Silas in Berea

¹⁰As soon as it was night the brothers sent Paul and Silas to Berea. When they arrived, they went to the synagogue of the Jews. ¹¹Now these Jews were more noble than those in Thessalonica, and they received the word with great eagerness, examining the Scriptures every day to see if what Paul said was true. ¹²As a result, many of them believed, as did quite a few of the Greek women of high standing and the men. ¹³But when the Jews of Thessalonica found out that Paul was proclaiming the word of God in Berea also, they went there as well, agitating the crowds.

kateami dokonya peami. Pupala wii lao, “Yuu dupa pitakanya pundu yaka lasiami akali dupa ae ipao kalyamino. ⁷Akali dokaita Jesoneme lanyoo baanya andaka pupya. Akali dokaita pitakame Sisa dokonya loo dupa tuu pyoo nepatala, kinji waka Jisasa lenge mende kalyamo lelyaminona” leami. ⁸Dopa leaminopa siti dokonya isingi akalipi, endakali longo kambu piamipi, dupame pii doko sepala tatake kaeyao, pii lalya-lane pyoo kateami. ⁹Dokopa Jesonepi, akali baa-pipa kateamipi, dupame kote sambateaminopa,† siti dokonya isingi akali dupame dokaita pena kaeyami.

Polopa Sailasapa Beria Kateambino Doko

¹⁰Pena kaeyami gii dokopa yuu kuiyalu piamopa, Kristene kaiminingi dupame Polopa Sailasapa Beria pena la-teaminopa dolapo pao pyakamatala, Juu dupanya lotuu anda dokonya kolandambi. ¹¹Juu endakali mona epe palenge mendapu Beria kateami dupame Tesalonaika kateami dupa ita minao, wai pii epe doko etete nee kaeyao siami. Sepala pii Polome lea dupa kiningi lelyape lao, Gotenya pii pepa pyapae singi dupa koteaka lao kandakondape pyoo kandao kateami. ¹²Kandatala dokaitanya endakali longome Kamongo tungi piami. Dokopa Giriki pii lenge enda kenge singi mendapupi, akali longopi, dupame Kamongo tungi piamiaka. ¹³Dopa piaminopa, Polo baa Beria katao Gotenya pii doko panao lamailyamoaka lapae doko Tesalonaika kateami Juu dupame sepala, Beria epeamiaka. Ipupala, endakali kambu dupame Polo imbu kaena

† 17:9 Polopa Sailasapa Tesalonaika dee naepena lao kote sambapala mokao nyiami-pyaa. Dee naipatambino doko, muni dupa tange yukuu nyepenge.

lao ingi tuu lasiami. ¹⁴Dopa piaminopa, Polo baa solowata lembasa yuu singi dokonya pena lao, Kristene kaiminingi dupame yapa mapeami. Dopaka doko, Sailasapa Timotiapa Beria dokonya kateambi. ¹⁵Polo lanyoo peami akali dupame baa Atene siti dokonya mapeami. Mapateaminopa Polome akali dokaita lamaiyoo, “Sailasapa Timotiapa namba kalyo dakenya yapa epena lamaiyepape” lea. Dopa lamaitiamopa akali dokaita pilyiami.

Polo Baa Atene Kateamo Doko

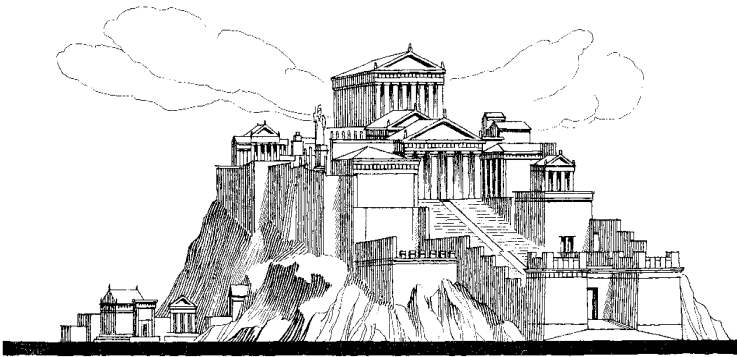
¹⁶Polome Sailasapa Timotiapa malisoo, Atene siti dokonya paeyao kandeamopa, gotena lao wasepae dupame siti dokonya tumbatae kateamo kandatala, baa maka kaeya. ¹⁷Maka kaeyapala, Polo baa lotuu anda dokonya pupala, Juupi, Gote mambo pingi Girikipi, dupa pii lamaiyoo katea. Baame koteaka lao maketa kamapu dokonya endakali kambu pyao kateami dupa pii lamaiyaka. ¹⁸Jisasa malunya sakateana lao Polome wai pii epe doko lamaiyoo kateamopa, Epikurianepa Setokipa[†] dolaponya mana nyepae mendapu Polo-pipa pii leami. Dopa latala yangimi lao pituu, “Niminamu lenge dakeme aki latoo lao lelyape?” leami. Yangimi lao pituu, “Yuu waka dupanya tange endakali dupanya gote mendapu lao lelyamona” leami. ¹⁹Dopa latala dupame Polo laminao kanjole kambu pingi, Areopagusa manda dokonya pateaminopa, kanjole dupame baa lamaiyoo, “Embame mana enenge mende lamailyino lapae simano dokonya naima semana langipoko? ²⁰Naimame pii nasingi waka mendapu embame lao epe-lyeno lapae simuana, dupanya tenge dupa simu laka lao masilyamanona” leami.

¹⁴Then the brothers immediately sent Paul away, as though he were going by sea, but Silas and Timothy remained in Berea. ¹⁵Those who escorted Paul brought him as far as Athens, and after they had received an order for Silas and Timothy to come to him as soon as possible, they departed.

Paul in Athens

¹⁶While Paul was waiting for them in Athens, his spirit was provoked within him when he saw that the city was full of idols. ¹⁷So he reasoned in the synagogue with the Jews and the devout Greeks, and in the marketplace every day with those who happened to be there. ¹⁸Some of the Epicurean and Stoic philosophers also conversed with him. Some said, “What is this babbler trying to say?” But others said, “He seems to be a proclaimer of foreign deities.” (They said this because he was preaching the good news about Jesus and the resurrection.) ¹⁹So they took him and brought him to the Areopagus, saying, “May we know what this new teaching is that you are presenting? ²⁰For

[†] 17:18 Epikurianepa, Setokipa tata dolapome kiningi pii doko akipi lao atete pingi tata mendalapo.



Areopagusa manda doko (Ap 17:19)

you are bringing some strange things to our ears, and we would like to know what they mean.” ²¹(Now all the Athenians and the foreigners who dwelt there would spend their time in nothing else but talking about and listening to whatever the newest idea might be.)

²²Paul then stood before the Areopagus and said, “Men of Athens, I see just how religious you are in every way. ²³For as I was going around and closely observing your objects of worship, I even found an altar that had been inscribed: ‘To an unknown god.’ I proclaim to you therefore the one whom you worship in ignorance. ²⁴The God who made the world and everything in it, who is Lord of heaven and earth, does not dwell in temples

²¹(Pii enenge mende lelyami dokonya Atene tangepi, Atene dokonya endakali waka tisa katengepi, dupa pitakame gii nepao salanyapi, laanyapi auu kaelyami dokome endakali waka dupa pitaka ita mingima.)

²²Areopagusa manda dokonya kanjole dupanya kainanya Polo toeya kata-pala lao pituu, “Nambame kandapupa, nyakama akali Atene tange dupame nyakamanya gote dupa etete lotuu lakondape pyoo lengema-lamo. ²³Namba siti dakenya paeyao, nyakamanya mambo pingi gotena lao wasepae dupa kandakondape pyoo kandapupa, dapa lao pepa pyatae katenge alta mende kanjo: ‘Alta dake naimame masala naenge gote mendenyana’ lao pepa pyatae katalamo. Gote doko nyakamame masala naeyao mee mambo pingima-lamo dokonya, nambame Gote dokonya lao nyakama pii panao langitoo. ²⁴Gote dokome yuupi, yuunya silyamopi, dupa pitaka pyoo injia-pyaa. Gote doko baa yuupi, kaitipi dupa pitakanya Kamongo dokonyana, endakali kingimi lotuu anda petae dupanya baa nakatenge.

²⁵Koteaka lao baame endakali dupa lete katengepa, popotaupa dolapo maingi. Baa dopale mendeme daa jala naenge dokonyana, endakali mendeme dopale mende baa maiya naeyapenge. ²⁶Baame akali tata dupa pitaka yumbange mendainya pyakalyina latala, yuu dupa pitakanya paliu kapa pina lea-pyaa. Dopa petala baame akali tata dupa gii dutu-panya yuu dosa katapengena kalyepape lao yuu konjoo maiya-pyaa. ²⁷Endakali dupame mina-saa-saa pyoo Gote kutao kandatami aipape latala konjoo maiya-pyaa. Dopaka doko, Kamongo doko naima endakali mendai-mendai dupanya londati nakatenge. ²⁸Tenge dokonya, baa mambele naima lete katao, lenge tao, kaita paeyao pilyamano. Dopa pilyamano dokonya, nyakamanya wee pepa pingi akali mendapuame lao pituu, 'Naima apata baanya mandipaeyakana' leami-pyaa. ²⁹Naima apata Gotenya mandipaeyaka-lumu dokonya, endakali mendeme nembo tapala, Gote doko golopi, silipapi, kanapi dopale mendeme endakalinya kingimi wasepaena lao naimame masala naeyapenge. ³⁰Wamba endakali dupame masala naeyao koo piامي gii dupanya Goteme dokaita kandatala nakandele pyoo katea-pyaa. Dopaka doko, indupa baame yuu dupa pitakanya endakali dupa pitaka mona kapilyalapa lelyamo. ³¹Goteme gii setea dokonya, isa yuu dakenya endakali dupa pitaka mana tolatae dokome yapatana latala, akali mende makande latea. Akali doko Goteme kiningi makande leana lao endakali dupame masina latala baa malunya sakatasiana" lea.

made by hands, ²⁵neither is he served by the hands of men, as though he needed anything. Rather, he himself continually gives life and breath to all mankind. ²⁶From one bloodline he created every nation of mankind to dwell on the entire face of the earth. He determined their appointed times and the boundaries of where they would dwell, ²⁷so that they might seek the Lord and perhaps feel their way toward him and find him, though he is not far from any one of us. ²⁸For in him we live and move and have our being, as even some of your own poets have said: 'For we also are his offspring.' ²⁹Being then the offspring of God, we ought not to think that the divine being is like gold, silver, or stone, an image formed by the skill and imagination of man. ³⁰Therefore, having overlooked the times of ignorance, God now commands all people everywhere to repent, ³¹because he has set a day on which he is going to judge the world in righteousness by a man he has appointed. He has provided assurance of this to everyone by raising this man from the dead."

³²Now when they heard about the resurrection of the dead, some began to scoff, but others said, "We wish to hear about this from you again." ³³So Paul departed from them, ³⁴but some of the people joined him and believed, among whom were Dionysius the Areopagite, a woman named Damaris, and others with them.

Paul in Corinth

18 ¹After this, Paul departed from Athens and went to Corinth. ²There he found a Jew named Aquila, of Pontus by birth, who had recently come from Italy along with his wife Priscilla, because Claudius had ordered all the Jews to leave Rome. Paul came to them, ³and because he was of the same trade, he stayed with them and worked, for they were tentmakers by trade. ⁴Every Sabbath he reasoned in the synagogue and tried to persuade both Jews and Greeks.

⁵When Silas and Timothy came down from Macedonia, Paul was compelled by the Spirit and testified to the Jews that Jesus is the Christ. ⁶But when the Jews opposed

³²Endakali kumapae dupa malunya saka-katingina leamo doko sepala, yangimi lamba lao gii kaeyami. Dopa piaminopa yangimi lao pituu, "Gii mendepa embame pii dokonya latenopa dee setamana lao masilyamanona" leami. ³³Dopa leaminopa, Polome endakali dokaita yakinatala pea. ³⁴Dopa piampopa, endakali yangimi baa konda petala, Kamongo tungi piami. Tungi piami dupanya, Areopagusa kanjole dokonya katenge Dionisiusa dokopi, enda Damarisa lenge dokopi, endakali waka mendapu dolapopipa kateamipi, dupame Kamongo tungi piamiaka.

Polo Baa Korina Kateamo Doko

18 ¹Maitakao Polo baa Atene yakinatata, Korina pea. ²Pupala Pontusa tange Juu akali Akuila lenge mendepa, baanya etanenge Prisolapa, dolapo yuu dokonya peteambinopa kandao nyia. Roma tange gapomane mupa Kolodiusa dokome Juu endakali dupa pitaka Roma yakinatala pena lea. Dopa leamosa, enda akalipa dolapo kuki wambale yuu Itali doko yakinatala, Korina ipao petengemba. Polome dolapo kanja pea. ³Enda akalipa dolapome sele kii pyoo wasingimba. Polo baa sele kii pyoo wasingiaka dokonyana, baa apata sele kii pyoo wasoo kateami. ⁴Dopa pyoo katao, Juupi, Girikipi dupame kiningi pii doko soo nyina lao, lotuu anda dokonya Sambata dii lao Polome pii lamaiyoo katea.

⁵Dokopa Sailasapa Timotiapa Masedonia katao Korina lanao epeambi. Dokopa Spirita dokome kyeto joo Polonya mona sakatasiamopa, Polome Jisasa doko Kraisa dokona lao Juu dupa panao lamaiyoo katea. ⁶Polome pii lamaiya dokonya Juu dupame tanga latala baa lao nepeaminosa, Polome baanya

yonge pee pia doko lyanda lanyanya nepatala dokaita lamaiyoo, “Nyakamanya taeyoko doko nyakama tange-kisa kataka. Namba-kisa tenge mende naipata. Indupa akali tata waka dupa nambame wai pii epe doko lamaiya patoana” lea. ⁷Dopa latala baame endakali dupa yakinatala, Gote mambo pyao katenge akali Jasatusa lenge mendenya andaka pea. Akali dokonya anda doko lotuu anda katenge dosa makisa katenge. ⁸Lotuu anda doko isoo katenge Krisapusapi, baanya andaka palengemapi, dupa pitakame Kamongo tungi piami. Dopa piaminopa, Korina tange endakali longome Polonya pii doko sepala, Kamongo tungi pyatala kaimbu nyiami. ⁹⁻¹⁰Kuka gii mendepa Kamongome lee manemaneme Polo dapa lamaiya: “Namba emba-pipa tole kalyambano. Siti dakenya endakali nambanya longo kalyaminona, emba mendeme koeyasala naeyalaminona, emba paka nakaeyao wai pii epe doko endakali dupa lamaipi” lea. ¹¹Dopa lamaitiamopa, Polome Gotenya pii doko mana lamaiyoo, ee kana mendai-kisa kana tokange yuu dokonya katea.

¹²Gii dokopa, akali Galio lenge mende Akaeya yuu dokonya gapena kateamopa, Juu mendapu pii mendai latala Polo laiya lamaiyami. Dopa petala Polo laminao kote andaka kotimi laa peami. ¹³Pupala Juu dokaitame Galio lamaiyoo, “Endakali dupame naimanya loo dupa yakinatala, mana waka mendenya Gote mambo pina lao akali dakeme mana lamailyamona” leami. ¹⁴Dokopa Polome pii laanya piamopa, Galiome Juu dokaita lamaiyoo, “Akali dakeme gapomanenya

him and reviled him, he shook out his garments and said to them, “Your blood be upon your own heads! I am innocent. From now on I will go to the Gentiles.” ⁷So he moved on from there and went to the house of a man named Justus, a worshiper of God, whose house was next door to the synagogue. ⁸Crispus, the ruler of the synagogue, believed in the Lord together with his whole household. And many of the Corinthians, when they heard, believed and were baptized. ⁹One night the Lord said to Paul in a vision: “Do not be afraid, but speak and do not be silent. ¹⁰For I am with you, and no one will attack you to do you harm, for I have many people in this city.” ¹¹So Paul stayed for a year and six months, teaching the word of God among them.

¹²But when Gallio was proconsul of Achaia, the Jews rose up with one accord against Paul and brought him before the judgment seat, ¹³saying, “This man is persuading people to worship God in a manner contrary to the law.” ¹⁴But just as Paul was about to open his mouth to speak, Gallio said to the Jews, “If it were a matter of some crime or

evil misdeed, O Jews, I would bear with you, as is reasonable. ¹⁵But since it is a question about words, names, and your own law, see to it yourselves, for I do not want to be a judge of such things.” ¹⁶So he drove them away from the judgment seat. ¹⁷Then all the Greeks took Sosthenes, the ruler of the synagogue, and began beating him in front of the judgment seat. But none of these things were of any concern to Gallio.

Paul's Return to Antioch

¹⁸After staying in Corinth for many more days, Paul took leave of the brothers and set sail for Syria, and Priscilla and Aquila were with him. (Now he had shaved his head in Cenchreae because he was under a vow.) ¹⁹When he arrived at Ephesus, he left Priscilla and Aquila there, but he himself went into the synagogue and reasoned with the Jews. ²⁰When they asked him to stay with them for a longer period of time, he declined. ²¹However, as he took leave of them, he said, “I must by all means keep the coming feast in

loo mende nepatala, mana koo mende minilyamo lamili doko, nambame se-pengeli pyoo sakapuli. ¹⁵Dopaka doko, nyakamanya lotuu piipi, kengepi, loopi dupanya baa kotimi laa ipamini-lamo dokonya, nambame lao tolasakao pii mende nalalapo. Dopana, nyakama tange lao tolasalapape” lea. ¹⁶Dopa latala baame dokaita kote andaka dokonya watao pia. ¹⁷Watao pyateamopa, Giriki dupa pitakame lotuu anda isingi akali Sosatenesa lenge doko kote anda kambu dosa minatala pyao indiami. Dopa piaminopa, Galiome kandatala nakandele pia.

Polo Baa Antioko Pilyiamo Doko

¹⁸Polo baa gii longo Korina katapala, Siria paanya Kristene kaiminingi dupa katena lao lasa lea. Lasa latala, Prisolapa Akuilapa dolapo-pipa sipi nyalanya taono Senekotia dokonya peami. (Wamba Polome mana mendatupa wandyoo yuu gii mendatupa katatona lao Gote lamaiya. Dopa lea gii dutupa Senekotia dokonya etapeamopa, etalamona lao panasoo baanya aiyomba iti tokea.) Dopa petala sipi mendenya Siria paanya Epesuskaita peami. ¹⁹Epesusa pupala, Polome Prisolapa Akuilapa dolapo yakinatala, baa iki lotuu anda dokonya kolandea. Kolandatala baa Juu dupa-pipa pii leami. ²⁰Dokopa dokaitame Polo baa gii mendatupa katamana kaena leaminopa, baame daa lea. ²¹Dopa latala baame dokaita lasa lao, “Jerusalem dokonya nee andake nenge gii doko nambame yakinatala naeyao kandao nyepenge. Dopaka

doko, Goteme yakana lao masetamo doko, nyakama kalyamino dakenya namba dee pilyotona” latala baa Epesusa yakinatala pea. Pupala baa sipi mendenya ²²Sisaria pea. Dokonya katao lalyoo Jerusalema pupala, siosa dokonya endakali pete-ami dupa kingi nyia. Dopa petala baa lanao Antioko pea. ²³Gii mendatupa baa Antioko katapala, Galesiapa Prisiapa yuu dolaponya pea. Pupala yuu yakane dupanya disaipolo dupa pitaka kyeto maiyoo pii lamaiyoo paeya.

Apolosame Epesusa Dokonya Pii Lamaiyamo Doko

²⁴Dokopa Juu akali Apolosa lenge mende Epesusa ipao katea. Akali doko baa Alekesandria tange. Baame pii auu pyoo lao, Gotenya pii pepa pyapae singi dupa auu pyoo kandenge. ²⁵Apolosame Kamongonya kaitini doko mana nyepae dokonyana, baanya mona yaka leamopa, Kamongonya lao pii leapi, mana leapi dupa auu pyoo tolao lea. Dopaka doko, baame kaimbu nyingi waka mende masala naenya, Joneme kaimbu pia doko iki masia. ²⁶Apolosame lotuu anda dokonya paka nakaeyao, tee pyao pii lea. Pii leamo doko sepala, Akuilapa Prisilapame baa lanyoo lembe pyatala, Gotenya kaitini doko dii tambao lamaiyokondape pyoo lamaiyambi. ²⁷Apolosa baa Akaeya paanya piamopa, Akaeya tange disaipolo dupame baa auu kaeyao lanyalapape lao, Epesusa tange Kristene kaiminingi dupame pepa pyao pyasakamaiyami. Dokopa Apolosa baa Akaeya pupala, Gotenya kondo kaenge dokonya-kaita Jisasa

Jerusalem, but I will return to you again, God willing.” Then he set sail from Ephesus. ²²When he arrived at Caesarea, he went up and greeted the church, and then went down to Antioch. ²³After spending some time there, he departed and went from place to place throughout the region of Galatia and Phrygia, strengthening all the disciples.

Apollos Speaks Boldly in Ephesus

²⁴Meanwhile a Jew named Apollos, an Alexandrian by birth, arrived in Ephesus. He was an eloquent man, well-versed in the Scriptures. ²⁵He had been instructed in the way of the Lord. Being fervent in spirit, he spoke and accurately taught the facts about the Lord, though he knew only about the baptism of John. ²⁶He began to speak boldly in the synagogue, but when Aquila and Priscilla heard him, they took him aside and explained to him the way of God in greater detail. ²⁷And when Apollos wanted to cross over to Achaia, the brothers wrote to the disciples, encouraging them to receive him. When he arrived, he was a great help to those

who had become believers through grace, ²⁸ for he powerfully refuted the Jews in public, showing by the Scriptures that Jesus is the Christ.

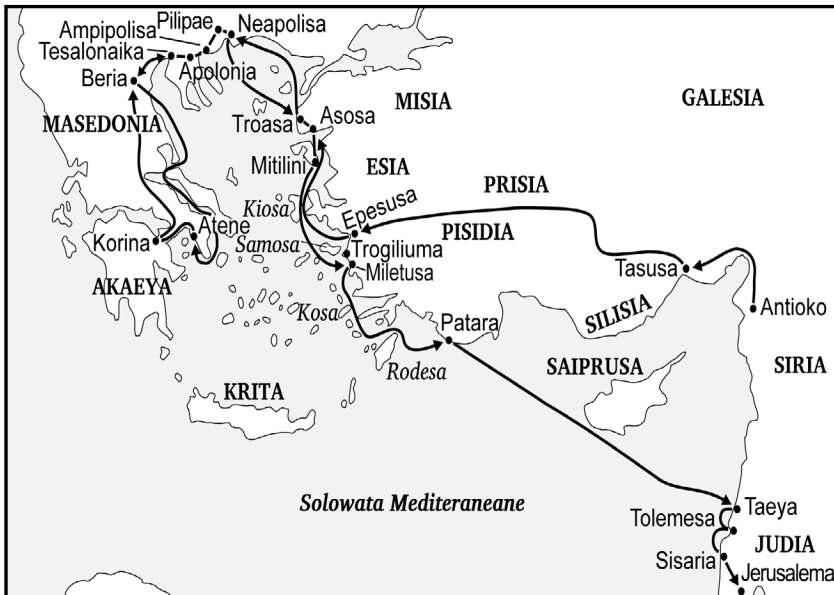
Paul in Ephesus

19 ¹While Apollos was in Corinth, Paul went through the interior regions and came to Ephesus, where he came across some disciples. ²He said to them, “Did you receive the Holy Spirit when you believed?” They said to him, “No, we have not even heard that there is a Holy Spirit.” ³So Paul said to them, “Into what then were you baptized?” They

tungi piami endakali dupa baame niso-kondape pyoo nisia. ²⁸Nisia doko dapa pyoo nisia: Gotenya pii pepa pyapae singi dokonya Jisasa doko baa Kraisa dokona lapae silyamona lao dii tambao, endakali dupanya enombanya Apolosame kyeto joo tanga lao Juu dupa lamaiya.

Polo Baa Epesusa Kateamo Doko

19 ¹Apolosa baa Korina katea gii dokopa, Polo baa yuu kaina dupanya-kaita pao Epesusa pyakanea. Pyakanatala disaipolo mendapu kate-amino kandao nyia. ²Kandao nyepala baame dokaita lamaiyoo, “Nyakama Jisasa tungi piami gii dokopa Oli Spiritu doko nyiamipi?” lea. Dokopa dokaitame baa lamaiyoo, “Oli Spiritu doko katenge lapaepi mende naimame nasiamana” le-ami. ³Dopa leaminopa Polome dokaita lamaiyoo, “Nyakama kaimbu aipale mende nyiamipi?” lea. Dopa leamopa



*Polome Wai Pii Epe Doko Lamaiyoo Tepo Pyoo Paeyamo
Yuu Dupa Silyamo Datupa (Ap 18:23–21:17)*

dokaitame lao pituu, “Naima Jonenya kaimbu doko nyiamana” leami. ⁴Dokopa Polome lao pituu, “Joneme endakali dupa dapa lamaiya: ‘Nyakama mona kapilye-tala, akali mende nambanya maitanya epelyamo doko tungi pyatala, kaimbu nyalapape’ lea. Akali mende tungi pina lea doko Jisasa Kraisa doko lao leana” Polome lea. ⁵Pii leamo doko sepala dokaita Kamongo Jisasanya kenge dokonya kaimbu nyiami. ⁶Polome dokaita-kisa kingi seteamopa, Oli Spiritita doko dokaita-kisa epea. Dokopa dokaita pii tata wakapi, propesi piipi dupa leami. ⁷Kaimbu nyiami akali dokaita 12 joapi mende.

⁸Dokopa kana tepoma dutupanya Polo baa lotuu anda dokonya kolandatapu, endakali dupanya masingi sakatasakamaiyoo, Gotenya kingdom dokonya lao paka nakaeyao pii lamaiyoo katea. ⁹Dopaka doko, yangimi tuu pyoo pii doko kiningina lao masala naeyapala, siosa dokonya petenge dupanya enombanya Kraisa watao paenge kaitini doko pii koo leami. Dopa leaminosa, Polome dokaita yakinatala, disaipolo dupa lanyoo akali Titanusa lenge mendenya mana lenge anda dokonya pupala, disaipolo dupa-pipa koteaka lao pii dupa dii tambao lamaiyoo katea. ¹⁰Polome ee kana lapoma dopa lao kateamopa, Juupi, Girikipi, yuu Esia dokonya kateami dupa pitakame Kamongo Jisasanya pii doko siami.

Sikipaa Ikingi Dupa

¹¹Goteme Polo-kisa mirakolo tata waka mendepale mendapu pia. ¹²Dokopa

said, “Into John's baptism.” ⁴Then Paul said, “John baptized with a baptism of repentance, telling the people to believe in the one who was to come after him, that is, in Christ Jesus.” ⁵On hearing this, they were baptized in the name of the Lord Jesus. ⁶And when Paul laid his hands on them, the Holy Spirit came upon them, and they began speaking in tongues and prophesying. ⁷There were about twelve men in all.

⁸Over a period of three months Paul would go into the synagogue and speak boldly, reasoning and persuading the people about the kingdom of God. ⁹But some became hardened and refused to believe, speaking evil of the Way in front of the congregation. So Paul left them and took the disciples with him, reasoning daily in the lecture hall of a man named Tyrannus. ¹⁰This continued for two years, so that all who dwelt in Asia, both Jews and Greeks, heard the word of the Lord Jesus.

The Sons of Sceva

¹¹Now God was performing extraordinary miracles by the hands of

Paul, ¹²so that even cloths or aprons that had touched his skin were placed upon the sick, and their diseases left them, and evil spirits came out of them. ¹³Then some of the itinerant Jewish exorcists attempted to invoke the name of the Lord Jesus over those who had evil spirits. They would say, "We adjure you by the Jesus whom Paul preaches." ¹⁴Seven sons of Sceva, a Jewish high priest, were doing this. ¹⁵But one day an evil spirit responded, "I know Jesus, and I am acquainted with Paul, but who are you?" ¹⁶Then the man who had the evil spirit jumped on them, overpowered them, and prevailed against them, so that they fled from the house naked and wounded. ¹⁷When this became known to all the Jews and Greeks who dwelt in Ephesus, fear fell upon them all, and the name of the Lord Jesus was being magnified. ¹⁸Many who had become believers came forward, confessing and disclosing their practices, ¹⁹while many who practiced magical arts brought their books together and began burning them in front of everyone. When the value of the books was added up, the total came to fifty

endakali dupanya angisipupi, kalai pyaanya yonge pee kisa pingipi, dupame Polonya yonge doko watandatala, nyoo pao endakali yaina pyapae dupa watandeami. Dopa piaminopa, dupanya yaina dupa mee jeta, imambu koo palea dupame yakinatala pata piami. ¹³Imambu koo watao pyao paenge Juu mendapuame endakali-kisa imambu koo palea dupa watao pyakamaiyoo pituu, "Polome lenge Kamongo Jisasa dokonyaka kenganya naimame nyakama pupa lelyamanona" lao makande pyoo watao pyao kateami. ¹⁴Juumanya prisa mupa Sikipaa dokonya ikiningi kalange dutupame dopa pyoo kateami. ¹⁵Dopa pyoo kateaminopa imambu koo mendeme dutupa lamaiyoo, "Jisasa doko nambame kandenge. Polo doko nambame kandengeakana, nyakama apitupape?" lea. ¹⁶Dokopa imambu koo paleta akali doko dutupakisa mangalyetala, yonge pee piami dupa pitaka lyokao nepao pyao india. Dopa peteamopa, taeyoko pyoo singi papata dutupa kamaka pyakalyetala paka peami. ¹⁷Dopa pyomo lapae doko Juupi, Girikipi, Epesusa kateami dupa pitakame sepala paka kaeyami. Paka kaeyapala dokaitame Kamongo Jisasanya kenge doko minalyoo kateami. ¹⁸Dokopa endakali longo mendapu Jisasa tungi piami dupa ipatapu, dokaitanya mana koo mini-ami dupa endakali dupanya enombanya lao panata piami. ¹⁹Dopa piaminopa, nemango akali longome dokaitanya nemango buku dupa nyoo kambu pyatala, endakali dupanya enombanya sooyangeami. Buku yangeami dupanya muni pupenge dupa itaki piaminopa, silipa

muni 50 tausene pupenge jia. ²⁰Dokopa Kamongonya pii doko lao taeyaminopa, pii dokome endakali dupa-kisa kyeto joo kalai pia.

Epesusa Dokonya Pundu Siamo Doko

²¹Dutupa pyoo etapeamopa, Polo baa Masedoniapa, Akaeyapa yuu dolaponya-kaita Jerusalema patoo lao moname masetala lao pituu, “Namba Jerusalema pupala, dokonya katao kaeyala naeyao Roma apata kanja patona” lea. ²²Dopa latala, baanya nisingi Timotiapa, Erasatusapa dolapo Masedonia pena latala, baa yuu gii mendatupa Esia katea.

²³Gii dokopa, endakali mendapuame Kraisa watao paenge kaitini doko lyokao pundu andake mende sakatasiami. ²⁴Akali Demitriusa lenge mendeme gote enda Atemisa dokonya lotuu anda doko waingi tao anda yakane mendapu sili-pame wasoo, bisinisa pyoo muni longo nyoo katenge. Silipame dopale wasingi akali yangi dupame lotuu anda yakane mendapu wasoo muni longo nyingimaka. ²⁵Akali dupapi, silipa akipimi wasingima yangi dupapi, dupa Demitriusame nyoo kambu pyatala lamaiyoo, “Kaimii paluma, naimanya bisinisa dokonya muni longo nyingi doko nyakamame masyamino. ²⁶Dopana, Epesusa siti dakenya iki daa, yuu Esia doko pitakanya Polome endakali longonya masingi aloo pisoo, kaitini waka mendenya paena lao lamailyamo. Endakali kingimi gote wasepae dupa sambo gotena lao endakali dupa lamailyamo doko, nyakamame simipi, kandamipi petelyamino. ²⁷Polonya

thousand silver coins. ²⁰In this way the word of the Lord was increasing and prevailing mightily.

The Riot at Ephesus

²¹After these things had taken place, Paul resolved in his spirit to pass through Macedonia and Achaia and go on to Jerusalem, saying, “After I have been there, I must see Rome also.” ²²So he sent two of his helpers, Timothy and Erastus, to Macedonia, while he himself stayed in Asia for a period of time.

²³About that time a great disturbance arose concerning the Way. ²⁴For a man named Demetrius, a silversmith who made silver shrines of Artemis, brought in a great deal of business to the craftsmen. ²⁵He gathered these men together, along with those who worked in similar trades, and said, “Men, you know that our wealth is derived from this business. ²⁶You also see and hear that, not only in Ephesus, but in nearly all of Asia, this man Paul has persuaded and drawn away a considerable crowd, saying that gods made by hands are not gods at all. ²⁷Not only is there the danger that this trade of

ours might come into disrepute, but also that the temple of the great goddess Artemis might be regarded as nothing, and that her magnificence might be brought down, whom all Asia and the world worship.”

²⁸When they heard this, they were filled with rage and began crying out, “Great is Artemis of the Ephesians!” ²⁹So the whole city was filled with confusion, and they rushed with one accord into the amphitheater, seizing Gaius and Aristarchus, Macedonians who were Paul's traveling companions. ³⁰Although Paul wanted to go into the public assembly, the disciples would not let him. ³¹Even some of the provincial officials of Asia, who were friends of Paul, sent word to him, begging him not to venture into the amphitheater. ³²Now some were shouting one thing, and some were shouting another, for the assembly was confused, and the majority did not know for what reason they had come together. ³³So the Jews put forward Alexander, who was then brought before the crowd. Alexander motioned with his hand, wishing to make a defense to the public

pii dokome naimanya bisinisa pilyamano dake iki kenge koo maiya naenya, gote enda kenge andake singi Atemisa dokonya lotuu anda doko apata mee joo nepalapome-lamo. Dopa pitamopa, yuu Esiapi, yuu wakapi, dupa pitakanya etete yalena lao endakalimi mambo pingima gote enda doko yakinalamini-lamona” lea.

²⁸Dokopa pii leamo dutupa sepala, akali dokaita imbumi tii lapala puu lao, lao pituu, “Epesusa tange dupanya gote enda Atemisa doko kenge andake singina” leami. ²⁹Dopa leaminopa, siti doko pitakanya endakali kateami dupa pitakame aipa pilyape lao tatake kae-yami. Dopa petala, dokaita kambu mendai jetala, akali Masedonia tange Polo-pipa epeami Gaiyusapa, Atisatakusapa dolapo minatala, pyalya lao kambu pingi panda dokonya alo pyao peami. ³⁰Dokopa Polo baa endakali kambu pyao kateami dokonya paanya piamopa, disaipolo dupame baa napena lao kaita lyokeami. ³¹Polonya kaita miningi, yuu Esia dokonya gapomanenya isingi akali mendapuame kambu pingi panda dokonya Polo baa naepena lao kyeto joo wai leami. ³²Kambu dokonya endakali kateami dupanya mendapuame puu lao pii mende leaminopa, mendapuame puu lao pii mendeaka leami. Dopa leaminopa, aki mendenya lao kambu pyao kalyamape lao endakali longome masala naeyami. Masala naeyami dokome kambu dokonya kyakapae andake mende sia. ³³Dokopa Juu dupame akali Alekesanda lenge mende endakali dupanya enombanya katao pii laa pena lao, pii pokao maitala tuu laanya pyasiami. Dokopa, pundu doko Juu dupame sakatasala naelyaminona laanya, baame endakali kambu pyao kateami dupa kambu piti pina lao kingimi makande

pia. ³⁴Dopaka doko, akali doko Juu-lamo lao kandatala, endakali dupa pitakame pii mendai lao, “Epesus tange dupanya gote enda Atemisa doko kenge andake singina” lao wii lao kateaminopa, awa lapomapi mende pea. ³⁵Dokopa taono dokonya gapomanenya kalai akali mendeme endakali kambu doko pii kaena latala lao pituu, “Nyakama Epesus tange akali dupame salapape. Gote enda kenge andake singi Atemisa dokonya lotuu anda dokopa, yainanda kuli mende kaiti-kisa katao isa kopo lea dokopa, dolapo naima Epesus tange dupame isoo kalyaminona lao endakali dupa pitakame kandengema. ³⁶Dopana, lotuu anda dokopa, yainanda kuli dokopa, dolaponya pii lapae doko sambona lao endakali mendeme laa naeyalaponoma, nyakamame pii mende nalao, mende pyaanya putiti kaeyala naeyapengeaka. ³⁷Nyakamame akali laminao ipamino dalapome lotuu anda dupanya pake nyala naeyambi. Nyakamanya gote doko lao nepala naeyambiaka. ³⁸Demetriusapi, silipa akipimi dopale wasingi akali baa-pipa kalyamino dupapi, dupanya kenda mende akali dakaita-pipa setamo doko, kote singi panda dupa lumbapae simupa, gapena doko kote salanya kalyamona, kote lapenge pii dupa laa pena kaeyalapape. ³⁹Kenda waka mendapuanya nyakamame lamana lao masetamino doko, kote lao tolasingi kambuingi dokonya lao tolasekena pupape. ⁴⁰Tenge angi mende nakatamupa, indupa pii lalya-lane pyoo kalyamano dakenya, gapomaneme naima-kisa tenge setapyali-lamo. Naimame pundu yaka lasalamini-lamo latala tenge laminopa, yanu pyao naimame pii mende nalamualina” lea. ⁴¹Dopa latala, endakali kambu pyao kateami dupa baame pena lea.

assembly. ³⁴But when they realized he was a Jew, a single outcry arose from them all as they shouted for about two hours, “Great is Artemis of the Ephesians!” ³⁵When the city clerk had quieted the crowd, he said, “Men of Ephesus, who is there that does not know that the city of the Ephesians is the temple keeper of the great goddess Artemis and of the image that fell down from Zeus? ³⁶Therefore, since these facts are undeniable, you must keep calm and not do anything rash. ³⁷For you have brought these men here who are neither temple robbers nor blasphemers of your goddess. ³⁸So if Demetrius and his fellow craftsmen have a complaint against anyone, the courts are open, and there are proconsuls; let them bring charges against one another. ³⁹But if you seek anything concerning other matters, it must be settled in the lawful assembly. ⁴⁰For we are in danger of being charged with rioting in connection with today's events, since there is no reason we can give to account for this disorderly gathering.” ⁴¹And after saying this, he dismissed the assembly.

**Paul in Macedonia
and Greece**

20 ¹After the uproar ceased, Paul summoned the disciples, said goodbye, and departed to go to Macedonia. ²After going through those regions and encouraging the believers with many words, he came to Greece, ³where he stayed for three months. As he was about to set sail for Syria, a plot was made against him by the Jews, so the decision was made to return by way of Macedonia. ⁴Sopater of Berea accompanied him as far as Asia, and so did Aristarchus and Secundus of Thessalonica, Gaius of Derbe, Timothy, and Tychicus and Trophimus of Asia. ⁵These men went on ahead and waited for us in Troas. ⁶But we sailed from Philippi after the Feast of Unleavened Bread, and five days later we came to them at Troas, where we stayed for seven days.

**Paul Raises
Eutychus**

⁷On the first day of the week, as the disciples were gathered together to break bread, Paul addressed them, intending to depart the next day, and he prolonged his message until midnight. ⁸Now

**Masedoniapa Girikipa
Dolaponya Polo Peamo Doko**

20 ¹Epesusa tange dupame koo-kaa leami doko etapeamopa, Polome disaipolo dupa kambu pina latala, dokaita katena lao lasa latala, baa Masedonia pea. ²Polo baa Masedonia paeyao, Kristene dupa kyeto maiyoo pii longo lamaiya. Lamaitala baa Giriki yuu dokonya pea. ³Pupala Giriki yuu dokonya kana tepoma katapala, sipinya Siria paanya piamopa, Juu dupame baa pyao kumalanyanya kambuilyamino lapae doko sia. Sepala baa Masedonia-kaita pilyotoo lao masia. ⁴Dokopa Timotiapi, Beria tange Sopatapi, Tesalonaika tange Atisatusapi, Sekundusapi, Debe tange Gaiyusapi, Esia tange Tikikusapi, Tropimusapi dutupa Polo mapao Esia peami. ⁵Akali dutupa wambao pupala, naima malisoo Troasa kateami. ⁶Naima Pilipae pao kateamanopa, Breta Yisa Pyandala Naeyao Yangapae Nengema gii doko epea. Gii doko pateamopa, naima yuu gii yungi nepao sipinya Troasa peama. Pupala akali dutupa-pipa yuu gii kalange Troasa kateama.

Polome Yutikusa Sakatasiamo Doko

⁷Sande dokonya breta konjoo namana latala, disaipolo dupa kambu pyao peateaminopa, Polome dokaita pii lamaiya. Baa taita patona lao masetala pii lamaiyoaka kateamopa, kuka andatombe jia. ⁸Naima kambu pyao peteama anda

namba-namba pyoo petae, ketae tepo dokonya ruma mendenya lama kaiyepae longo mendapu sia. ⁹Pii soo peteama dokonya wane patange Yutikusa lenge mende windo lumbapae sia mendenya pituu pii soo petea. Polome pii longo leamopa, Yutikusa doko etete lemonguti latala anda namba-namba pyoo petae, ketae tepo dokonya pituu isa mangea. Dokopa endakali dupame wane doko nyala pateaminopa, kumapae tupi siamo kandeami. ¹⁰Dokopa Polo isa pupala wane doko siamo dokonya pongonatala, wane doko kopinyia. Kopinyetala lao pituu, “Wane dake lenge telyamona, nyakama yamataka lao ee laa naeyalapape” lea. ¹¹Dopa latala, Polo baa dokaita-pipa anda namba-namba pyoo petae, ketae tepo dokonya dee pyakalyetala, breta konjoo neami. Breta napala, gii longo nepao baa dokaita-pipa pii lao peteaminopa, yuu yongea. Dokopa Polo baa pea. ¹²Pateamopa dokaitame wane lenge tea doko lanyoo andaka pao pituu, auu kaeypae etete andake mende nyoo peami.

**Polo Baa Troasa Yakinatala
Miletusa Peamo Doko**

¹³Polo baa moko katao Asosa patopa lao depa latala, naima Asosa kandanyetamanopa wambao sipinya pupa lea. Dopa lateamopa, baa kandanyetamana lao masetala, naima sipinya wambao Asosa peama. ¹⁴Naima Asosa pupala kateamanopa, Polo epea. Epeamopa naimame baa lanyepala sipinya Mitilini peama. ¹⁵Naima Mitilini katao, sipinya ailene Kiosa dokonya tengesa palima peama. Dokonya paliu yuu gii mende dokonya, sipinya ailene Samosa dokonya

there were many lamps in the upper room where we were gathered together, ⁹and a young man named Eutychus, who was sitting on the window sill, sank into a deep sleep while Paul continued speaking for a long time. Overcome by sleep, he fell down from the third story and was picked up dead. ¹⁰But Paul went down and threw himself on the young man. Taking him in his arms, he said, “Do not be alarmed, for his life is in him.” ¹¹Then Paul went back upstairs, and after he had broken bread and eaten, he conversed with the disciples for a long time, until dawn; that was how he departed. ¹²And they brought the boy home alive and were comforted beyond measure.

**Paul Travels from
Troas to Miletus**

¹³Then we went to the ship and set sail for Assos, intending to take Paul on board there, for that is what he had arranged, since he himself intended to go by land. ¹⁴When he met us in Assos, we took him on board and went to Mitylene. ¹⁵We set sail from there and arrived off Chios on the following day. The next day we reached Samos and stayed

in Trogyllium, and the day after that we came to Miletus. ¹⁶For Paul had decided to sail past Ephesus so as not to spend time in Asia, because he was hurrying to arrive in Jerusalem, if possible, by the day of Pentecost.

**Paul's Farewell
Address to the
Ephesian Elders**

¹⁷From Miletus Paul sent to Ephesus and called for the elders of the church. ¹⁸When they came to him, he said to them, "You yourselves know how I lived the whole time I was with you, from the day I first set foot in Asia, ¹⁹servicing the Lord with all humility and with many tears and trials, which came upon me because of the plots of the Jews. ²⁰You know that I did not hold back from declaring to you anything that was beneficial, and from teaching you in public and from house to house, ²¹testifying to both Jews and Greeks about repentance toward God and faith in our Lord Jesus. ²²And now, behold, I am going to Jerusalem, compelled by the Spirit, not knowing what will happen to me there, ²³except that the Holy Spirit testifies in every city that

Trogiliuma palima peama. Dokonya paliu yuu gii mende dokonya naima Miletusa peama. ¹⁶Polome Pendekosa gii doko Jerusalema kandao nyotoo lao masia dokome, Esia yuu dokonya gii longo nakatenya, yapa Jerusalema patoo lao masia. Dopa lao masetala Epesusa pupenge doko yakinea.

**Epesusa Tange Isingi Akali Dupa
Polome Lasa Leamo Doko**

¹⁷Naima Miletusa pao kateamanopa, Epesusa tange siosa dokonya isingi akali dupa epena lao Polome wai lea. ¹⁸Isingi akali dupa ipateaminopa Polome dokaita lamaiyoo, "Namba Esia tee pyao ipupala nyakama-pipa kateo dokopa, koteaka lao dopa pyoo kateena lao nyakamame masilyamino. ¹⁹Juu dupame namba koeyasalanya pii lao kambuiyami. Dopa piaminopa, namba anasale joo katapala, ee longo lao, tanda nao, Kamongonya kalai doko pyakamaiyoo kateo. ²⁰Nambame paka nakaeyao, nyakamanya kambu pingi pandapi, palenge andapi, dupanya katao, pii manapi nyakama nisepege dupa panao mana langio. ²¹Juupi, Girikipi dupa mona kapilyetala, Gote tengesa pupala, naimanya Kamongo Jisasa doko tungi pina lao kyeto joo panao lamaiyoo kateo doko nyakamame masilyaminoaka. ²²Salapape! Indupa Spiritita dokome namba Jerusalema pupenge lapyanya pelyona, namba Jerusalema katatopa namba-kisa aipa pitape lao masala naelyo. ²³Mendai masilyo doko, siti dupa pitakanya namba paelyopa, namba

anjetamipi, kenda nyotopi, dupa Oli Spiritame lao panenge. ²⁴Dopaka doko, dopale dupa pitame-lao namba masepae longo nyala naelyo. Namba lenge tao kalyo doko angina lao masala naelyo-aka. Goteme endakali kondo kaengena lao wai pii epe doko lao panapenge kalai, Kamongo Jisasame namba dia doko iki auu kaeyao pyoo etapuli lao masilyo.

²⁵“Namba yuu dupa pitakanya paeyao, Gotenya kingdom dokonya lao pii langiopa nyakama siamino endakali dupame namba dee nakandatamina lao indupa nambame masilyo. ²⁶⁻²⁷Goteme kalai pitona lao depa lea dupa pitaka nyakamame salapale lao, nambame paka nakaeyao lao paneo. Dopana, endakali mende Jisasa tungi napyao kumatamo doko, tenge doko namba-kisa naipatana lao indupa nambame nyakama panao langilyo. ²⁸Gotenya sipisipi dupa auu pyoo setao kalyepale lao, Oli Spiritame nyakama makande lea. Dopana, nyakama tange auu pyoo isoo katao, naimanya Kamongo Gote dokonya taeyokome endakali sambao nyepae, baanya siosanya petenge dupa auu pyoo isoo kalyepape. ²⁹Namba patatopa, yana kapu mendapu nyakama katatami dokonya ipupala, Gotenya sipisipi dupa kaeyala naeyao koeyasetamina lao nambame masilyo. ³⁰Nyakama akali kalyamino datupanyaka mendapu sakatatala, disaipolo dupa watao epena lao sambo pii lao minakasetami. ³¹Dopa pitaminilatala, nambame ee kana tepo pitaka kuka kotakapi yakinala naeyao, nyakama koeyatamina kandao kalyepape lao, ee lao mana langiina lao masetala,

imprisonment and afflictions await me. ²⁴But I take no account of these things, nor do I regard my life as precious to myself, if only I may complete my course with joy and the ministry that I received from the Lord Jesus, to testify to the gospel of the grace of God.

²⁵“And now, behold, I know that none of you among whom I have gone about preaching the kingdom of God will see my face again. ²⁶Therefore I testify to you this day that I am innocent of the blood of you all. ²⁷For I have not held back from declaring to you the whole counsel of God. ²⁸So keep watch over yourselves and over the entire flock. The Holy Spirit has appointed you as their overseers, to shepherd the church of our Lord and God, which he obtained with his own blood. ²⁹For I know that after my departure fierce wolves will enter in among you, not sparing the flock. ³⁰Even from your own number men will rise up, speaking perverse things to draw the disciples away after them. ³¹Therefore be watchful, remembering that, night and day, for three years I did not stop

admonishing each one of you, with tears. ³²And now, brothers, I entrust you to God and to the word of his grace, which is able to build you up and give you an inheritance among all who are sanctified. ³³I coveted no one's silver, gold, or clothing. ³⁴You yourselves know that these hands of mine ministered to my own needs and to the needs of those who were with me. ³⁵In all things I have shown you that we must labor in this way and help those who are weak, remembering what the Lord Jesus himself said, 'It is more blessed to give than to receive.'

³⁶After saying these things, Paul knelt down and prayed with them all. ³⁷There was much weeping among them all, and they threw their arms around Paul's neck and kissed him, ³⁸being especially grieved over his statement that they would see his face no more. Then they accompanied him to the ship.

Paul's Journey to Jerusalem

21 ¹After we parted from them and set sail, we followed a straight course and came to Cos. The next day we reached Rhodes, and from

nyakama mendai-mendai lao lenge tao kandao isoo kalyepape. ³²Kaimii paluma, indupa Gotepa, baanya kondo leamo pii dokopa, dolapo-kisa nambame nyakama yakinelyo. Baanya kondo leamo pii do-kome nyakama kyeto ditala, endakali Gotenya latae dupa etete nyepenge dupa nyakama apata nyetaminopa lao dipenge. ³³Nambame endakali mendenya silipapi, golopi, yonge peepi, dupanya mende nyipu laka lao masala naeyao kateo. ³⁴Nambanya kingimi kalai petala, namba tange isoo, nambanya tole katenge dupa isoaka pio doko nyakamame masilyamino. ³⁵Nyakamame kandatala mana nyalapale lao, nambame kalai dupa pitaka kyeto joo pyoo, endakali kyeto nasingi dupa nisoo kateo. Nyakamame dopa pyoo katao, Kamongo Jisasame pii lea dake masepenge: 'Endakalimi dopale mende dilyaminopa nyalanya auu kae-yapae nyingiaka doko, dopale mende endakali maiyanya auu kaeyapae andake nyingina' " lea.

³⁶Pii dutupa lao etapala, Polopi, endakali kateamipi, dupa pitaka luma lakapala loma siami. ³⁷⁻³⁸Loma soo etapala, Polome baa dee nakandatamina lea pii doko masetala, dokaita kondo kae-yapae andake mende nyoo, ee lao baa kopyoo nunu petala lasa leami. Dopa petala dokaitame baa sipinya pena lao mapala peami.

Polo Baa Jerusalema Peamo Doko

21 ¹Epesusa tange siosa isingi akali dupa lasa latala sipinya ailene Kosa dokonya tolao peama. Pupala yuu gii mende dokonya naima sipinyaka

pituu Rodesa pyakameama. Dokonya katao sipinyaka Patara peama. ²Patara katao sipi mende Ponisia paanya piamo kandatala, naima sipi dokonya pyakalyetala peama. ³Sipi dokonya pao pituu, Saiprusa yuu doko kingi koeya-kaita siamopa kandamata pyoo, yuu Siria dokonya Taeya siti dokonya pyakameama. Sipi dokome pinju mandyoo siti dokonya yakineamopa, naima isa pyakaneama. ⁴Pyakanatala naimame disaipolo mendatupa kateamino kandao nyepala, dupa-pipa yuu gii kalange kateama. Spiritame endakali dokaita masepae maiyamopa, Polo baa lalyoo Jerusalema napena daa leami. ⁵Taeya dokonya katapenge gii dutupa katapala, yuu doko yakinao naima paanya peamanopa, disaipolopi, dupanya endapi, wanepi, wanakupi, dupa apata siti doko yakinao naima-pipa solowata lembasa pupala, luma lakapala loma siama. ⁶Loma soo etapala, Kristene dupa-pipa mende lasa laa-laa petala, naima sipinya pyakalyiamanopa, dokaita andaka pilyiami.

⁷Naima Taeya yakinatala, sipinya Tolesesa pyakameama. Pyakamatala Kristene kaiminingi dupa kingi nyepala, dupa-pipa yuu gii mendai kateama. ⁸Yuu gii mende dokonya, Polopi, baa-pipa akali apata kateamipi, naimapi dupa Sisaria pupala, wai pii epe doko lamaingi, Pilipa lenge dokonya andaka kateama. Pilipa doko nee mokosina lao akali kalange yapao nyiami dutupanya mende. ⁹(Pilipanya wanenge mapukae kito-mende dutupame propesi pii lengema.) ¹⁰Naima yuu gii longo siti dokonya

there we went to Patara. ²When we found a ship crossing over to Phoenicia, we went on board and set sail. ³After coming in sight of Cyprus, we passed it on the left, sailed to Syria, and arrived at Tyre, for there the ship was to unload its cargo. ⁴Then we found some disciples and stayed there for seven days. Through the Spirit they kept telling Paul not to go up to Jerusalem, ⁵but when our days there came to an end, we left and went on our way. All the disciples accompanied us, along with their wives and children, until we were outside of the city. Then we knelt down on the beach and prayed. ⁶After saying goodbye to one another, we got on board the ship, and they returned to their homes.

⁷When we completed the voyage from Tyre, we arrived at Ptolemais. After greeting the brothers, we stayed with them for one day. ⁸The next day Paul and his companions left and went to Caesarea. We entered the house of Philip the evangelist, who was one of the seven, and stayed with him. ⁹(He had four virgin daughters who prophesied.) ¹⁰After we

had been there for several days, a prophet named Agabus came down from Judea. ¹¹He came to us and took Paul's belt, and binding his own feet and hands, he said, "Thus says the Holy Spirit, 'In this way the Jews in Jerusalem will bind the man who owns this belt and deliver him into the hands of the Gentiles.'" ¹²When we heard this, we and the local residents urged Paul not to go up to Jerusalem. ¹³But Paul responded, "What are you doing, weeping and breaking my heart? For I am ready not only to be imprisoned, but even to die in Jerusalem for the name of the Lord Jesus." ¹⁴Since he would not be persuaded, we said, "The Lord's will be done," and then we kept silent.

¹⁵After those days we packed up our belongings and went up to Jerusalem. ¹⁶Some of the disciples from Caesarea went with us, bringing us to a Cypriot man named Mnason, an early disciple, with whom we were to stay.

Paul Visits James

¹⁷When we arrived in Jerusalem, the brothers warmly welcomed us. ¹⁸The following day Paul went in with us to James, and all the elders were

kateamanopa, propeta Agabusa lenge mende Judia katao lanao epea. ¹¹Agabusa baa naima kateama dosa ipupala, Polonya matapu doko lyokao nyepala, Agabusame baanya kingi mokopi dupa tange yaki petala lao pituu, "Oli Spiritame dapa lelyamo: 'Jerusalema kalyamino Juu dupame matapu dake tange doko dapa pyoo anjetala, akali tata waka dupa maiyaminona' lelyamona" lea. ¹²Pii leamo doko sepala naimapi, siti dokonya tangepi, dupame Polo baa Jerusalema lalyoo napena lao kyeto joo daa leama. ¹³Dopa leamanopa Polome lao pituu, "Nyakamame aipuma ee lao nambanya mona kenda pisekelyami? Namba anjetae palipenge dokonya iki daa, Kamongo Jisasanya kenge dokonya namba Jerusalema kumapenge dokonya apata depa latae kalyona" lea. ¹⁴Polome dopa leamopa, naimame baanya masingi doko aloo pisakamaipenge nanjiamosa, Kamongonya masingili pina latala kaeyama.

¹⁵Gii mendatupa pateamopa, naimanya oapi dupa depa latala lalyoo Jerusalema peama. ¹⁶Sisaria tange disaipolo mendapu tole peama dupame naima Nasonenya andaka palyepale lao mapala peami. Nasone doko Saiprusa tange mende. Wai pii epe doko tee pyao lamaiyami gii dapa pituu, baa ee kana longo disaipolo katea.

Polome Jemesa Kanja Peamo Doko

¹⁷Naima Jerusalema pao pyakalyiamanopa, Kristene kaiminingi dupame naima auu kaeyao lanyiami. ¹⁸Yuu gii mende dokonya, Polo baa naima-pipa Jemesa katea dokonya peamanopa, siosa isingi akali dupa pitaka dokonya peteami.

¹⁹Dokopa Polome dokaita kingi nyepala, Goteme baa minatala, akali tata waka dupa-kisa kalai pia dupa pitaka mendai-mendai lao lamaiyokondape pia. ²⁰Dokopa dokaitame pii dutupa sepala Kamongo mambo piامي. Dopa petala dokaitame Polo lamaiyoo, “Kaimii Polo, Juu tausene longome Jisasa tungi pilyamino doko embame kandelyeno. Endakali dokaita pitakame Mosesanya loo dupa yakinala naeyao, nee kaeyao wata-minao kalyamino. ²¹Akali tata waka dupa-pipa katengema Juu dupame Mosesanya loopi, naimanya manapi dupa yakinatala, dokaitanya wane dupa yanu kepala naena, daa lao embame mana lamailyinona laminopa, Jisasa tungi pingima Juu dupame simi. ²²Dopana, emba ipao kalyeno lapae doko kanjole dupame sepala dokaita kambualaminona, naimame aipa pima? ²³Emba naimame langitamanoli pipi. Naimanya akali kitomendeme mana mendatupa wandyoo yuu gii mendatupa katatamana lao dupanya pii doko kyeto tasoo Gotenya kenge doko leami. ²⁴Dopa leamina, embame akali dutupa lanyoo pupala, dutupanya kaimala pyoo wasoo nepatamili pyoo embanya apata nepape. † Dopa petala, akali kitomende dutupanya kaimala pyoo wasoo nepatami doko etapatamopa, aiyomba iti tokena lao, dutupanya kundi maipenge dupa embame sambakamaipi. Dopa pitinopa, embame Mosesanya loo dupa yakinala naeyao wata-miningi-lamo lao Jisasa tungi pingima Juu dupa pitakame kandatami. Kandatala emba lao pii lapae simi dupa

present. ¹⁹After greeting them, he reported in detail what God had done among the Gentiles through his ministry. ²⁰When they heard this, they began glorifying the Lord. Then they said to him, “You see, brother, how many thousands of Jews there are who have become believers, and they are all zealous for the law. ²¹They have been informed that you teach all the Jews who live among the Gentiles to forsake Moses, telling them not to circumcise their children or walk according to our customs. ²²What then is to be done? The assembly will surely meet, for they will hear that you have come. ²³So you must do what we tell you. There are four men who are under a vow. ²⁴Take these men and purify yourself along with them and pay their expenses, so that they may shave their heads. Then everyone will know that there is no truth to what they have been told about you, but that you yourself also walk in an orderly manner,

† 21:24 Akali tata waka dupa-pipa katenge doko kaimala pipaena lao Juumanya loo dupanya lapae singi. Polo baa akali tata waka dupa-pipa katao epea dokonya, baa kaimala pipae joo epea-pyaa. Dokonya, kaimala dupa pyoo wasoo nepapenge doko lao lelyamo.

keeping the law. ²⁵But as for the Gentiles who have become believers, we have written a letter with our judgment that they should observe no such thing, except that they should keep themselves from what has been sacrificed to idols, from blood, from what has been strangled, and from fornication.” ²⁶Then Paul took the men, and on the next day he purified himself with them and went to the temple, giving notice of when the days of their purification would be completed and the offering would be presented for each of them.

The Jews Seize Paul

²⁷When the seven days were about to be completed, the Jews from Asia saw Paul in the temple courts and began stirring up the entire crowd. They seized him, ²⁸crying out, “Men of Israel, help us! This is the man who teaches everyone everywhere against our people, our law, and this place. Furthermore, he has even brought Greeks into the inner courts of the temple and has defiled this holy place.” ²⁹(For they

sambo-lamo lao masetami. ²⁵Wamba naimame pii lao wasepala, akali tata waka Jisasa tungi pingima dupanya pepa pyao pyasakamaiyamano dokonya, gotena lao wasepae dupa kundi mai-tae neepi, taeyokopi, dopale mangenya minao kumasetaeepi, dupa nala naeyao, kepo kolala naeyaowaka pina lao pepa pyaseteama. Dopana, dee mende apata nalamanana” leami. ²⁶Yuu gii mende dokonya Polome akali kitomende dutupa lanyepala, dutupa-pipa kaimala pyoo wasoo nepeami. Dopa petala, Polo baa lotuu anda nee nyetae dokonya pupala prisa dupa lamaiyoo, “Yuu gii kalange patatamopa, kaimala pyoo wasoo nepao etatama. Etapala, naima mendaimendainya Gote kundi maipenge dupa maitamana” lea.

Juu Dupame Polo Anjiamino Doko

²⁷Pyoo wasoo nepenge yuu gii kalange dutupa etalanya piamopa, Esia katengema Juu mendapuame Polo baa lotuu anda nee nyetae kamapu dokonya kateamo kandeami. Kandatala endakali kambu doko ingi tuu lasiaminopa, dokaitame Polo miniami. ²⁸⁻²⁹Wambale dosa, Epesusa tange Tropimusa lenge dokopa, Polopa Jerusalema kateambinopa, Esia katengema Juu dupame kandeami. Kandeami dokonyana, Polome akali doko laminao lotuu anda nee nyetae kamapu dokonya ipupyape lao masetala puu lao dapa leami: “Akali dakeme yuu pitakanya paeyao, Mosesanya loo dupapi, naima tatapi, naimanya panda dakepi, dutupa angi mende daana lao, endakali dupa pitaka mana lamaiyoo kalyamo.

Doko mende. Mende doko, baame akali Giriki mendapu laminao, lotuu anda nee nyetae kamapu dakenya ipupala, panda nee nyetae dake kapo pipya. Tenge dokonya, naimame baa minilyamanona, nyakama Israele dupame nisalapa!" leami. ³⁰Dopa leami dokome Jerusalema tange endakali dupa pitaka ingi tuu lasi-ami. Dopa piaminosa, endakali dupame alo pyao ipao Polo minatala, pyalya lao kamaka pyasetala, pupae lao lotuu anda nee nyetae dokonya lome kambu dupa pai leami. ³¹Dokaitame Polo pyao kumasalanya piaminopa, Jerusalema tange dupa pitakame koo-kaa lelyamino lapae doko amii isingi mupa dokome sia. ³²Sulu petala baame amii 100 isingipi, mee amiipi, dupa lanyepala, endakali kateami dokonya alo pyao lanao peami. Pao pyakaneaminopa, amii isingi mupa dokopi, mee amiipi, dupa endakali kambu dokome kandatala, Polo dee napinya kae-yami. ³³Dokopa amii isingi mupa doko Polo katea dokonya tengesa ipupala baa minia. Minatala, amii mendapuame sene kende lapomame Polo anjina latala, endakali dupa tipa pyoo, "Akali dake api? Akali dakeme aipa pyaape?" lea. ³⁴Dopa leamopa, kambu dokonya endakali kateami dupanya mendapuame puu lao pii mende leaminopa, mendapuame puu lao pii mendeaka leami. Dopa lao koo-kaa leami dokonya, amii isingi mupa dokome pii tenge angi doko kapa pao nyepenge nanjia. Dopa piamosa, amii dupame akali doko laminao amii palengema panda dokonya pena lea. ³⁵⁻³⁶Dokopa amii dupame Polo laminao moko katao pyakalyingi dokonya pyakalyalanya piaminopa, endakali kambu dokome watao ipao, "Baa pyao kumasalapa" lao wii

had seen Trophimus the Ephesian in the city with Paul, and they assumed that Paul had brought him into the inner courts of the temple.) ³⁰Then the entire city was in an uproar, and the people rushed together. They seized Paul and dragged him out of the temple courts, and the gates were immediately shut. ³¹But as they were trying to kill him, a report went up to the commander of the Roman cohort that all Jerusalem was in an uproar. ³²At once he took soldiers and centurions and ran down to them. When the mob saw the commander and the soldiers, they stopped beating Paul. ³³Then the commander came up, took him into custody, and commanded him to be bound with two chains. He then asked who he was and what he had done. ³⁴But some in the crowd were shouting one thing, and some were shouting another, and since the commander could not find out any reliable information because of the uproar, he ordered Paul to be taken away to the barracks. ³⁵When Paul reached the steps, he had to be carried by the soldiers because of the violence of the crowd. ³⁶For

the mob of people was following behind, crying out, "Away with him."

**Paul Addresses
the Crowd**

³⁷As Paul was about to be brought into the barracks, he said to the commander, "Do I have permission to speak to you?" The commander said, "You know how to speak Greek? ³⁸Then you are not the Egyptian who before these days incited a revolt and led four thousand men of the Assassins out into the wilderness?" ³⁹Paul said, "I am a Jewish man from Tarsus of Cilicia, a citizen of an important city. Now I beg you, let me speak to the people." ⁴⁰When the commander gave him permission, Paul stood on the steps and motioned with his hand to the people. When there was a great hush, he addressed them in the Hebrew language, **22** ¹"Brothers and fathers, listen to the defense I now make to you." ²When they heard that he was addressing them in the Hebrew language, they became even more quiet. Then he said, ³"I am a Jewish man, born in Tarsus of Cilicia,

lao, baa pyao kumasalanya piامي. Dopa piaminosa, amii dupame baa soo kisa pyakalyiami.

**Polome Endakali Dupa
Pii Lamaiyamo Doko**

³⁷Amii dupame Polo laminao amii palengema panda dokonya paanya piaminopa, baame amii isingi mupa doko lamaiyoo, "Nambame pii mende emba langyuape?" lea. Dopa leamopa amii isingi mupa dokome lao pituu, "Emba Girikii pii lengepe? ³⁸Kuki wambale akali Ijipi tange mendeme gapomane-pipa yanda pyoo sakatatala, endakali pyao kumasingi akali tausene kitomende tole katao yanda piamino dutupa laminao, endakali napalenge yuu dokonya paka peamo doko embana lao nambame masilyona" lea. ³⁹Dokopa Polome lao pituu, "Namba akali Juu, Silisia yuu dokonya, siti kenge singi Tasusa tange mendena, nambame endakali kalyamino dakaita pii lamaitoo, embame yakana lapoko" lea. ⁴⁰Dokopa amii isingi mupa dokome lena lateamopa, Polome moko katao pyakalyingi dokonya toeya katao, endakali dokaita pii kaena lao kingimi makande pia. Dokopa dupame pii kaeteaminopa, Polome Ibru pii lao endakali dupa pii **22** lamaiya. ¹Polome endakali dupa lamaiyoo, "Kaiminingi takangepi, indupa namba tange kame pinyoo pii langitoo salapape" lea. ²Pii dutupa baame Ibru pii lao lamaiyamopa dokaitame sepala, pii kukipi mende naleami. Dokopa Polome lao pituu, ³"Namba akali Juu mende. Yuu Silisia dokonya, Tasusa siti dokonya nambanya endangimi namba mandea-pyaa. Namba Jerusalema

siti dakenya katao angi jio. Akali Gamaliele dokome naimanya yumbange dupanya loo dupa namba langyokondape pyoo langiamopa mana nyio. Dopa petala nambame nee kaeyao Gote watao, nyakamame indupa mana minilyamino-liaka pyoo minao kateo. ⁴Kraisa watao paenge kaitini dokonya paeyami endapi akalipi dupa nambame tanda maiyoo pyao kumasoo, anjetae palenge anda dupanya anjinya pyandao pio. ⁵Nambame dopa pyoo kateana lao prisa mupa dokopi, isingi akali dupanya kambuingi dupa pitakapi, dupame nyakama langyaminio. Damasakasa katengema Kristene dupa Jerusalema tanda maimana latala, nambame anjoo nyala paale lao akali dokaitame yakana latae pepa mende pyatala namba diami. Dopa piaminopa, nambame kalai doko pitoo latala Damasakasa paanya peona” lea.

Polo Baa Mona Kapilyiona Leamo Doko

⁶“Namba pao Damasakasa tengesa pyakameopa, 12 kilokopi mende lea. Dokopa kaiti-kisa katao tii pipae yale mendeme yuu mendai ipao namba-kisa tii piyoko lea. ⁷Dopa piamopa namba isa lombapae sio. Soo pituu siopa pii mende lea dokome lao pituu, ‘Solo, Solo, embame aipuma namba tanda dyoo koe-yasilyipi?’ lea. ⁸Dopa leamopa nambame yanu pyao, ‘Kamongo, emba apipi?’ leo. Dokopa baame namba langyoo, ‘Namba Nasarete tange Jisasa, embame tanda dyoo koeyasoo kalyeno dokona’ lea. ⁹Dopa leamopa, akali namba-pipa peama dupame tii pipae doko kandatala paka kaeyami. Dopaka doko, pii mende namba langia doko aipa lelyape lao dupame soo

but brought up in this city at the feet of Gamaliel and instructed according to the strict manner of the law of our fathers, being zealous for God, just as all of you are today. ⁴I persecuted this Way to the death, binding both men and women and putting them in prison, ⁵as the high priest can testify about me, along with the whole council of elders. From them I received letters to the brothers in Damascus and then made my way there to make arrests and bring the prisoners back to Jerusalem to be punished.

Paul Tells of His Conversion

⁶“About noon, as I was going along and drawing near to Damascus, a great light from heaven suddenly flashed around me. ⁷Then I fell to the ground and heard a voice saying to me, ‘Saul, Saul, why are you persecuting me?’ ⁸I answered, ‘Who are you, Lord?’ He said to me, ‘I am Jesus of Nazareth, whom you are persecuting.’ ⁹Those who were with me saw the light and were afraid, but they did not understand the voice of the one who was

speaking to me. ¹⁰Then I said, 'What should I do, Lord?' The Lord said to me, 'Rise and go to Damascus, and there you will be told about all that has been appointed for you to do.' ¹¹But since I could not see because of the brightness of that light, I was led by the hand by those who were with me, and went into Damascus.

¹²"Now a certain Ananias, a devout man according to the law, who was well spoken of by all the Jews dwelling there, ¹³came and stood beside me. He said to me, 'Brother Saul, receive your sight,' and in that very hour I received my sight and saw him. ¹⁴Then he said, 'The God of our fathers has appointed you to know his will, to see the Righteous One, and to hear the voice coming from his mouth. ¹⁵For you will be his witness to all people of what you have seen and heard. ¹⁶And now why do you delay? Rise and be baptized, and wash away your sins, calling upon the name of the Lord.'

**Paul's Commission
to Preach to
the Gentiles**

¹⁷"When I returned to Jerusalem and was praying

nanyiami. ¹⁰Dokopa nambame lao pituu, 'Kamongo, nambame aipa pyuape?' leo. Dopa leopa Kamongome namba langyoo, 'Emba sakatatala Damasakasa puu. Dokonya patatenopa, embame kalai pipengena latae dupa pitaka akali mendeme emba langyamona' lea. ¹¹Tii pipae andake dokome nambanya lenge dolapo monda jisia dokome mende kandapenge nanjiamosa, akali namba-pipa peama dupame namba kii minao Damasakasa peami.

¹²"Akali Ananiasa lenge mende, Damasakasa katea dokome Mosesanya loo dupa auu pyoo wata-minao kalyamopa, Damasakasa katengema Juu dupa pitakame baa auu pipaena lengema. ¹³Akali doko ipao namba kateo dosa katapala namba langyoo, 'Kaimii Solo, emba lenge auu pyoo taa' lea. Dopa lalu piampopa, namba lenge auu pyoo tapala baa kandeo. ¹⁴Dokopa baame lao pituu, 'Naimanya yumbange dupanya Gote dokome baanya kalai pipenge doko embame masetenopa lao baame emba makande lea. Akali Tolatae doko kandatala, akali dokonya pii doko setenopa lao Goteme emba makande lea. ¹⁵Embame pii siipi, kandeepe dupa lao panao, baa Akali Tolatae dokona lao endakali dupa pitaka lamaiti. ¹⁶Indupa embame aki malisilyi? Kamongonya kenge doko lao loma soo, embanya koo dupa wasa pyao nepao, kaimbu nyatale sakata' leana" lea.

**Kamongome Polo Baa Akali
Tata Waka Dupa Pii Lamaiya
Pena Leamo Doko**

¹⁷"Namba Jerusalema pilyetala, lotuu anda nee nyetae kamapu dokonya loma soo kateopa, lee manemaneme kanjale

lao Kamongome nambanya masepae doko etao nyia. ¹⁸Dokopa nambame kandeopa baame namba langyoo, 'Namba akali dokona lao embame lao panatenopa, Jerusalem tange dupame nasalaminona, emba Jerusalem yakinatala yapa puu' lea. ¹⁹Dokopa nambame lao pituu, 'Kamongo, namba lotuu anda dupa pitakanya pupala, emba tungi piامي endakali dupa pyao indyepapu anjinya pyandeo doko dokaitame masilyamino. ²⁰Embanya pii lao panenge, Stipene doko pyao kumasiaminopa, nambame taeme pilyaminona lao tengesa dosa kandatae kateo. Stipene pyao kumasala peامي akali dupanya yonge pee kisa pingi dupa nambame setapae katakamaiyona' leo. ²¹Dokopa Kamongome namba langyoo, 'Yuu etete londati mendapuanya akali tata waka dupa embame pii lamaiyale lao puu latoana puu' leana" lea.

Polo Baa Roma Tangena Leamo Doko

²²Polome pii dutupa lalu piamopa Juu dupame sepala puu lao, lao pituu, "Akali dake isa yuu dakenya kalya naeyapenge-lamona, pyao kumasalapa" leami. ²³Dopa latala dokaitanya yonge pee kisa pingi dupa lyokao pyale latala, kunuma lumbao ketae pyalyoo wii leaminopa, ²⁴Polo baa pyao kumasalapa lao puu lao leami dokonya tenge doko amii isingi mupa dokome sotoo latala, amii mendapuame Polo laminao, amii palengema panda dokonya pupala, konjame pyapapu tipa pina lea. ²⁵Dopa lateamopa, Polo pyalanya baanya kingi dolapo nyoo kendeme anjiaminopa, amii

at the temple, I fell into a trance ¹⁸and saw the Lord saying to me, 'Make haste and get out of Jerusalem quickly, for they will not accept your testimony about me.' ¹⁹So I said, 'Lord, they know that in every synagogue I imprisoned and beat those who believe in you. ²⁰And when the blood of your witness Stephen was being shed, I myself stood there approving of his execution as I watched over the cloaks of those who were killing him.' ²¹Then the Lord said to me, 'Go, for I will send you far away to the Gentiles.'

Paul's Roman Citizenship

²²The crowd listened to Paul until he made this statement, but then they lifted up their voices and said, "Away with this man from the earth! For he should not be allowed to live." ²³As they were crying out, throwing off their cloaks and flinging dust into the air, ²⁴the commander ordered Paul to be brought into the barracks, saying that he should be examined by flogging, to find out the reason why they were shouting at him in this way. ²⁵But as one of the soldiers was stretching

Paul out with the straps, Paul said to the centurion standing nearby, "Is it lawful for you to whip a Roman citizen without a proper trial?" ²⁶When the centurion heard this, he went and reported it to the commander, saying, "Consider what you are about to do, for this man is a Roman citizen." ²⁷So the commander went over and said to Paul, "Tell me, are you a Roman citizen?" He said, "Yes." ²⁸The commander responded, "I acquired this citizenship with a large sum of money." Paul said, "But I am a citizen by birth." ²⁹So those who were about to examine him immediately drew back, and the commander was afraid when he realized that Paul was a Roman citizen and that he had bound him.

**Paul Brought
Before the
Sanhedrin**

³⁰So the next day, wishing to know for certain why Paul was being accused by the Jews, the commander released him from his bonds and commanded the chief priests and their entire Sanhedrin to come. Then he brought Paul down and had him stand before them. ¹Looking **23** intently at the Sanhedrin, Paul

100 isingi tengesa katea doko Polome lamaiyoo, "Nyakamame Roma tange akali mendenya kote sakamaiya naenya, mee kende konjame pyalapape lao loome lapae silyape?" lea. ²⁶Dopa leamopa sepala, amii 100 isingi doko amii isingi mupa doko katea dokonya pupala baa lamaiyoo, "Akali dake Roma tange-lumuna, embame pyaanya pilyino doko masetala pipi" lea. ²⁷Dokopa amii isingi mupa doko Polo katea dokonya pupala baa lamaiyoo, "Embame namba langi: Emba akali Roma tange mendepe?" lea. Dokopa Polome lao pituu, "Namba Roma tange mendena" lea. ²⁸Dopa lateamopa, amii isingi mupa dokome lao pituu, "Namba Roma tange jalanya muni longome sambapala, Roma tange kalyona" lea. Dokopa Polome lao pituu, "Nambanya endangi takangepa dolapo Roma tange dokonya, namba Roma tangeakana" lea. ²⁹Amii dupame baa kende konjame pyapala, tipa pyaanya piama doko, dopa lalu piamopa kaeyapala kaeyami. Dopa piaminopa, amii isingi mupa dokome akali doko Roma tange mende anjalone-lumu lao masetala, baa paka kaeya.

**Polome Juumanya Kanjole
Kambuingi Dokonya
Pii Leamo Doko**

³⁰Juu dupame aipuma Polo-kisa tenge setamipi lao amii isingi mupa dokome auu pyoo sotoo latala, yuu gii mende dokonya Polo anjiami kende dupa tata lakamaiya. Tata latala prisa mupapi, Juumanya kanjole kambuingi dokopi, dupa pitaka epena lea. Ipateaminopa baame Polo laminao lanao ipupala, dokaitanya enomba dokonya katasia. ¹Dokopa Polome **23** kanjole kambuingi doko kanda kondape petala lao pituu, "Kaimii paluma, Gotenya kalai doko nambame

tolao pyakamaiyoo katengena, indu-papi dopaka pyoo katapupa, nambanya monanya elya pakapi mende nasilya-mona” lea. ²Dopa leamopa, prisa mupa Ananiasame akali mendapu Polo katea dosa kateami dupame Polonya kambu dokonya kingi kape palyina lea. ³Dokopa Polome baa lamaiyoo, “Mosesanya loo dupanya-kaita namba kotimi lelyeno doko, loo dupaka yalao embame namba pina lelyepe? Embame loo wata-miningi manemane petala, loo angi dupa yalelyeno[†] dokonya Goteme emba pyalapomona” lea. ⁴Dopa leamopa, akali mendatupa Polo katea dosa tengesa kateami dupame baa lamaiyoo, “Embame Gotenya prisa mupa doko dopa pyoo lao nepelyepe?” leami. ⁵Dokopa Polome lao pituu, “Emba tata dokonya isingi akali mende pii koo nalape lao pepa pyapae singi. Dopana, kaimii paluma, nambame baa prisa mupana lao nakandao lalanelamona” lea.

⁶Dokopa Sadyusipi, Parasipi mendapu kanjole kambuingi dokonya peteamino kandatala, Polome puu lao, lao pituu, “Kaimii paluma, nambanya takange doko Parasi. Namba Parasi mendeaka. Endakali kumapae dupa malunya sakatapenge gii doko ipatana lao nambame nee kae-yao malisoo kalyo. Tenge dokonya namba kotimi lelyaminona” lea. ⁷Polome dopa leamopa, Parasi dupame Sadyusi dupa-pipa pii yanda pyoo sakateami. Dopa petala, kambuingi doko lapo pyoloo piami. ⁸Sadyusi dupame endakali kumapae dupa malunya sakatala naeyatamina

said, “Brothers, in all good conscience I have lived as a citizen before God to this day.” ²At this the high priest Ananias commanded those who were standing beside Paul to strike him on the mouth. ³Then Paul said to him, “God is about to strike you, you whitewashed wall! Are you sitting there judging me according to the law, and yet contrary to the law ordering me to be struck?” ⁴Those standing nearby said, “Do you dare to insult God’s high priest?” ⁵Paul said, “I did not know, brothers, that he was the high priest. For it is written, ‘You shall not speak evil of a ruler of your people.’ ”

⁶Now when Paul realized that some were Sadducees and others were Pharisees, he cried out in the Sanhedrin, “Brothers, I am a Pharisee, the son of a Pharisee. It is regarding the hope of the resurrection of the dead that I am on trial.” ⁷When he said this, a dissension arose on the part of the Pharisees, and the assembly was divided. ⁸(For the

[†] 23:3 *Embame loo wata-miningi manemane petala, loo angi dupa yalelyeno latae kalyamo pii dutupa, Giriki piimi dapa lao pepa pyatae kalyamo: Emba anda patalya kamakatena kyeo lao wasa pyapae doko lao latae kalyamo.*

23:3 Matyu 23:27-28 23:5 Eks 22:28 23:6 Ap 26:5; Pil 3:5

23:8 Matyu 22:23; Make 12:18; Luku 20:27

Sadducees say that there is no resurrection, and that there are neither angels nor spirits, but the Pharisees acknowledge them all.) ⁹Then there arose a great clamor, and the scribes of the Pharisees' party stood up and argued vehemently, "We find no evil in this man. If a spirit has spoken to him, or an angel, let us not fight against God." ¹⁰When the dissension grew violent, the commander, exercising caution lest Paul be torn to pieces by them, ordered the troops to go down, take him away from them by force, and bring him into the barracks.

¹¹The following night the Lord stood near Paul and said, "Take courage, Paul, for as you have testified about me in Jerusalem, so you must also testify in Rome."

The Plot to Kill Paul

¹²When daybreak came, some of the Jews formed a conspiracy and bound themselves under a curse, saying that they would neither eat nor drink until they had killed Paul. ¹³More than forty men had taken an oath to join this conspiracy. ¹⁴They went to the chief priests and the elders and said, "We have

lengema. Enjelepi, spiritapi dupa naka-tengena lengemaka. Dopa lelyaminopa, Parasi dupame endakali kumapae dupa malunya sakatatamina lengema. Enjelepi, spiritapi dupa kalyaminona lengemaka. ⁹Dopa lengema dokonyana, pii koo-kaa lao sakatatala, Mosesanya loo mana nyepae Parasi dupa toeya katapala etete kyeto joo lao pituu, "Naimame kandamano, akali dake-kisa koo tenge mende nasilyamo. Spiritapi, enjelepi dupanya mendeme baa pii lamaitamo nakandanya, naimame Gote yanda pimaitamana kaeyapala kaeyamanana" leami. ¹⁰Dokopa pii yanda piامي doko etete andake jiamopa, akali dokaitame Polo minao kumasala naena lao amii isingi mupa dokome masetala, amii dupame akali dokaita pyalanya petala, dokaitanya kyetome Polo nyokonyetala laminao, amii palengema panda dokonya lanao pena lea.

¹¹Kuka gii mende dokonya, Kamongo ipao Polo katea tengesa dosa katapala baa lamaiyoo, "Polo, emba Jerusalema katao nambanya lao pii lao panapino dopaka pyoo, Roma dokonya apata embame kaeyala naeyao pii lao panatena, kyeto nyepe" lea.

Polo Pyao Kumasemana Lao Pii Wasiamino Doko

¹²⁻¹³Juu 40-kisa dee mendatupa apatame yongama dokonya dapa lao pii yaki piامي: "Naimame Polo pyao kumasala naeyao nee endakipi natamano doko, Goteme naima koeyasinana" leami. ¹⁴Akali dokaita prisa mupapi, isingi akalipi, dupa kateami dokonya pupala dupa lamaiyoo,

“Naimame Polo pyao kumasala naeyao nee endakipi natamano doko, Goteme naima koeyasinana lao pii yaki pyemano. ¹⁵Dopana, indupa nyakamapi, kanjole kambuingipi, dupame amii isingi mupa dokonya waa katao pii pyasakamaiyoo pituu, nyakamame Polonya pii dokonya tenge dupa deaka sokondape pimana lao masilyamanona, taita baa laminao nyakama pititami dokonya lanao epena lapape. Baa nyakama pititami dokonya tengesa ipatala naeyatamopa, naimame baa pyao kumasalanya depa latae kata-tamana” leami.

¹⁶Polo kaitinisa isetala pyao kumase-mana lelyamino lapae doko Polo apange dokome sepala, baa amii palengema panda dokonya pao kolandatala Polo lamaiya. ¹⁷Dokopa Polome amii 100 isingi dupanya mende epena latala baa lamaiyoo, “Wane patange dakenya pii mende silyamona, amii isingi mupa doko lamaina, embame baa laminao amii isingi mupa doko kalyamo dokonya puu” lea. ¹⁸Dopa lateamopa, amii 100 isingi dokome wane doko laminao, amii isingi mupa doko katea dokonya pupala baa lamaiyoo, “Akali Polo lenge, anjetae palelyamo dokome namba ipu latala, wane patange dakeme emba pii mende langina laminao puu lapyanya eplyona” lea. ¹⁹Dopa lateamopa, amii isingi mupa dokome wane doko kii minao umbisale pupala dolapo iki katao baa tipa pyoo, “Embame namba aki pii mende langitipi?” lea. ²⁰Dokopa wane dokome lao pituu, “Kanjole dupame Polonya pii tenge mendapu deaka sokondape pina, embame baa laminao kanjole dupa-kisa taita lanao ipupi lamanana lao Juu dupame pii yaki pimini-lamo. ²¹Dopa pimini-lamona, embame dupanya pii doko kiningi-lumu lao sakamaiya naeyape. Juu 40-kisa dee

bound ourselves under a solemn curse to taste nothing until we have killed Paul. ¹⁵Now then, you and the council must make an official request to the commander to bring him down to you tomorrow, as though you would be investigating the facts about his case in greater detail. And we will be ready to kill him before he draws near to this place.”

¹⁶But when the son of Paul's sister heard about this ambush, he went into the barracks and told Paul. ¹⁷Then Paul called one of the centurions over and said, “Take this young man to the commander, for he has something to tell him.”

¹⁸So he took the young man, brought him to the commander, and said, “The prisoner Paul called for me and asked me to bring this young man to you because he has something to tell you.” ¹⁹So the commander took the young man by the hand, drew him aside privately, and asked, “What is it that you have to tell me?”

²⁰The young man said, “The Jews have agreed to ask you to bring Paul down to the Sanhedrin tomorrow, as though the members of the Sanhedrin would be inquiring about his case in greater detail. ²¹Do not be persuaded by

them, for more than forty men are lying in ambush for him. They have bound themselves under a curse not to eat or drink until they have killed him. They are now ready, waiting for your consent.” ²²So the commander sent the young man away, ordering him, “Tell no one that you have reported this to me.”

Paul Sent to Felix the Governor

²³Then he called over two of the centurions and said, “Get two hundred soldiers ready by the third hour of the night to go to Caesarea, along with seventy horsemen and two hundred spearmen. ²⁴Provide mounts so that they may set Paul on one and bring him safely to Felix the governor.” ²⁵Then he wrote the following letter: ²⁶“Claudius Lysias, to the most excellent governor Felix: Greetings. ²⁷This man was seized by the Jews and was about to be killed by them when I came with the troops and rescued him, having learned that he was a Roman citizen. ²⁸Wishing to know the reason why they were accusing him, I brought him down to their Sanhedrin. ²⁹I discovered that he was being accused about questions of their own law, but

mendatupa apatame Polo pyao kumasetala nee endakipi natamana lami pii doko kyeto tasalanya, Gotenya kenge doko lao pii yaki petala, kaitinisa isetae kalyamino. Indupa dokaitame depa latala, embame kanjole dupanya pii doko yaka laale lao malisoo pilyamnona” lea. ²²Dopa leamopa, amii isingi mupa dokome wane patange doko kyeto joo lamaiyoo, “Embame pii dutupa amii isingi mupa doko lamaiyona lao endakali mende lamaiya naeyape” latala pena lea.

Polo Baa Gapena Pelikisa Kateamo Dokonya Pena Leamo Doko

²³Dokopa amii isingi mupa dokome amii 100 isingi lapoma epena latala lamaiyoo, “Kuka 9 kiloko latamopa Sisaria pupalena, amii 200, amii osa miningi 70, amii yandate miningi 200, dutupa nyakambame depa laa pupa. ²⁴Nyakambame Polonya osa mendapu apata depa latakamai, baa mende pipae setana kandao laminao, gapena Pelikisa kalyamo dokonya pupalena” lea. ²⁵Dopa latala baame pepa mende dapa lao pia: ²⁶“Namba Kolodiusa Lisiasame pepa dake gapena epe Pelikisa embanya pyao peekelyo. Emba auu pyoo katape. ²⁷Juu dupame akali dake minatala pyao kumasalanya piminopa, baa Roma tangena langimino sepala, namba amii dupa-pipa pupala baa pyoo nyipu. ²⁸Juu dupame aipuma akali dake-kisa tenge setamipi lao auu pyoo sotoo latala, nambame baa laminao dokaitanya kanjole kambuingi dokonya lanao pupu. ²⁹Pupala nambame kandapupa, Juu dupanya loo mendapunya latala, baa tenge lami. Dopaka

doko, baa pyao kumasepengepi, anje-
pengepi, dupanya tenge mende baa-kisa
nasipya. ³⁰Juu dupame akali dake
pyao kumasemana lao pii wasimi dupa
namba langitaminopa, emba kalyeno do-
konya nambame baa yapa epena lelyo.
Akali dake kotimi lamana lami dupame
embanya enombanya panao lena lao la-
maitilyo. Emba auu pyoo katape” lao
pepa pyakamaiya.

³¹Pii leali pyoo kuka dokonya, amii
dupame Polo laminao Antipatrisa peami.
³²Yuu gii mende dokonya, Polo baa amii
osa miningi dupa-pipa Sisaria pena kae-
yapala, amii yangi dokaita Jerusalema
amii palengema panda dokonya pilyiami.
³³Amii osa miningi dokaita Sisaria pao
pyakamatala, pepa pyapae doko gapena
doko maiyami. Dopa petala, Polo baa
gapenanya enomba dokonya katasiami.
³⁴Dokopa gapena dokome pepa pyapae
doko itaki pyatala Polo tipa pyoo, “Emba
propinja anja tangepe?” lea. Dopa lea-
mopa Polome lao pituu, “Namba propinja
Silisia dokonya tangena”† lea. ³⁵Dokopa
gapena dokome lao pituu, “Emba ko-
timi lapenge akali dokaita ipataminopa,
nambame embanya kote doko sakatona”
lea. Dopa latala amii mendapuame Polo
laminao, Kiji Erotanya gapomane anda
andake dokonya pupala isoo katena lea.

had no accusation against
him that deserved death
or imprisonment. ³⁰When
I was informed that a plot
was about to be executed
against this man by the
Jews, I sent him to you at
once, also ordering his ac-
cusers to state before you
the charges against him.
Farewell.”

³¹So the soldiers took
Paul and brought him to
Antipatris by night, just
as they had been com-
manded. ³²The next day,
they let the horsemen go
on with him, while they
returned to the barracks.
³³When the horsemen
came to Caesarea and de-
livered the letter to the
governor, they presented
Paul to him as well. ³⁴After
the governor read the
letter, he asked what prov-
ince Paul was from. When
he learned that he was
from Cilicia, ³⁵he said, “I
will give you a hearing
once your accusers have
arrived.” Then he gave or-
ders for him to be kept at
Herod's headquarters.

Polo Kotimi Leamino Doko

24 ¹Yuu gii yungi pateamopa prisa
mupa Ananiasapi, isingi akalipi,

The Accusation Against Paul

24 ¹Five days later
the high priest
Ananias came down
with the elders and an

† 23:34 Yuu andake Roma dokonya, propinja Silisia doko singi. Tenge dokonya, Polo baa propinja Silisia dokopa, yuu andake Roma dokopa, dolapo lapotanya tange.

attorney named Tertullus. They presented their case against Paul to the governor. ²When Paul had been summoned, Tertullus began to present his case before Felix, saying, “Since we have experienced much peace because of you, and prosperity is coming to this nation by your foresight, ³both in every way and in every place we acknowledge it, most excellent Felix, with the utmost gratitude. ⁴But so that I may not detain you any further, I request that, in your forbearance, you would hear us briefly. ⁵For we have found this man to be a pestilent fellow, an instigator of dissension among all the Jews throughout the world, and a ringleader of the sect of the Nazarenes. ⁶He even tried to desecrate the temple, so we seized him. ⁸By examining him yourself you will be able to learn the truth about all these accusations we are making against him.”

⁹The Jews also joined in the accusation, claiming that these things were so.

Tetulusa lenge looya dokopi, dokaitame Polo-kisa tenge seteami pii dupa gapena doko lamaiyanya, lanao Sisaria peami. ²⁻³Dokopa gapena dokome Polo epena lea. Ipateamopa Tetulusame Polo kotimi latoo latala tee pyao dapa lea: “Akali epe Pelikisa, embanya masepae epe palenge dokome yuu dake auu pyoo isipinopa, naima mona yaepao etete auu pyoo kalyamano. Tenge dokonya, yuu dupa pitakanya koteaka lao naimame emba auu kaeyao yaka pilyino lelyamano. ⁴Dopana, nambame pii longo latosa emba maka kaeyatena, naimanya pii kuki nambame latoo, embame kondo kaeyao sakape. ⁵Naimame kandamanopa, akali dake baa makongopae mende-lamo. Yuu dupa pitakanya baame Juu dupa ingi tuu lelyamosa, pundu andake sakatenge. Endakali mendapu Nasarete tangena lao kambu pyatala waka katengema dokonya baa aiyomba katenge. ⁶Baame lotuu anda nee nyetae doko kapo pyaanya piamosa, naimame baa miniama.† ⁸Embame akali dake tipa pitinopa, naimame baa-kisa tenge setelyamano dupa kiningi-lumuna lao salapenona” lea.

⁹Dokopa Tetulusame pii lea dutupa etete kiningina lao Juu peteami dupame kyeto tasiami.

† 24:6 Buku Baibolo Giriki piimi wambao pepa pyatae mendatupanya pii datupa dapa latae silyamo: *Minatala naimanya loo dupanya baa kotimi lamana lao masiama.* ⁷ *Dopaka doko, amii isingi mupa Lisiasa lenge doko ipupala, naima watao pyapala baa nyoo pea.* ⁸ *Pupala Lisiasame naima langyoo, ‘Nyakamame akali dake kotimi latami-tamo doko, emba-kisa lapape’ lea.*

**Pelikisanya Enombanya Polome
Pii Yanu Piamo Doko**

¹⁰Dokopa Polome pii lena lao gapena dokome aiyombame makande piamopa, Polome lao pituu, “Embame ee kana longo akali tata dakenya kote sakamai-yoo katenge doko nambame kandengena, akali dakaitame namba-kisa tenge setelyamino dupa kopeta setelyaminona lao nambame etete eteke pyao emba langitoo. ¹¹Namba lotuu laa lalyoo Jerusalema peo gii dokonya pituu, indupa tuu lao, yuu gii ¹²iki pupyana lataminopa embame salapeno. ¹²Jerusalema lotuu anda nee nyetae kamapu dokonya nambapa akali mendepa pii yanda piambanopa, akali dakaitame kandao nyala naeyami. Lotuu anda dupanyapi, siti dokonyapi, nambame endakali mendapu nyoo kambu pyatala, pyao pina lao ingi tuu lasiopa kandao nyala naeyamiaka. ¹³Dopana nambame koeyo doko dakena lao akali dakaitame tenge angi mende laa naelyamino. ¹⁴Dopaka doko, nambame panao emba dapa langilyo: Mosesanya loopi, Propeta dupanya bukupi, dupanya pii pepa pyapae singi dupa kiningina lao masetala, nambame Kraisa watao paenge kaitini doko wataminao, naimanya yumbanganya Gote doko mambo pingi. Kamongonya kaitini doko akali dakaitame lotuu tata wakana lelyamino. ¹⁵Goteme endakali kumapae dupa malunya sakatasea dokonya mana tolatae miningipi, mana tolatae naminingipi, dupa pitaka sakatasetana lao, akali dakaitame nee kaeyao malisoo kalyaminoliaka pyoo, nambame nee kaeyao malisoo kalyo. ¹⁶Dopana, endakalina enombanyapi, Gotenya enombanyapi, elya pakapi mende nambanya monanya nasina lao, nambame kalai pipenge dupa koteaka

**Paul's Defense
Before Felix**

¹⁰When the governor motioned for him to speak, Paul responded, “Knowing that you have been a judge over this nation for many years, I all the more cheerfully make my defense concerning these charges against me. ¹¹You can ascertain that it has not been more than twelve days since I went up to worship in Jerusalem. ¹²Neither in the temple courts, nor in the synagogues, nor anywhere in the city did they find me arguing with anyone or stirring up a crowd. ¹³Nor can they offer any proof against me concerning the things of which they now accuse me. ¹⁴But I confess this to you, that according to the Way, which they call a sect, I serve the God of our fathers, believing everything that is written throughout the Law and in the Prophets, ¹⁵having a hope in God, which these men themselves also accept, that there will be a resurrection of the dead, both of the righteous and the unrighteous. ¹⁶Because of this I strive the way I do, always having a clear conscience before

God and men. ¹⁷After being away for many years, I came to bring charitable gifts to my nation along with offerings. ¹⁸While I was doing this, some Jews from Asia found me in the temple courts as I was completing the rite of purification, without any crowd or commotion. ¹⁹They ought to be here before you and make an accusation if they have anything against me. ²⁰Or these men themselves should state what wrongdoing they found in me when I stood before the Sanhedrin, ²¹other than this one thing that I cried out while standing among them: 'It is regarding the resurrection of the dead that I am being tried by you today.'

²²After hearing these things, Felix, who knew the facts concerning the Way in great detail, had them adjourn, saying, "When Lysias the commander comes down, I will decide your case." ²³Then he ordered the centurion to keep Paul in custody, but to allow him a certain measure of freedom and not to prevent his own people from attending to his needs or visiting him.

lao lekeleke tao pyoo katenge. ¹⁷Namba yuu dake yakinatala, ee kana longo yuu waka dupanya kateo. Katapala namba tata daa jepae, yuu dakenya kalyamino dupa nisepae maiyoo, Gote kundi maiyoo pyaanya epeo. ¹⁸Ipupala pipenge dupa pyoo katao nambanya kaimala pyoo wasoo nepeo. Nepao etalanya pituu, namba lotuu anda nee nyetae kamapu dokonya kateopa, Esia tange Juu mendapuame namba kandeami. Dokopa nambame endakali mendapu nyoo kambu pyatala, pundu mende sakatasala naeyo. ¹⁹Esia tange Juu dokaitame namba-kisa tenge setamana lao masetamino doko, dokaita embanya enomba dakenya ipao katapala namba kotimi lapenge. ²⁰Daa-tamo doko, kanjole kambuingi dokonya enombanya nambame pii leo dokopa, namba-kisa koo tenge mende siamopa kandao nyiamana lao akali dakaitame emba langina. ²¹Kanjole kambuingi dokonya kainanya katao nambame pii mendai iki puu lao leo doko dake: 'Endakali kumapae dupa Goteme sakatasetana lao tungi pyao kalyona leo dokonya, indupa nyakamame namba kotimi lelyaminona' lea.

²²Kraisa watao paenge kaitini doko dopalena lao Pelikisame etete auu pyoo masingi dokonyana, baame pii dutupa sepala lao pituu, "Amii isingi mupa Lisiasa baa lanao ipatamopa, nambame nyakamanya kote dake sakatona malisalapape" lea. ²³Dopa latala amii 100 isingi doko lamaiyoo, "Polo baa anjetae palenge anda dokonya palena kaeyapala, baanya kaita miningi dupame oapipi dopale mende minao nisala ipataminopa, daa laa naenya baa kanja epena kaeyape" lea.

Polo Anjetae Paleamo Doko

²⁴Yuu gii mendatupa pateamopa Pelikisapa, baanya etanenge Juu enda Dutusilapa ipupala, Polo laminao epena lea. Laminao ipateaminopa, Kraisa tungi pingi dokonya lao Polome pii lamaiyamopa dolapome siambi. ²⁵Dokopa mana tolatae dokonya katengepi, endakalimi tange isoo katengepi, tanga Goteme endakali dupa yapatapi, dupanya lao Polome pii lamaiyamopa, Pelikisame sepala paka kaeya. Dopa petala baame Polo lamaiyoo, “Indupa embame yaka latelyenona, tanga nambame gii mende nyepala, emba lanyala epena latona puu” lea. ²⁶Polo baa anjala naenya kaeyatale lao, munipi mende elyakalao dita nakandanya latala, Pelikisame paa longosa Polo laminao epena latapu pii lamaita pia. ²⁷Ee kana lapoma pateamopa, Posiusa Pesatusa lenge dokome Pelikisanya panda nyia. Dokopa Juu dupame Pelikisa baa auu kaeyamili lao masetala, Polo baa anjetae palena kaeyapala pea.

Pesatusanya Enombanya Polo Kotimi Leamino Doko

25 ¹Pesatusa baa ipao Judia propinja dokonya yuu gii tepoma kata-pala, Sisaria katao Jerusalema lalyoo pea. ²⁻³Pateamopa, prisa mupa dokopi, Juumanya akali andakepi, dupame Polokisa tenge setapala kotimi leami dupa Pesatusa lamaiyami. Dokaitame kaitinisa isetala Polo pyao kumasemana latala depa leami dokonyana, Pesatusa lamaiyoo, “Embame naima nisoo, Polo

Paul Held in Custody

²⁴After several days, when Felix came back with his wife Drusilla, who was Jewish, he sent for Paul and listened to him speak about faith in Christ. ²⁵But as Paul was discussing righteousness, self-control, and the coming judgment, Felix became frightened and said in response, “Go away for now, and when I get an opportunity I will call for you.” ²⁶At the same time he was hoping that Paul would give him money, so that he might release him. So he would send for Paul quite often and converse with him. ²⁷But after two years had passed, Felix was succeeded by Porcius Festus. And wishing to gain favor with the Jews, Felix left Paul in prison.

Paul's Trial Before Festus

25 ¹Three days after arriving in the province, Festus went up to Jerusalem from Caesarea, ²where the high priest and prominent Jewish men presented their case against Paul. ³Asking for a favor against Paul, they urged Festus to summon him to Jerusalem, because they were

planning an ambush to kill him on the way. ⁴But Festus replied that Paul was being kept in custody in Caesarea, and that he himself was about to go there shortly. ⁵“So,” he said, “let those among you who are influential go down with me, and if there is any fault in this man, they can bring charges against him.”

⁶After staying among them for more than ten days, Festus went down to Caesarea. The next day he sat on the judgment seat and ordered Paul to be brought in. ⁷When Paul arrived, the Jews who had come down from Jerusalem stood around him, bringing many serious charges against him that they could not prove. ⁸Then Paul said in his own defense, “Neither against the law of the Jews, nor against the temple, nor against Caesar have I committed any offense.” ⁹But Festus, wishing to gain favor with the Jews, responded to Paul, “Are you willing to go up to Jerusalem and stand trial before me there on these charges?” ¹⁰Paul said, “I am standing before the judgment seat of Caesar, where I ought to stand trial. I have done the Jews no wrong, as you

doko Jerusalema dakenya epekene la-poko” lao tee leami. ⁴⁻⁵Dopa leaminopa Pesatusame yanu pyao, “Polo doko amii dupame isetae Sisaria kalyamino. Dopana, baame koo mende pia-tamo doko, baa kotimi lapale namba Sisaria paanya pilyo dakenya nyakamanya isingi akali mendapu apata lanao monana” lea.

⁶Pesatusa baa dupa-pipa yuu gii aka-lita yalao katapala lanao Sisaria pea. Pupala yuu gii mende dokonya, kote singi toko dokonya pituu, Polo lami-nao epena lea. ⁷Polo ipateamopa, Juu mendapu Jerusalema katao lanao epe-ami dupame baa katao kakopatala, kyeto joo pii tenge longo mendapu baa-kisa setao leami. Dopaka doko, pii leami dupa kiningina lao panasepenge nanjia. ⁸Polome baa tange kame pinyoo lao pituu, “Juumanya loopi, lotuu anda nee nyetae dokopi, gapomane andake Sisa dokopi, dutupa-kisa nambame koo mende napi-ona” lea. ⁹Dopa leamopa, Juu dupame Pesatusa baa auu kaena lao masetala, baame Polo lamaiyoo, “Emba-kisa tenge setelyamino dupanya nambame kote satakopa, emba lalyoo Jerusalema patoo lao masilyipi?” lea. ¹⁰Dokopa Polome lao pituu, “Nambame Juu dupa kenda maiyoo koo mende napio doko embame etete auu pyoo masilyino. Nambanya kote

doko gapomane andake Sisa dokonya kote dokome ae sakapenge. ¹¹Namba pyao kumasepenge koo mende pio-tamo doko, dokonya namba pyao kumasala naeyape laa naelyo. Dopaka doko, akali dakaitame namba-kisa tenge setelya-mino doko sambo-tamo doko, akali mendeme namba nyoo dokaita maiya naeyapengena, nambanya kote doko Sisame sekenana” lea. ¹²Dopa lateamopa, Pesatusame baanya kanjole dupa-pipa wambao pii latala, baame Polo lamaiyoo, “Embanya kote doko Sisame sekena lelyeno dokonya, Sisame sekena patena” lea.

**Pesatusame Polo Dopa Pipaena
Lao Kiñi Agripa Lamaiyamo Doko**

¹³Yuu gii mendatupa pateamopa, Kiñi Agripapa, baanya pimalenge Benaisipa, lanao Sisaria ipupala, Pesatusa kingi nyi-ambi. ¹⁴Kiñi Agripa baa yuu gii longo yuu dokonya kateamopa, Pesatusame Polonya kote pii dupa kiñi doko lamaiyoo, “Pelikisame akali mende anjinya pyandea doko anjetae palena kaeya. ¹⁵Namba Jerusalema pao kateopa, prisa mupapi, Juumanya isingi akalipi, dupame akali dokome koo piana, baa-kisa tenge setape leami. ¹⁶Dokopa nambame dupanya pii yanu pyakamaiyoo, ‘Naima Roma tange dupanya mana dokome endakali mende-kisa tenge setapala mee pyao kumasina laa naenya, baa kotimi lelyami endakali dupanya enomba kandao, baa tange kame pinyoo pii latena lao malisingina’ leo. ¹⁷Dopa latala akali dokaita namba-pipa ae epeama. Ipupala, yuu gii mende

yourself know very well. ¹¹If I am in the wrong and have done something that deserves death, I do not seek to escape death. But if none of the things these men accuse me of is true, no one can hand me over to them. I appeal to Caesar.” ¹²After conferring with the council, Festus answered, “You have appealed to Caesar; to Caesar you shall go.”

**Festus Consults
King Agrippa**

¹³After several days had passed, King Agrippa and Bernice arrived at Caesarea and greeted Festus. ¹⁴Since the king was staying there for several days, Festus presented Paul's case to him, saying, “There is a man who was left as a prisoner by Felix. ¹⁵When I was in Jerusalem, the chief priests and the elders of the Jews presented their case and asked for a judgment against him. ¹⁶I answered them that it is not the custom of the Romans to hand anyone over for destruction before the accused faces his accusers and has an opportunity to make his defense concerning the charges. ¹⁷So when they had assembled here, I did not postpone the case, but on the next

day I sat on the judgment seat and ordered the man to be brought in. ¹⁸When his accusers stood up, they brought no charge against him of the sort I was expecting. ¹⁹Instead they had certain points of disagreement with him about their own religion and about a man named Jesus who was dead, but whom Paul claimed was alive. ²⁰Since I was at a loss as to how to investigate this matter, I asked if he might be willing to go to Jerusalem and stand trial there on these charges. ²¹But Paul appealed to be kept in custody for the decision of His Majesty the Emperor, so I ordered him to be held until I could send him to Caesar.” ²²Then Agrippa said to Festus, “I would like to hear the man myself.” Festus said, “Tomorrow you will hear him.”

**Paul Brought
Before King
Agrippa**

²³So the next day Agrippa and Bernice came with great pomp and entered the auditorium along with the military commanders and the distinguished men of the city. Then Festus gave the command, and Paul was brought in. ²⁴Festus said, “King Agrippa and all you

dokonya nambame malisala naeyao, kote singi toko dokonya pitipala, akali doko laminao epēna leo. ¹⁸Dokopa akali doko-kisa tenge seteami dokaita toeya katapala, tenge angi mende setalamino lao nambame masioli pyoo baa-kisa tenge setala naeyami. ¹⁹Pii leami dupa, dokaitanya lotuu manapi, akali Jisasa lenge mende kumia doko Polome saka kalyamona lea dokopi, dupanya atete pyoo leami. ²⁰Pii dopale dupanya tenge dupa aipa pipaepe lao kutao salanya namba tatake kaeyapala, baanya kote doko Jerusalema sakamaitopa dokonya patepe lao baa tipa pio. ²¹Dokopa Polome baanya kote doko kiŋi anda-anda semaipeŋe Sisa dokome sakatana anjetae palitoana lea. Dopa leanya, Sisame sekēna patēna, malisoo anjetae palēna leona” lea. ²²Dokopa Agripame Pesatusa lamaiyoo, “Akali dokome pii aipa pyoo lelyape lao nambame sipu laka lao masilyona” lea. Dokopa Pesatusame lao pituu, “Taita latamopa setēna” lea.

**Polome Kiŋi Agripa Pii
Lamaiyoo Doko**

²³Yuu gii mende dokonya, Agripapa Benaisipa kiŋinya yati pingi dupa petala, amii isingi mupapi, siti doko isingi akali andakepi, dupa-pipa ipao, kote singi anda dokonya kolandeami. Dokopa Pesatusame Polo laminao epēna leamopa epeami. ²⁴Ipateaminopa Pesatusame lao

pituu, “Kiñi Agripapi, akali naima-pipa dakenya pilyamanopi, dupame kandeliamino akali dake Jerusalemapi, aepa dolaponya katao, akali tata Juu dupa pitakame baa yuu dakenya nakatapengena lao, wii lao namba tee leami. ²⁵Dopa leamiaka doko, baa pyao kumasepenge tenge mende baa-kisa siamopa nambame nakandeo. Baanya kote doko kiñi anda anda semaipege Sisa dokome sekenana leamosa, nambame masoo yapatala, baanya kote doko Sisame sakamaina latala, Roma pena latoo leo. ²⁶Dopa leo dokonya, nambanya kamongo Sisa dokonya pepa pyao pyasakamaiyanya, baa-kisa pii tenge angi mende nambame kandao nanyio. Dopa pio dokonya, akali dake nyakama pitaka-kisa laminao epena lelyo doko, angi emba kiñi Agripa kalyeno dokonya epena lelyo. Nalimbame baa tipa pyoo sokondape petala, pepa mende pyao Sisanya pyasakamaitoo. ²⁷Akali anjetae mende-kisa tenge setelyami dupa kote singi waka mendeme sakamaina lao, tenge dutupa panao lamaiya naenya, mee pena lenge doko epe daana lao nambame masylyona” lea.

**Agripanya Enombanya Katao
Polome Pii Leamo Doko**

26 ¹Dokopa Kiñi Agripame Polo lamaiyoo, “Indupa embanya pii laale lao nambame emba panda dilyona” lea. Dopa leamopa, pii leami dupanya baa tange kame pinyoo, Polome kingi pee latala dapa lea: ²⁻³“Naima Juu dupanya manapi, lotuu piinya atete pingipi, dopale dupa pitaka, Kiñi Agripa, embame kandapae dokonya, Juu dupame

men who are present with us, you see this man, concerning whom the entire Jewish community has appealed to me, both in Jerusalem and here in this place, crying out that he ought not to live any longer. ²⁵But when I found that he had done nothing deserving death, and since he himself appealed to His Majesty the Emperor, I decided to send him. ²⁶Yet I have nothing definite to write to my lord about this man. Therefore I have brought him before you all, and especially before you, King Agrippa, so that after we have had this preliminary hearing, I may have something to write. ²⁷For it seems unreasonable to me to send a prisoner without indicating the charges against him.”

**Paul's Defense
Before Agrippa**

26 ¹Then Agrippa said to Paul, “You have permission to speak for yourself.” So Paul stretched out his hand and began to make his defense: ²“I consider myself fortunate that it is before you, King Agrippa, that I am about to make my defense today concerning all the things of which I am being accused by the Jews, ³especially since you are

acquainted with all the customs and controversies of the Jews. Therefore I beg you to listen to me patiently.

⁴“All the Jews know about my manner of life from my youth up, which was spent from the beginning among my own nation in Jerusalem. ⁵They have known about me for a long time, if they are willing to testify, that according to the strictest sect of our religion I lived as a Pharisee. ⁶And now I am standing trial because of my hope in the promise God made to our fathers, ⁷a promise that our twelve tribes hope to attain as they earnestly serve him night and day. Regarding this hope, King Agrippa, I am being accused by the Jews. ⁸Why is it deemed unbelievable by you that God raises the dead?

⁹“Indeed, I myself was convinced that I ought to do many things against the name of Jesus of Nazareth. ¹⁰And that is just what I did in Jerusalem. I locked up many of the saints in prison by the authority I received from the chief priests, and when they were being put to death, I cast my vote against them. ¹¹I

namba-kisa tenge setelyamino dupa pitakanya indupa nambame embanya enombanya namba tange kame pinyoo pii latoo lao auu kaelyona, embame maka nakaenya, auu pyoo sakatale lao tee lelyo.

⁴“Namba wane kolesa Jerusalema katao, nambanya tata dupanya kainanya mana minio dupa Juu dupa pitakame masilyamino. ⁵Naimanya lotuu mana dupa wata-minakondape pyoo miningi kambu kyeto Parasi lenge dokonya namba katao, kalai pio dupa pitaka wamba kandateami. Dopana, kandeami akali dupame emba langimana lao masetamino doko langyamino. ⁶Goteme mende pitona lao naimanya yumbange dupa lamaiya doko kiningi pitana lao nambame nee kaeyao malisoo kalyo dokonya, indupa namba kotimi lelyamino. ⁷Goteme mende pitona lea doko kiningi pitana lao naimanya akali tata 12 dutupame nee kaeyao malisoo katao, kuka kotakapi yakinala naeyao Gote mambo pingima. Kinji Agripa, Goteme mende pitona lea doko kiningi pitana lao nee kaeyao malisoo kateami dokoaka nambame nee kaeyao malisoo kalyo dokonya, Juu dupame namba-kisa tenge setelyamino. ⁸Endakali kumapae dupa Goteme sakatasala naeyatana lao aipuma nyakamame masilyami?

⁹“Nasarete tange Jisasa dokonya kenge doko wamba nambame yakinala naeyao koeyasotoana lao masetala, mana koo longo mendapuame baanya kenge doko koeyasoo kateo. ¹⁰Prisa mupa dupame yakana lateaminopa, endakali Gotenya latae longo Jerusalema dokonya nambame anjoo palyiu. Dokaita pyao kumasalanya piامي dokopa, nambame pyao kumasina leowaka. ¹¹Nambame

paa longosa lotuu anda dupa pitakanya Kristene dupa tanda maiyoo koeyasoo, Jisasa lao nepena lao pyalanya pyoo paeyo. Nambame Kristene dupa etete-aka imbu kaeyapala, tanda maitoo lao siti waka dupanya apata kutao paeyo-akana” lea.

**Mona Kapilyeteopa Jisasame
Kalai Diana Polome Leamo Doko**

¹²“Nambame dopa pyoo kateopa, prisa mupa dupame yakana lao pepa mende pyao ditala wai leaminopa, Damasakasa paanya peo. ¹³Oo kiŋi, kotaka etete dokonya kaitinisa pao pituu nambame kandeopa, niki lenge tii pingi doko ita minao tii pipae yale mendeme kaiti-kisa katao, naima peama dupa-kisa tii piyoko lea. ¹⁴Dopa piamopa, naima pitaka isa lombapae siama. Lombapae soo pituu siopa, Ibru pii mende lea dokome lao pituu, ‘Solo, Solo, embame aipuma namba tanda dyoo koeyasilyi? Embame namba tanda dyoo koeyasilyino dokome, emba tange tanda nyotoo lao pilyinona’[†] lea. ¹⁵Dopa leamopa nambame lao pituu, ‘Kamongo, emba apipi?’ leo. Dokopa baame lao pituu, ‘Namba Jisasa, embame tanda dyoo koeyasoo kalyeno dokona, ¹⁶emba sakatatala toeya kata. Embame kandyeno dakepi, mendapu panasotopa kandate dupapi, dupa embame lao panatenopa lao, emba nambanya kalai akali

also punished them often in all the synagogues and tried to force them to blaspheme. And being furiously enraged against them, I pursued them even to foreign cities.

**Paul Tells of His
Conversion and
Commission**

¹²“While engaged in such things, I was on my way to Damascus with authority and commission from the chief priests, ¹³when at midday, O king, I saw on the way a light from heaven, brighter than the sun, shining around me and those who were traveling with me. ¹⁴When we had all fallen down to the ground, I heard a voice saying to me in the Hebrew language, ‘Saul, Saul, why are you persecuting me? It is hard for you to kick against the goads.’ ¹⁵I said, ‘Who are you, Lord?’ He said, ‘I am Jesus, whom you are persecuting. ¹⁶But rise and stand on your feet, for I have appeared to you for this purpose, to appoint you as a servant and witness to the things you have seen and to the

[†] 26:14 Giriki piimi dapa lao pepa pyapae silyamo: *Kao pena lao watenge itakuli nenge katapae dokonya pendaneme pilyino dokome, emba tange tanda nyotoo lao pilyino.*

things in which I will appear to you. ¹⁷I will rescue you from your own people and from the Gentiles, to whom I am sending you ¹⁸to open their eyes so that they may turn away from darkness to light, and from the dominion of Satan to God, that they may receive remission of sins and an allotment among those who have been sanctified by faith in me.'

**Paul Tells of His
Preaching to Jews
and Gentiles**

¹⁹"Consequently, King Agrippa, I was not disobedient to the heavenly vision, ²⁰but first to those in Damascus and then to those in Jerusalem, to all the region of Judea and to the Gentiles, I proclaimed that they should repent and turn to God, doing works consistent with repentance. ²¹That is why the Jews seized me in the temple courts and were trying to kill me. ²²But having obtained help from God, I stand to this day testifying to both small and great, saying nothing except what the Prophets and Moses said would take place: ²³that the Christ would suffer and that, as

makande laanya, namba emba-kisa panasilyo. ¹⁷⁻¹⁸Akali tata waka dupa lenge tapala, iminjetaepa Satanenya pupu la-paepa dolapo yakinatala, Gote tii pipae doko kalyamo dokonya epena lamaiyale lao nambame emba puu lelyo. Akali tata waka dupanya koo dupa Goteme kunao nepakamaitamopa, namba tungi pingi dokonya-kaita, endakali Gotenya latae dupame yuu nyepenge doko akali tata waka dupame apata nyetaminopa lao nambame emba puu lelyo. Akali tata wakapi, emba tatapi, dupame emba koe-yasalanya pitaminopa, nambame emba pyoo nyotona' leana" lea.

**Juupi Akali Tata Wakapi Dupa
Pii Lamaiyona Leamo Doko**

¹⁹"Kini Agripa, nambame kaiti-kisatae lee manemaneme kandeo doko kandatala, tanga laa naeyo. ²⁰Endakali dupa mona kapilyetala, Gote-kisa pena lao wai pii epe doko, wambao Damasakasa tange dupa lamaitala, maitakao Jerusalema tangepi, Judia yuu dupa pitakanya tangepi, akali tata wakapi, dupa nambame lamaiyoaka. Lamaiyoo pituu, 'Nyakamanya mana minatami dupame nyakama mona kapilyiamana lao panasoo kalyepape' lao lamaiyoo paeyo. ²¹Dopa piosa, Juu dupame lotuu anda nee nyetae kamapu dokonya namba minatala pyao kumasalanya piامي. ²²⁻²³Tee pyao Goteme namba nisia doko nisoaka katamupa, nambame endakali kenge singipi, nasingipi dupa pitaka wai pii epe doko panao lamaiyoo kalyo. Nambame waka mendenya lamaiya naenya, Kraisa doko tanda nao kumapala, baa wambao malunya sakatatala, Juupi akali tata

wakapi dupa Gotenya tii pipae dokonya lao pii lamaitana lao, propetapi Mosesapi dupame leami dokoaka nambame lamaiyoo kalyona” lea.

²⁴Polome baa tange kame pinyoo dopa lao kateamopa Pesatusame puu lao, lao pituu, “Polo, embanya sukulu latala mana andake nyii-lamo dokome emba kyakasilyamona” lea. ²⁵Dopa leamopa Polome lao pituu, “Akali epe Pesatusa, namba kyakala naeyao, nambame pii lelyo doko mona paliu kiningi lelyo. ²⁶Emba kiŋi dokome sipinopa, nambame paka nakaeyao emba langilyo: Piana lelyo dupa pitakanya emba kiŋi dokome nakandenge mende yalo petae nasoo piyamo lao nambame kyeto joo masilyo. Piana lelyo dupa pitaka denge mendasa yalo pyoo napiamo dokonya, embame kandengena lao masilyo. ²⁷Dopa lao masilyona, propeta dupanya pii leami dupa, Kiŋi Agripa, embame kiningina lao masilyipi? Embame dupa kiningina lao masilyinona lao nambame masilyona” lea. ²⁸Dokopa Agripame Polo lamaiyoo, “Gii kuki dalaponya embame namba yapa Kristene jisalapona lao masilyipi?” lea. ²⁹Dopa leamopa Polome lao pituu, “Yapa-tamopi, yasoo-tamopi, emba iki daa, endakali indupa nambanya pii silyamino dupa pitaka namba katengeli pyoo katami laka lao masoo Gote loma silyo. Dopaka doko, nyakama sene kendeme anjetae palimi laka lao nambame masala naelyona” lea.

³⁰Pii dutupa lateamopa kiŋi doko sakatea. Sakateamopa gapena dokopi, Benaisipi, endakali apata peteami dupapi, dupa pitaka sakatatata ³¹kamaka peami. Pao pituu nyakama-lapo laloo pyoo,

the first to rise from the dead, he would proclaim light to our people and to the Gentiles.”

²⁴As Paul was saying these things in his own defense, Festus said with a loud voice, “You are out of your mind, Paul. Too much learning is driving you insane!” ²⁵But Paul said, “I am not out of my mind, most excellent Festus, but I am speaking words of truth and good sense. ²⁶For the king knows about these things, to whom I am speaking boldly. I am convinced that none of these things has escaped his notice at all, for this has not been done in a corner. ²⁷Do you believe the Prophets, King Agrippa? I know that you believe.” ²⁸Agrippa said to Paul, “Do you think you can persuade me to become a Christian so quickly?” ²⁹Paul said, “Whether quickly or not, I pray to God that not only you but also all who are listening to me today would become as I am, except for these chains.”

³⁰After Paul said these things, the king stood up, along with the governor, Bernice, and those who were sitting with them. ³¹After leaving the room, they began saying to one another, “This

man is doing nothing that deserves death or imprisonment.” ³²And Agrippa said to Festus, “This man could have been released if he had not appealed to Caesar.”

Paul Begins His Voyage to Rome

27 ¹When it was decided that we would sail to Italy, they transferred Paul and some other prisoners to a centurion named Julius, of the Augustan Cohort. ²We got on board a ship of Adramyttium and put out to sea, intending to sail by the ports along the coast of Asia. With us was Aristarchus, a Macedonian of Thessalonica. ³The next day we put in at Sidon, and Julius treated Paul kindly, allowing him to go to his friends and receive care. ⁴From there we put out to sea and sailed under the lee of Cyprus, because the winds were against us. ⁵After sailing across the open sea off Cilicia and Pamphylia, we arrived at Myra of Lycia. ⁶There the centurion found an Alexandrian ship that was sailing to Italy and put us on board. ⁷We sailed along slowly for many days and arrived with difficulty off Cnidus. When the wind did not allow us to hold

“Baa pyao kumasepengepi, anjepengepi mende akali dakeme napia-lumuna” leami. ³²Dokopa Agripame Pesatusa la-maiyoo, “Akali dakeme baanya kote doko Sisame sekena naleali doko, baa kaeya-pala pena lapilina” lea.

Polo Baa Roma Paanya Peamo Doko

27 ¹Naima sipinya Itali pupenge gii doko paleamopa, Polopi, akali waka anjetae paleamipi, dupa akali Juliasa lenge, Sisanya amii 100 isingi dokome isoo pena lao Pesatusame maiya. ²Maitiamopa Adalamituma tangemanya sipi mende, Esia yuu dokonya sipi pao singi dupanya-kaita paanya pia dokonya naima pyakalyiama. Dokopa akali Ati-satakusa lenge, yuu Masedonia dokonya Tesalonaika siti dokonya tange mende apata peama. ³Yuu gii mende dokonya naima pao Saidone siti dokonya pyakameama. Dokopa Juliasame Polo kondo kaeyapala, Polonya kaita miningi dupame baa nisina latala, kanja pena lea. ⁴Pupala ipateamopa, naima Saidone yakinatala sipinya peamanopa, paanya peama dokaita-kaita poo leamosa, ailene Saiprusa dokome poo nee nyia dokaita-kaita peama. ⁵Pao yuu Silisiapa, Pampiliapa dolaponya solowata kipa-kipa, yuu Lisia dokonya Maitaa siti dokonya pyakameama. ⁶Dokopa amii 100 isingi dokome Alekesandria tangemanya sipi mende Itali paanya piamo doko kandatata, naima dokonya nyoo pyasetala baa apata pyakalyia. ⁷Dokopa sipi doko moo-moo lao peamopa, yuu gii longo nepao, etete lekeleke tao Nidusa tengesa pyakameama. Dokopa poo lea dokome naima paanya peama dokonya-kaita pupenge

nanjiamosa, ailene Krita dokome poo nee nyia dokaita-kaitaka pao, yuu Salomone dokonya tengesa peama. ⁸Dokonya-kaita naima lekeleke tao Krita dokonya solowata kipa-kipa pao, sipi ipao singi panda, Endaki Buli Napingi lenge mendenya pyakamatala siama. Panda doko Lasea siti dokonya makisa singi.

⁹Naimame yuu gii longo nepao, Juumanya Gote Loma Soo Nee Nanenge Gii doko nepaowaka piama dokonya, sipi naima peama doko koeyalapomelamo lao Polome kandatala,† mende pipenge-lumu lao masina lao, Polome akali sipinya peami dupa dapa lamaiya: ¹⁰“Anetupa, sipi dake koeyatamopa, tata longo nepalamane-lamo. Sipipi pinjupi dupa iki koeyala naeyalapomo. Naima apata kumalamaneaka-lamo lao nambame kandelyona” lea. ¹¹Dopa leamopa amii 100 isingi dokome Polonya pii doko nasia. Sipi miningi akali dokopa, sipi tange dokopa, dolaponya iki pii sia. ¹²Poo lao aiyuu epenge gii doko palitamopa, sipi ipao singi panda dokonya koeyapae kandao nyalamane-lamo lao endakali sipinya peami dupanya longome masetala, yuu doko yakinatala taono Pinikisa dokonya kapa patamano nakandanya, poo lao aiyuu epenge gii dutupa dokonya katamana mona leami. Sipi ipao singi panda mende Pinikisa dokonya singi. Pinikisa doko Krita dokonya niki landa pingi dokaita-kaita singi.

Poo Yale Mende Solowatanya Leamo Doko

¹³Poo tambo lapae mende kingi koeya-kaita pituu lao epeamopa, dokaitanya pupenge gii doko palelyamo lao

our course, we sailed under the lee of Crete off Salmone. ⁸Sailing along the coast with difficulty, we came to a place called Fair Havens, which was near the city of Lasea.

⁹Since much time had been lost and the voyage had now become dangerous because the Fast was already over, Paul advised the ship's officers, ¹⁰“Men, I perceive that this voyage is going to result in damage and great loss, not only of the cargo and of the ship, but also of our lives.” ¹¹But the centurion was persuaded by the ship's captain and the shipowner rather than by what Paul said. ¹²Because the harbor was not a suitable place for spending the winter, the majority made a decision to set sail from there also, hoping to somehow reach Phoenix, a harbor of Crete facing southwest and northwest, so that we could spend the winter there.

The Storm at Sea

¹³When a south wind started blowing gently, they thought that the

† 27:9 Juumanya Gote Loma Soo Nee Nanenge Gii doko palelyamopa, poo lao aiyuu epenge gii doko epenge. Dokopa solowata buli pingi dokonyana, sipi mende solowatanya paeyala naenge.

opportunity had come for them to carry out their plan. So they weighed anchor and sailed closely along the shore of Crete. ¹⁴But before long, a hurricane-force wind called Euroclydon swept down from the island. ¹⁵When the ship was caught by the storm and could not head into the wind, we gave way to it and were driven along. ¹⁶Running under the lee of a small island called Clauda, we were able with difficulty to secure the skiff. ¹⁷After hoisting it up, the sailors used supports to undergird the ship. Then, fearing they might run aground on the Syrtis, they lowered the gear, and in this manner the ship was driven along. ¹⁸The next day, because we were being severely battered by the storm, the sailors began throwing the cargo overboard. ¹⁹On the third day we threw the ship's tackle overboard with our own hands. ²⁰When neither sun nor stars appeared for many days, and

masetala, sipi sina lenge anka doko[†] pyalya lao nyepala, Krita dokonya solowata kipa-kipa peami. ¹⁴Peaminopa poo yale, kenge Yurokilidone lengema doko Krita katao lao epea. ¹⁵Poo doko etete yale pyoo leamopa, poo lea dokonya-kaita sipi doko lyaa minao tolapenge nanjiamosa, poome sipi doko soo peali pyoo pena kaeyama. ¹⁶Ailene yakane Kalauda lenge dokome poo nee nyia dokaita-kaita pupala, naimame bouta yakane doko[†] lekeleke tao pyalya lao sipinya seteama. ¹⁷Dokopa sipi doko kaluala naena lao sipinya kalai akali dupame kende andake mendapuame sipi doko kainanya yaki pimbiami. Dopa petala, sipi doko poome soo pao, solowata koko kee manda pyatae singi, Sitisa lenge dokonya tuu lambatame-latala, sele doko kondao isa nyiami. Dokopa sipi doko solowata ketae dokonya poome soo pea. ¹⁸Yuu gii mende dokonya, poo etete kyeto joo lea dokome solowata doko buli piamosa, sipi doko taowe lena lao, pinju yangi solowatanya soo pyandeami. ¹⁹Yuu gii tepo dokonya, sipi doko taowe lena lao, sipi dokonya kalai pingi oapi sia dupanya mendapu naimanya kingimi nyoo solowatanya pyandeamama. ²⁰Poo doko latae katao lea dokome solowata buli pia doko etala naeya. Dokopa nikipi

[†] 27:13 Anka latae kalyamo doko, aene etete kenda pipae mende sene kendenya katapae singi doko lao latae kalyamo. Sipi etete yale dupanya kalai akali dupame sipi minao mendasa setalanya, anka dupa nyoo solowatanya pyandelyaminopa, sipi doko ema napyoo singi. Sipi doko minao pyaanya, anka dupa pyalya lao nyoo sipinya setengema. [†] 27:16 Sipi etete yale dupa sipi minao setenge panda dokonya tengesa napengema. Dopa pingima dokonyana, bouta yakane dokome endakalipi, pinjupi dupa mandyoo lembanya pyasingi. Bouta yakane doko sipi andaka dokonya singi.



*Endaki buli pilyamo dokome sipi doko yangi
pyasa-pyasa pilyamo. (Ap 27:15)*

buipe dupa panala naeyao yuu gii longo peamosa, mendeme naima pyoo nyala naeyalapome-lamo lao masiama.

²¹Sipinya peami dupa nee namana lao masala naeyami. Dokopa Polome dupanya kainanya toeya katapala lao pituu, “Anetupa, Krita dokonya katamana leo doko sepala kateamali doko, oapi dupa nepala naeyao naima alu napimualiaka.

the violent storm continued to rage, all hope that we might be saved was lost.

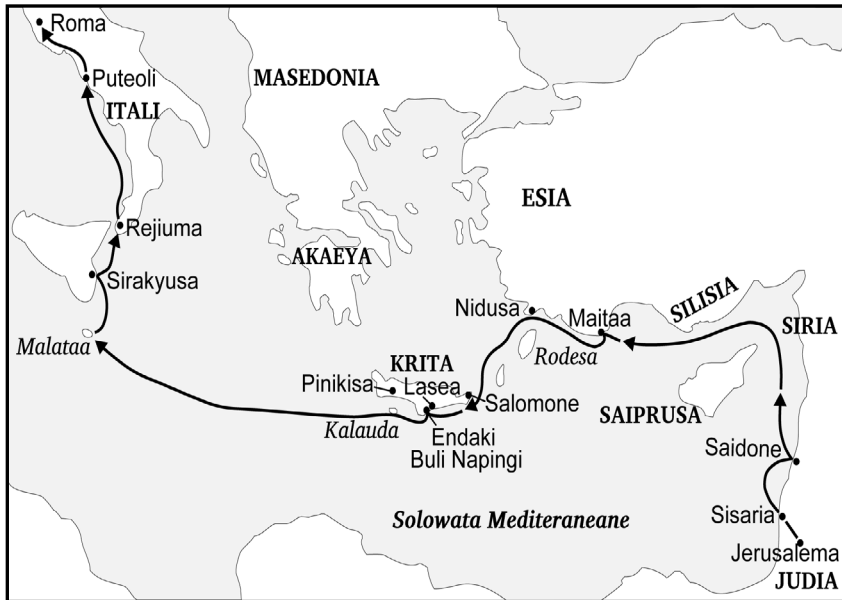
²¹Since there had been little desire to eat, Paul stood up among them and said, “Men, you should have listened to my advice not to set sail from Crete; then you would have spared yourselves this

damage and loss. ²²But now I advise you to be of good cheer, for there will be no loss of life among you, but only of the ship. ²³For this very night an angel of the God to whom I belong and whom I serve stood beside me ²⁴and said, 'Do not be afraid, Paul; you must stand before Caesar. And behold, God has granted you the safety of all who are sailing with you.' ²⁵Therefore be of good cheer, men, for I have faith in God that it will happen just as I have been told. ²⁶But we must run aground on some island."

²⁷When the fourteenth night had come, as we were being driven across the Adriatic Sea, about midnight the sailors suspected that they were approaching some land. ²⁸So they took a sounding and found it to be twenty fathoms. After going a little farther, they took another sounding and found it to be fifteen fathoms. ²⁹Fearing that we might run aground on the rocks, they let down four anchors from the stern and prayed for daybreak to come. ³⁰Then the sailors tried to escape from the ship by lowering the skiff into the sea under the pretense that they were going

²²Dopaka doko, indupa sipi dake iki koe-yatamopa, nyakamanya mende koeyala naeyalaminona, mona kyeto nyalapale lao kyeto joo lelyo. ²³Indupa kuka gii dakepa nambame lotuu lenge Gote dokonya enjele mende namba katapu dosa ipao katalamo. ²⁴Katapala namba langyoo, 'Polo, emba kaeyala naeyao Sisanya enomba dokonya pao katatena, paka nakaeyape. Sepe, emba-pipa sipinya pelyamino dupa pitaka Goteme pyoo nyalapo latelyamona' lamo. ²⁵⁻²⁶Dopana, enjele dokome namba langyomoli pyaapomona lao nambame Gote tungi pilyona, sipi doko poome soo pao ailene mendenya tuu laanya pyasalapomona, wanetupa, nyakama mona kyeto nyalapape" lea.

²⁷Tee pyao poo lea dokonya pituu, kuka gii dokome yuu gii 14 leamopa, naima peteama sipi doko poome soo solowata Adriatiki dokonya pea. Dopa piamopa, kuka andatambe dokonya sipinya kalai akali dupame yuu mendenya tengesa eplyamano lao masiami. ²⁸Dopa lao masetala akali dokaitame solowata doko lumupi, kisape lao kanjanya mita kende mende endakinya pyandatala kandeaminopa, 40 mita joo landa sia. Omosale patala mita kende doko dee endakinya pyandatala kandeaminopa, 30 mita joo landa sia. ²⁹Dopa piamosa, sipi doko pao kanapi mendenya tuu lambatame-lao dokaita paka kaeyapala, sipi dokonya maita-kaita pupala, sipi sina lenge anka kitomende solowatanya pyandeami. Dopa petala, yuu yapa yongena lao loma siami. ³⁰Dokopa sipi dokonya kalai akali dupa paka mona lao masetala, sipi dokonya enombatena anka dupa pyandala pele latala, bouta



*Polo Baa Anjetae Yuu Datupanya-Kaita
Roma Peamo Doko (Ap 27:1–28:14)*

doko nyoo solowatanya isa pyandeami. ³¹Dokopa amii 100 isingi dokopi, mee amiipi dupa Polome lamaiyoo, “Sipinya kalai akali dokaita sipi dake yakinatamino doko, nyakama saka napaminona” lea. ³²Dopa leamopa, amii dupame bouta anjetae katea dokonya kende dupa kepatala, bouta doko solowatame soo pena kaeyami.

³³Yuu yongalanya piamopa, Polome sipinya peami endakali dupa pitaka nee nena latala lao pituu, “Pyoo epelyamo dake aipa pilyape lao kandamana latala, yuu gii 14 dutupanya nyakama nee nanami. ³⁴Dopana, nyakamanya mendenya aiyomba iti mendaipi mende yukuu isa napapomona, nyakama kyeto nyalapale nee nalapa lao nambame kyeto joo lelyona” lea. ³⁵Dopa latala Polome

to lay out anchors from the bow. ³¹So Paul said to the centurion and the soldiers, “If these men do not remain in the ship you cannot be saved.” ³²Then the soldiers cut away the ropes of the skiff and let it drift away.

³³When daybreak was about to come, Paul encouraged them all to take some food, saying, “Today is the fourteenth day that you have continued in suspense without eating, having taken nothing. ³⁴Therefore I urge you to take some food, for this is important for your survival, since not a hair will fall from the head of any one of you.” ³⁵After saying

this, Paul took some bread and gave thanks to God in the presence of them all. Then he broke it and began to eat. ³⁶They were all encouraged and took food themselves. ³⁷(Altogether there were two hundred seventy-six of us on the ship.) ³⁸When they had eaten their fill of food, they began to lighten the ship by throwing the wheat out into the sea.

The Shipwreck

³⁹When daybreak came, the sailors did not recognize the land. But they noticed a bay with a beach and decided that, if possible, they would run the ship ashore there. ⁴⁰So they cut away the anchors and left them in the sea, at the same time loosening the bands of the rudders. Then they hoisted the foresail up into the blowing wind and made for the beach. ⁴¹But they struck a sandbar and ran the ship aground. The bow stuck fast and remained immovable, and the stern was being broken apart by the force of the waves. ⁴²The soldiers' plan was to kill the prisoners, so that none of them would swim away and escape. ⁴³But the centurion, wishing to save Paul's life, kept them from carrying out their

breta mende nyepala, dokaita pitakanya enombanya Gote yaka pilyino latala, breta doko konjepala, baa wambao nea. ³⁶Dokopa dokaita pitaka kyeto nyepala nee nyoo neamiaka. ³⁷(Sipi dokonya pe-teama endakali dupa pitaka lao pyasoo 276 peteama.) ³⁸Nee nao tiaka kaeyapala, sipi doko taowe lena lao, sipinya kalai akali dupame wita mandipae sia dupa solowatanya soo pyandeami.

Sipi Doko Koeyamo Doko

³⁹Yuu yongateamopa, sipi dokonya kalai akali dupame yuu mende siamo kandeamiaka doko, yuu doko andukupi lao masala naeyami. Yuu dokonya solowata lemba mendasa kee iki siamosa, dokaitame kapa pao sipi doko lyaa minao tuu lapengepe lao masiami. ⁴⁰Masetala sipi sina lenge anka dutupanya kende dutupa kepanya solowatanya mee sina lao pyandeami. Dopa petala, sipi lyaa minao tolenge palanja maita-kaita yaki pimbatae dolaponya kende dolapo tata latala, sipi doko poome soo pao, yuu kee dokonya tuu lena lao, enombatena sele katenge doko nyoo ketae yukuiyami. ⁴¹Dopa peteaminopa, solowata kaina dosa kee pyatae katea mendenya sipi lyaa doko puu lao pao tuu lambateamopa, sipi doko ema napia. Dokopa solowata buli pia dokome sipi dokonya maita-kaita kaluu koeya. ⁴²Dopa piamopa, akali anjetae dupa supimi lao paka patamina latala, amii dupame pyao kumasemana lao masiami. ⁴³Dopa lao masiamiaka doko, amii 100 isingi dokome Polo pyoo nyotoo lao masetala, amii dupame anjetae akali dupa pyao kumasemana leami doko daa

lea. Dopa latala, supimi lenge dupame wambao solowatanya mangau latala, supimi lao lembasa pena lea. ⁴⁴Yangi dupa palaŋapi, sipi dokonya kalupaepi, dupanya pituu lembasa pena leamopa, pitaka auu pyoo pao lembasa pyakameami.

**Polo Baa Ailene Malataa
Dokonya Kateamo Doko**

28 ¹Dokaita auu pyoo ailene dokonya lembasa pyakamatala, yuu doko kenge Malataa lenge-lamo lao kandao nyiami. ²Yuu dokonya tange dupame naima pitaka etete auu pyoo lanyepala nisiami. Aiyuu epea dokome kupame koeyamosa, naima endo salapale lao ita waiyoo yangekeami. ³Dokopa Polome ita wangya mendapu nyoo kambu pyatala ita tea dokonya yangeamopa, ita dupanya koo kanopato mende palea doko itaita kaeyapala pyakalyia. Dopa petala ipao Polonya kinginya kapusetae soo tuu pia. ⁴Kanopato dokome baanya kinginya kapusetae sia doko yuu tange dupame kandatala nyakama-lapo laloo pyoo, “Kiningi, akali dakeme endakali pyao kumasingi-lamo. Solowatanya yaka ipupyaka-lamo doko, tolasingi gote enda dokome baa nakatena lao pyao kumasilyamona” leami. ⁵Dokopa Polome kanopato doko lyanda lany itatenya yangatala peteamopa, baa mende napia. ⁶Polo kanopatome nea dokonya baanya yonge doko andatamopi, yapa lombapae sepala kumatamopi, mende pyaapomona

plan. So he ordered those who could swim to jump overboard first and get to land, ⁴⁴and the rest were to follow, some on planks and some on pieces of the ship. And so it was that they were all brought safely to land.

Paul on Malta

28 ¹Once they had safely reached shore, they found out that the island was called Malta. ²The native people showed us extraordinary kindness. For they welcomed us all and kindled a fire because of the rain that had set in and because of the cold. ³Paul gathered a bundle of sticks, and when he was putting them on the fire, a viper came out because of the heat and fastened on his hand. ⁴When the native people saw the creature hanging from his hand, they said to one another, “This man is undoubtedly a murderer. Although he has been saved from the sea, the goddess Justice has not allowed him to live.” ⁵But Paul shook the creature off into the fire and suffered no harm. ⁶The people were expecting that he would soon swell up or suddenly fall down dead. But after waiting expectantly for a long

time and seeing nothing unusual happen to him, they changed their minds and said that he was a god.

⁷Now in the region around that place were lands that belonged to the chief man of the island, named Publius, who welcomed us and hospitably took care of us as his guests for three days. ⁸Now it so happened that the father of Publius lay sick in bed, suffering from fevers and dysentery. So Paul went in to see him and healed him by praying and laying his hands on him. ⁹After this happened, the rest of the people on the island who were sick also came and were healed. ¹⁰So the people bestowed many honors on us, and when we were about to set sail, they provided us with the things we needed.

Paul Arrives in Rome

¹¹After three months, we set sail in an Alexandrian ship that had wintered at the island and that had the twin sons of Zeus as its figurehead. ¹²Putting in at Syracuse, we stayed there for three days. ¹³From there we took a circuitous course and arrived at Rhegium. After one day a south wind

lao masetala, awa longo malisoo peteaminopa, baa mende napia. Dopa piamo kandatala, dokaitanya masingi aloo petala, baa gote mende-lamona leami.

⁷Ailene naima kateama dokonya isingi akali Publius lenge mende katenge. Akali dokonya yuu mendapu naima kateama makisa dosale singi. Akali dokome naima lanyoo baanya yuu dokonya pupala, yuu gii tepoma naima etete auu pyoo setao katea. ⁸Dokopa Publius takange doko yonge itaita pyoo taeyoko mandyoo piamopa, andaka yaina sia. Dopa piamopa, Polome akali doko kanja pupala, kingi aiyombanya setapala loma sakamaiyamopa, yaina doko mee jia. ⁹Dokopa ailene dokonya endakali yangi yaina pyapae siami dupa Polo katea dokonya epeaminopa, baame dupanya yaina dupa mee jakamaiyaka. ¹⁰Naima paanya piamanopa, endakali dokaitame naima etete auu pyoo mambo pyapala, neepi, oapipi naima daa jepenge dupa longo lao sipinya setekeami.

Polo Baa Roma Pao Pyakameamo Doko

¹¹Naima kana tepoma Malataa katapala, poo lao aiyuu epenge gii doko paleamopa, ailene dokonya Alekesandria tangemanya sipi mende sia dokonya naima pyakalyetala peama. Sipi lyaa dokonya pakao mandipae gote dolapo makande pyoo wasetae katea. ¹²Sipi dokonya Sirakyusa pao pyakamatala yuu gii tepoma dokonya kateama. ¹³Dokonya katao aowali lao pao Rejiuma pupala, dokonya yuu gii mendai kateama. Yuu gii mende dokonya, kingi koeya-kaita pituu poo mende lao epeamosa, sipi doko soo Puteoli siti

dokonya-kaita pena lao, lyaa minao yuu gii mendai patala, yuu gii lapo dokonya Puteoli pyakameama. ¹⁴Pyakamatala naimame Kristene kaiminingi mendapu kateamino kandeama. Dokaitame naima katamana leaminosa, yuu gii kalange tole katapala, kaitini pao Roma pyakameama. ¹⁵Naima Roma pyakamala naeyamanopa, Kristene kaiminingi Roma kateami dupame naima eplyamino lapae sepala, Apiusa Maketa dokonyapi, Endakali Opono Palenge Anda Tepoma lenge doko katengepi, dupanya naima kandanyemana lao epeami. Polome dokaita kandanyetala, baa kyeto nyepala, Gote yaka pilyino lea.

¹⁶Naima Roma pao pyakamateama-nopa amii 100 isingi dokome anjetae akali waka dupa amii isingi mendeme isina lao baanya kinginya yakinea. Dopa petala, Polo baa iki anda mendenya palena latala, amii mendeme isoo katena lea.

Roma Katao Polome Juu Dupa Pii Lamaiyamo Doko

¹⁷Yuu gii tepoma pateamopa, Juu-panya isingi akali dupa Polome epena lea. Dokaita ipao kambu pyateaminopa Polome dokaita lamaiyoo, "Kaimii paluma, nambame naima tata dupa-kisa koopi mende napio. Naimanya yumbanganya mana dupanya mende mee joo nepala naeyoaka. Dopaka doko, namba Jerusalema anjetala, Roma tange dupanya kinginya maiyami. ¹⁸Nambakisa tenge seteami dupanya Roma tange dupame tipa pyoo sepala, namba pyao kumasepenge tenge mende nasiamosa, kaeyapala mokamana lao masiami. ¹⁹Dopaka doko, Juu dupame mokala

sprang up, and on the second day we came to Puteoli. ¹⁴There we found some brothers and were invited to stay with them for seven days. And so we came to Rome. ¹⁵When the brothers from Rome heard the news about us, they came out as far as the Forum of Appius and the Three Taverns to meet us. When Paul saw them, he gave thanks to God and took courage.

¹⁶When we came into Rome, the centurion transferred the prisoners to the captain of the guard, but Paul was allowed to stay by himself, with the soldier who was guarding him.

Paul Addresses the Jews in Rome

¹⁷After three days, Paul called together those who were prominent among the Jews. When they had gathered together, he said to them, "Brothers, though I had done nothing against our people or the customs of our fathers, I was delivered as a prisoner from Jerusalem into the hands of the Romans. ¹⁸When they examined me, they were willing to release me because there were no grounds for death in my case. ¹⁹But when the Jews objected, I was forced to

appeal to Caesar, not that I had any accusation to make against my own nation. ²⁰That is why I have asked to see you and speak with you, for it is on account of the hope of Israel that I am bound with this chain.” ²¹They said to him, “We have received no letters from Judea about you, and none of the brothers who have come here have reported or spoken anything bad about you. ²²But we think it would be best to hear what your views are, for concerning this sect, we know that everywhere it is spoken against.”

²³When they had arranged a day to meet with Paul, many more came to him at his lodging. From morning until evening he explained the matter to them, testifying about the kingdom of God and trying to convince them about Jesus both from the Law of Moses and from the Prophets. ²⁴Some were convinced by what he said, but others refused to believe. ²⁵So they were in disagreement with one another and began to leave after Paul made this one final statement: “The Holy Spirit was right in saying to our fathers through

naeyapengena leaminosa, nambanya kote doko Sisame sekena patoana leo. Dopa leo doko, namba tata dupa-kisa tenge mende setalanya naleo. ²⁰Naima Israele dupanya Gote dokome mende pitona lea doko kingi pitana lao nambame nee kaeyao malisoo katenge tenge dokonya namba sene kendeme anjetae paleyo. Nambame tenge doko nyakama langitoo lao kanja ipupa lapuna” lea. ²¹Dopa leamopa isingi akali dokaitame baa lamaiyoo, “Judia kalyamino dupame embanya lao pii mende pepa pyao naima-kisa peala naeyami. Juu kaiminingi dupanya mende ae ipupala, embanya lao pii koo mende naima langya naeyaka. ²²Endakali longome kambu pyatae enenge dake yuu dupa pitakanya daa lamino doko naimame masilyamano. Tenge dokonya, embame aipa lao masilyipi lao naimame simu laka lao masilyamanona” leami.

²³Dopa latala dokaitame Polo-pipa pii latamana lao gii mende nyiami. Gii nyiami doko paleamopa, endakali longo baa palea dokonya epeami. Epeaminopa yongama pituu, alemandi tuu lao, Gotenya kingdom dokonya lao Polome dokaita panao lamaiya. Mosesanya loopi, propeta dupanya pepa pyapae singipi, dupanya Jisasa baa akali dokona lao pepa pyapae singina lao Polome dokaitanya masingi sakatasakamaiya. ²⁴Dokopa Polome pii lea dupa akali yangi dupame sepala kingi-lumu lao masiaminopa, yangi dupame kingi-lumu lao masala naeyami. ²⁵Dopa piimi dokome dokaita mona mendai palya naeyami. Dokopa Polome pii mendai etao dake lateamopa, dokaita baa yakinatala peami: “Oli Spiritame naimanya yumbange dupanya lao propeta Aisaiya lamaiya-pyomo doko tolao lea-pyaa. Baame Aisaiya lamaiyoo,

26‘Emba pupala, akali tata dake dapa lamaipi: “Nyakamame pii kaleme setami-aka doko, tenge angi doko soo nanyetami. Nyakamame lengeme kandatamiaka doko, tenge angi doko kandao nanyetamina” lamaipi. 27Akali tata dakaitame angi doko lengeme kandao, kaleme soo, moname masoo petala, mona kapilyala naeyamana latala, dakaitanya mona pyakilyoo, kaleme auu pyoo pii nasoo, lenge konjoo pilyamino. Mona kapilyimili doko, nambame dakaita auu pispulina’ lea-pyaa. 28Dopana, Goteme endakali pyoo nyingi kalai doko akali tata waka dupa-kisa pena lea doko nyakamame masalapale lao langilyo. Akali tata waka dupame pii doko setamina” lea. 29Pii dutupa lateamopa, Juu dokaitame nyakama-lapo pii yanda pyoo peami.

30Polo baa ee kana lapoma anda mende sambao paliu katea. Dopa pyoo kateamopa, endakali longome baa kanja ipata piaminopa, baame dokaita pitaka auu kaeyao lanyoo katea. 31Dopa pyoo katao, baame paka nakaeyao Gotenya kingdom dokonya lao pii lao panata, Kamongo Jisasa Kraisanya pii latae dupa mana lamaita pyoo kateamopa, endakali mendeme kaena lao kaita lyokala naeya.

Isaiah the prophet: 26‘Go to this people and say, “Although you will hear, you will never understand, and although you will see, you will never perceive.”

27For the heart of this people has become dull; with their ears they have barely heard, and their eyes they have closed, lest they should see with their eyes, hear with their ears, and understand with their heart and turn back, and I would heal them.’ 28Therefore let it be known to you that the salvation of God has been sent to the Gentiles; they will listen.” 29After Paul said these things, the Jews went away and had a great dispute among themselves.

30For two whole years Paul stayed in his own rented house and welcomed all who came to him, 31preaching the kingdom of God and teaching about the Lord Jesus Christ with all boldness and without hindrance.